

RMA 235.1

STIHL



2 - 26	Instruction Manual
26 - 51	Manual de instrucciones
51 - 78	Manual de instruções de serviços
78 - 102	取扱説明書



Contents

1	Introduction.....	2
2	Guide to Using this Manual.....	2
3	Overview.....	3
4	Safety Precautions.....	4
5	Preparing the Lawn Mower for Operation.....	11
6	Charging the Battery, LEDs.....	11
7	Assembling the Lawn Mower.....	12
8	Removing and Fitting the Battery.....	14
9	Switching the Lawn Mower On and Off.....	14
10	Checking the Lawn Mower and Battery....	15
11	Operating the Lawn Mower.....	15
12	After Finishing Work.....	17
13	Transporting.....	17
14	Storing.....	17
15	Cleaning.....	18
16	Maintenance.....	19
17	Repairing.....	19
18	Troubleshooting.....	20
19	Specifications.....	21
20	Spare Parts and Accessories.....	23
21	Disposal.....	23
22	General and Product-Specific Safety Instructions.....	23

1 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

**IMPORTANT! READ BEFORE USING AND
KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.**

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documents

This instruction manual is a translation of the original manufacturer's instructions in the sense of EC Directive 2006/42/EC.

Local safety regulations apply.

- ▶ In addition to this instruction manual, read, understand and keep the following documents:
 - Safety information for the STIHL AK battery
 - Instruction manual for the STIHL AL 101, 301, 500 chargers
 - Safety information for STIHL batteries and products with built-in battery: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Warning Notices in Text



DANGER

- This notice refers to risks which result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.



WARNING

- This notice refers to risks which **can** result in serious or fatal injury.
 - ▶ Serious or fatal injuries can be avoided by taking the precautions mentioned.

NOTICE

- This notice refers to risks which can result in damage to property.
 - ▶ Damage to property can be avoided by taking the precautions mentioned.

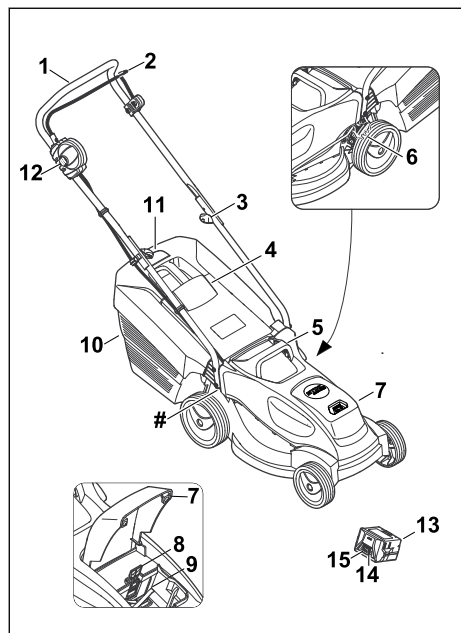
2.3 Symbols in Text



This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 Lawn Mower and Battery



1 Handlebar

The handlebar is used to hold, guide and transport the lawn mower.

2 Control bar

The control bar switches the blade on and off together with the locking button.

3 Rotary knob

The rotary knob clamps the upper handlebar onto the lower handlebar and is used to fold down the handlebar.

4 Discharge flap

The discharge flap closes off the discharge chute.

5 Transport handle

The transport handle is used to transport the lawn mower.

6 Lever

The lever is used to set the cutting height.

7 Flap

The flap covers the battery.

8 Locking lever

The locking lever keeps the battery in the battery compartment.

9 Battery compartment

The battery compartment holds the battery.

10 Grass catcher box

The grass catcher box collects the mown grass.

11 Level indicator

The level indicator shows how full the grass catcher box is.

12 Locking button

The locking button switches the blade on and off together with the control bar.

13 Battery

The battery supplies the lawn mower with power.

14 Button

The button activates the LEDs on the battery.

15 LEDs

The LEDs indicate the battery charge state and faults.

Rating plate with machine number

3.2 Symbols

The symbols can be on the lawn mower, battery or charger and have the following meaning:

Activate the blade.



L_{WA} Guaranteed sound power level in accordance with Directive 2000/14/EC in dB(A) for the purpose of comparing the sound emissions of products.



Do not dispose of the product with domestic waste.



1 LED illuminates red. The battery is too warm or too cold.



4 LEDs flash red. There is a fault in the battery.



The number beside the symbol indicates the energy content of the battery according to the cell manufacturer's specifications. The available energy content is lower in practice.

IPX1 IP symbol

IP20



Operate the electric machine in a dry and closed room.



Read, understand and keep the instruction manual.



Protection class II power tool



Alternating current



Direct current

4 Safety Precautions

4.1 Warning Symbols

⚠ WARNING

The warning symbols on the lawn mower or battery have the following meaning:



Follow the safety instructions and their measures.



Read, understand and keep the instruction manual.



Beware of objects being thrown up - keep a safe distance and keep other people away.



Do not touch a turning blade.



Remove the battery during work stoppages, cleaning, transport, storage, maintenance or repair.



Protect the lawn mower from rain and moisture.



Remove the battery after operation.



Protect the battery from heat and fire.



Protect the battery from rain and moisture. Do not immerse in liquids.

4.2 Intended Use

The STIHL RMA 235.1 lawn mower is used to mow dry grass.

The lawn mower is supplied with power by a STIHL AK battery.

⚠ WARNING

- Batteries not approved by STIHL for the lawn mower may cause fires and explosions. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Use the lawn mower with a STIHL AK battery.
- Failure to use the lawn mower or battery as intended may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Use the lawn mower and battery as described in this instruction manual.

4.3 Requirements for the User

⚠ WARNING

- Uninstructed users cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn mower and battery. This may result in serious or fatal injury to the user or other people.



- ▶ Read, understand and keep the instruction manual.

- ▶ If passing on the lawn mower or battery to another person: provide them with the instruction manual also.
- ▶ Make sure that the user meets the following conditions:
 - The user is rested.
 - The user is physically, sensorily and mentally capable of operating the lawn mower and battery and working with them. If the user is physically, sensorily or mentally impaired, the machine must only be used under supervision or following instruction by a responsible person.
 - The user can recognise and evaluate the dangers posed by the lawn mower and battery.
 - The user is aware that they are responsible for accidents and damage.
 - The user is of legal age or the user is being trained under supervision in a profession in accordance with national regulations.
 - The user has received instruction from a STIHL specialist dealer or a competent

person before using the lawn mower for the first time.

- The user is not impaired by alcohol, medicines or drugs.
- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

4.4 Clothing and Equipment

▲ WARNING

- Objects may be thrown up at high velocity while working. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear long trousers made from resistant material.
- Dust may be stirred up while working. Breathing in dust may be harmful to health and cause allergic reactions.
 - ▶ If dust is stirred up: wear a dust mask.
- Unsuitable clothing may get caught on wood, briars and in the lawn mower. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Wear close-fitting clothing.
 - ▶ Remove scarves and jewellery.
- The user may come into contact with the blade during cleaning, maintenance or transport. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear protective gloves.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear sturdy, closed-toed footwear with high-grip soles.
- Material particles may be expelled when sharpening the blade. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear close-fitting safety glasses. Suitable safety glasses are tested in accordance with EN 166 or national regulations and available commercially with the corresponding marking.
 - ▶ Wear protective gloves.

4.5 Work Area and Surroundings

4.5.1 Lawn Mower

▲ WARNING

- Bystanding people, children and animals cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn mower and objects expelled at high speed by the mower. This may result in serious injury to bystanding people, children and animals and damage to property.



- ▶ Keep bystanding people, children and animals out of the work area.

- ▶ Maintain a distance from objects.
- ▶ Do not leave the lawn mower unattended.
- ▶ Make sure that children cannot play with the lawn mower.
- Working in the rain may cause the user to slip. This may result in serious or fatal injury to the user.
 - ▶ Do not work when it is raining.
- The lawn mower is not waterproof. Working in the rain or in a damp environment may result in electric shock. This may result in injury to the user and damage to the lawn mower.
 - ▶ Do not work in the rain or in a damp environment.
 - ▶ Do not mow wet grass.
- Electrical components of the lawn mower may produce sparks. Sparks may cause fires and explosions in highly flammable or explosive environments. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not work in a highly flammable or explosive environment.

4.5.2 Battery

▲ WARNING

- Bystanders, children and animals cannot recognize or assess the dangers of the battery. Bystanders, children and animals may be seriously injured.
 - ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.
 - ▶ Do not leave the battery unattended.
 - ▶ Make sure that children cannot play with the battery.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If the battery is exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire, explode or be irreparably damaged. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Protect battery from heat and fire.
- ▶ Do not throw the battery into a fire.
- ▶ Do not charge, use and store the battery outside of the specified temperature limits,  19.6.



- ▶ Protect the battery from rain and moisture and do not immerse it in liquids.
- ▶ Keep battery away from small metal parts.
- ▶ Do not expose the battery to high pressure.
- ▶ Do not expose the battery to microwaves.
- ▶ Protect the battery from chemicals and salts.

4.5.3 Charger

⚠ WARNING

- Bystanders and children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger or electric current. Bystanders, children and animals may be seriously or fatally injured.
- ▶ Keep bystanders, children and animals away from the work area.

▶ Make sure that children cannot play with the charger.

- The charger is not waterproof. If you work in the rain or in a damp environment, an electric shock may occur. The user may be injured and the charger may be damaged.



- ▶ Do not operate it in the rain or in a damp environment.

- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, it may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
- ▶ Operate the charger in an enclosed, dry room.
- ▶ Do not operate the charger in a flammable environment or in an explosive environment.
- ▶ Do not operate the charger on a readily combustible surface.
- ▶ Do not use and store the charger outside of the specified temperature limits, 19.6.
- The connecting cable is a trip hazard. People may be injured and the charger may be damaged.
- ▶ Lay the connecting cable flat on the floor.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Lawn Mower

The lawn mower is in safe condition when the following conditions are met:

- The lawn mower is free from damage.
- The lawn mower is clean and dry.

- The controls are working and have not been modified.
- The blade is correctly attached.
- Genuine STIHL accessories for this lawn mower are attached.
- The accessories are correctly attached.

⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
- ▶ Do not use a damaged lawn mower.
- ▶ If the lawn mower is dirty or wet: clean the lawn mower and allow it to dry.
- ▶ Do not modify the lawn mower.
- ▶ If the controls are not working: do not use the lawn mower.
- ▶ Attach genuine STIHL accessories for this lawn mower.
- ▶ Attach the blade as described in this instruction manual.
- ▶ Attach accessories as described in this instruction manual or in the instruction manual for the accessories.
- ▶ Do not insert objects into the apertures in the lawn mower.
- ▶ Replace worn or damaged warning signs.
- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

4.6.2 Blade

The blade is in safe condition when the following conditions are met:

- The blade and attachments are undamaged.
- The blade is not deformed.
- The blade is correctly attached.
- The blade is correctly sharpened.
- The blade is burr-free.
- The blade is correctly balanced.
- The minimum thickness and minimum width of the blade are not fallen below, 19.2.
- The sharpening angle is observed, 19.2.

⚠ WARNING

- In unsafe condition, blade parts may come loose and be expelled. This may result in serious injury to people.
- ▶ Use an undamaged blade and attachments.
- ▶ Attach the blade correctly.
- ▶ Sharpen the blade correctly.
- ▶ If the minimum thickness or minimum width is fallen below: replace the blade.
- ▶ Have the blade balanced by a STIHL specialist dealer.

- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

4.6.3 Battery

The battery is in a safe condition if the following points are observed:

- Battery is undamaged.
- The battery is clean and dry.
- Battery functions properly and has not been modified.

▲ WARNING

- A battery that is not in a safe condition cannot operate safely. Persons may be seriously injured.
 - ▶ Never work with a damaged battery.
 - ▶ Never attempt to charge a damaged or defective battery.
 - ▶ If the battery is dirty: Clean the battery.
 - ▶ If the battery is wet or damp: Allow the battery to dry,  19.7.
 - ▶ Never attempt to modify the battery.
 - ▶ Never insert objects in the battery's openings.
 - ▶ Never bridge the battery's contacts with metallic objects (short circuit).
 - ▶ Do not open the battery.
 - ▶ Replace worn or damaged labels.
- Fluid may leak from a damaged battery. If that liquid comes into contact with the skin or eyes, the skin or eyes may be irritated.
 - ▶ Avoid contact with the liquid.
 - ▶ If skin contact occurs: Wash affected areas of skin with plenty of water and soap.
 - ▶ In the event of contact with eyes: Rinse eyes with plenty of water for at least 15 minutes and consult a doctor.
- A damaged or defective battery may smell unusual, emit smoke or burn. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
 - ▶ If the battery smells unusual or emits smoke: do not use the battery and keep it away from combustible substances.
 - ▶ If the battery catches fire: Attempt to extinguish the battery with a fire extinguisher or water.

4.6.4 Charger

The charger is in a safe condition if the following points are observed:

- Charger is undamaged.
- Charger is clean and dry.

▲ WARNING

- If components do not comply with safety requirements, they will no longer function properly and safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious or fatal injuries.
 - ▶ Do not use a damaged charger.
 - ▶ If the charger is dirty or wet: Clean the charger and allow it to dry.
 - ▶ Never attempt to modify the charger.
 - ▶ Never insert objects in the charger's openings.
 - ▶ Never bridge the charger's contacts with metallic objects (short circuit).
 - ▶ Do not open the charger.

4.7 Working

▲ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and becoming seriously injured.
 - ▶ Work calmly and carefully.
 - ▶ If the light and visibility conditions are poor: do not use the lawn mower.
 - ▶ Operate the lawn mower alone.
 - ▶ Watch out for obstacles.
 - ▶ Do not tilt the lawn mower.
 - ▶ Work standing on the ground and maintain balance.
 - ▶ If signs of fatigue occur: take a break.
 - ▶ If mowing on a slope: Mow across the slope.
 - ▶ Do not work on slopes with an inclination greater than 25° (46.6%).
- Hard objects hitting the rotating blade can damage the lawn mower.
 - ▶ If a hard object hits the rotating blade, switch off the lawn mower, remove the battery and check the lawn mower for damage.
 - ▶ If the lawn mower is damaged: consult a STIHL specialist dealer.
- The turning blade may cut the user. This may result in serious injury to the user.
 - ▶ Do not touch a turning blade.
 - ▶ If the blade is blocked by an object: Switch the lawn mower off and remove the battery. Only then remove the object.
- If the lawn mower changes or starts to behave differently when working, it may not be in safe condition. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Stop working, remove the battery and consult a STIHL specialist dealer.



- The lawn mower may cause vibrations when working.
 - ▶ Wear protective gloves.
 - ▶ Take breaks.
 - ▶ If signs of a circulatory disturbance occur: consult a doctor.
- If the blade hits a foreign object when working, the foreign object or parts of it may be damaged or thrown up at high velocity. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Remove foreign objects from the work area.
- When the control bar is released, the blade continues to turn for a short time. This may result in serious injury to people.
 - ▶ Wait until the blade is no longer turning.
- Sparks may be produced if the turning blade hits a hard object. Sparks may cause fires in highly flammable environments. This may result in serious or fatal injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not work in a highly flammable environment.
- If the lawn mower is stopped on a sloping surface, it may unintentionally roll away. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Only let go of the lawn mower if it is on a level surface and cannot roll away by itself.
- If objects are attached to the handlebar, the additional weight may cause the lawn mower to tip over. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not attach objects to the handlebar.

DANGER

- If working near live wires, the blade may come into contact with the live wires and damage them. This may result in serious or fatal injury to the user.
 - ▶ Do not work near live wires.
- The user may be struck by lightning if working during a thunderstorm. This may result in serious or fatal injury to the user.
 - ▶ In case of thunderstorms: Do not continue work.

4.8 Charging

WARNING

- A damaged or defective charger may produce an unusual smell or emit smoke during the charging process. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.

- The charger can overheat and cause a fire if heat dissipation is inadequate. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
 - ▶ Do not cover the charger.

4.9 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:

- The connecting cable or the extension cord is damaged.
- The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.
- The socket is not properly installed.

DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.

- ▶ Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.



If the connecting cable or the extension cord is damaged:

- ▶ Do not touch the damaged area.
- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.
- ▶ Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
- ▶ Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
- ▶ Install the charger with a ground fault circuit interrupter (30 mA, 30 ms).
- A damaged or unsuitable extension cable can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
 - ▶ Use an extension cable with the correct cable cross-section,  19.5.

WARNING

- Overvoltage can occur in the charger if the line voltage or frequency are incorrect during charging. The charger may be damaged.
 - ▶ Make sure that the mains voltage and the mains frequency of the power supply match the data on the rating plate of the charger.
- If the charger is connected to a power strip, electrical components may be overloaded during the charging process. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.

- ▶ Ensure that the technical specifications for the power strip are not exceeded by the information on the rating plate of the charger and of all electrical devices connected to the power strip.
- An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.
 - ▶ Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
 - ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
 - ▶ Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.
 - ▶ Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
 - ▶ Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.
- The extension cable warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
 - ▶ If using a cable reel: completely unroll the cable reel.
- If wiring and pipes are laid in the wall, they may be damaged if the charger is mounted on the wall. Contact with wiring can result in electric shock. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Make sure there is no wiring or pipes in the wall at the proposed mounting site.
- If the charger is not mounted on the wall as described in this User Manual, the charger or the battery may fall or the charger may overheat. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Mount the charger on a wall as described in this User Manual.
- If the charger is mounted on a wall with the battery inserted, the battery may fall out of the charger. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Mount the charger on the wall first before inserting the battery.

4.10 Transporting

4.10.1 Lawn Mower

⚠ WARNING

- The lawn mower may tip over or move during transport. This may result in injury to people and damage to property.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Secure the lawn mower with lashing straps, belts or a net so it cannot tip over and move.

4.10.2 Battery

⚠ WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. The battery may be damaged if it is exposed to certain ambient conditions, and damage to property may occur.
 - ▶ Never transport a damaged battery.
- The battery may turn over or shift during transport. This may result in injury to people and damage to property.
 - ▶ Pack the battery in packaging in such a way that it cannot move.
 - ▶ Secure the packaging so that it cannot move.

4.10.3 Charger

⚠ WARNING

- The charger may turn over or move while being transported. This may result in personal injuries and damage to property.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
 - ▶ Remove the battery.
 - ▶ Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.
- The connecting cable must not be used for carrying the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
 - ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.

4.11 Storing

4.11.1 Lawn Mower

⚠ WARNING

- Children cannot recognise or evaluate the dangers posed by the lawn mower. There is a risk of serious injury to children.
 - ▶ Remove the battery.



- ▶ Keep the lawn mower out of reach of children.
- Moisture may cause corrosion to the electrical contacts on the lawn mower and metal components.

nents. This may result in damage to the lawn mower.



- ▶ Remove the battery.

- ▶ Keep the lawn mower clean and dry.
- If the battery is inserted during storage, the blade may unintentionally be activated. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Remove the battery.

- If the lawn mower is kept on a sloping surface, it may unintentionally roll away. This may result in injury to people and damage to property.
- ▶ The lawn mower should only be kept on level surfaces.

4.11.2 Battery

▲ WARNING

- Children cannot recognise or evaluate the dangers posed by batteries. There is a risk of serious injury to children.
 - ▶ Keep the battery out of reach of children.
- The battery is not protected against all ambient conditions. If exposed to certain ambient conditions, the battery may be irreparably damaged.
 - ▶ Keep the battery clean and dry.
 - ▶ Store the battery in an enclosed space.
 - ▶ Store the battery separately from the lawn mower.
- ▶ If the battery is stored in the charger: disconnect the mains plug and store the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).
- ▶ Do not store the battery outside the specified temperature limits,  19.6.

4.11.3 Charger

▲ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a charger. Children can be seriously injured or killed.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
 - ▶ Store the charger out of reach of children.
- The charger is not protected against all ambient conditions. If the charger is exposed to certain ambient conditions, the charger may be damaged.
 - ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.

- ▶ If the charger is hot: Allow the charger to cool down.
- ▶ Store the charger in a clean, dry place.
- ▶ Store the charger in an enclosed room.
- ▶ Do not store the charger outside of the specified temperature limits,  19.6.
- The connecting cable should not be used for carrying the charger or hanging up the charger. The connecting cable and the charger may be damaged.
 - ▶ Hold the charger by the housing in a secure grip. The charger is provided with a handle recess to make it easy to pick up the charger.
 - ▶ Hang the charger on the wall mounting.

4.12 Cleaning, Maintenance and Repair

▲ WARNING

- If the battery is inserted during cleaning, maintenance or repair, the blade may unintentionally be activated. This may result in serious injury to people and damage to property.



- ▶ Remove the battery.

- Abrasive cleaning agents, sharp objects or using a jet of water for cleaning may result in damage to the lawn mower, blade and battery. If the lawn mower, blade and battery are not cleaned correctly, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious injury to people.
 - ▶ Clean the lawn mower, blade and battery as described in this instruction manual.
- If the lawn mower, blade or battery are not maintained or repaired correctly, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serious or fatal injury to people.
 - ▶ Do not maintain or repair the lawn mower or battery yourself.
 - ▶ If the lawn mower or battery need to be maintained or repaired: consult a STIHL specialist dealer.
 - ▶ Maintain the blade as described in this instruction manual.
- The user may cut themselves on sharp cutting edges during blade cleaning, maintenance or repair. This may result in injury to the user.
 - ▶ Wear protective gloves.

- The blade may become hot during sharpening. This may result in the user burning themselves.
 - ▶ Wait until the blade has cooled down.
 - ▶ Wear protective gloves.
- The blade on the lawn mower is movable even when the engine is switched off. During maintenance of the blade, the user may be injured by the moving blade.
 - ▶ Work carefully.
 - ▶ Wear protective gloves.
- The blade on the lawn mower is movable. During blade maintenance, the user may trap their fingers between the moving blade and fixed parts of the lawn mower.
 - ▶ Work carefully.
 - ▶ Wear protective gloves.

5 Preparing the Lawn Mower for Operation

5.1 Preparing the Lawn Mower for Operation

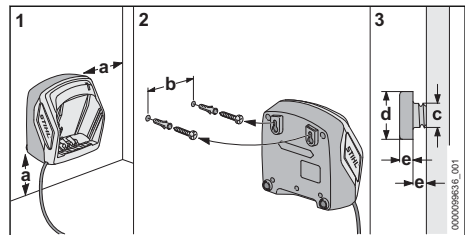
The following steps must be performed before commencing work:

- ▶ Remove packaging material and transport locks.
- ▶ Make sure that the following components are in safe condition:
 - Lawn mower, 4.6.1.
 - blades, 4.6.2.
 - Battery, 4.6.3.
 - Charger, 4.6.4
- ▶ Check the battery, 10.3.
- ▶ Fully charge the battery, 6.2.
- ▶ Clean the lawn mower, 15.2.
- ▶ check the blades, 10.2.
- ▶ Attach the handlebar, 7.1.
- ▶ Fold up the handlebar, 7.2.1.
- ▶ If mowing and the mown grass is to be collected in the grass catcher box: attach the grass catcher box, 7.3.2.
- ▶ If mowing and the mown grass is to be ejected to the rear: Detach the grass catcher box, 7.3.3.
- ▶ Set the cutting height, 11.2.
- ▶ check the controls, 10.1.
- ▶ If the steps cannot be performed: do not use the lawn mower and consult a STIHL specialist dealer.

6 Charging the Battery, LEDs

6.1 Mounting the Charger on a Wall

The charger can be mounted on a wall.



- ▶ Check the following points when mounting the charger on a wall:

- Suitable fixing materials.
- The charger is level.

The following dimensions are observed:

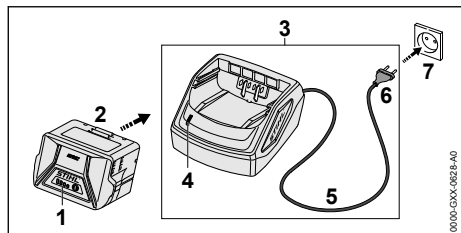
- a = at least 100 mm
- b (for AL 101) = 75 mm
- b (for AL 301) = 100 mm
- b (for AL 500) = 120 mm
- c = 4.5 mm
- d = 9 mm
- e = 2.5 mm

6.2 Charging the Battery

The charging time depends on various factors, e.g. the battery temperature or the ambient temperature. For optimum performance, observe the recommended temperature ranges, 19.7. The actual charging time may vary from the charging time indicated. The charging time is indicated at www.stihl.com/charging-times.

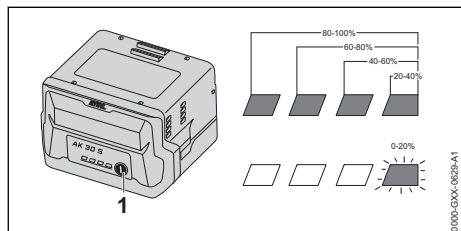
The charging process starts automatically when the mains plug is plugged into a socket and the battery is inserted into the charger. The charger switches off automatically when the battery is fully charged.

The battery and the charger warm up during charging.



- Plug the mains plug (6) into an easily accessible socket (7). The charger (3) will run a self-test. The LED (4) will glow green for about 1 second and red for about 1 second.
- Routing the connecting cord (5).
- Insert the battery (2) in the guides in the charger (3) and press it home as far as stop. The LED (4) glows green. The LEDs (1) glow green and the battery (2) is being charged.
- When the LED (4) and the LEDs (1) on the battery stop glowing: The battery (2) is fully charged and can be taken out of the charger (3).
- If the charger (3) is no longer required. Disconnect the mains plug (6) from the wall outlet (7).

6.3 Displaying the state of charge



- Depress the pushbutton (1). The LEDs light up green for about 5 seconds and indicate the state of charge.
- If the LED on the right flashes green: Charge the battery.

6.4 LEDs on Battery

The LEDs can show the state of charge or malfunctions. The LEDs can glow or flash green or red.

The state of charge is indicated when the LEDs glow or flash green.

- If the LEDs glow or flash red: Troubleshooting, **18**.

There is a malfunction in the mower or battery.

6.5 LED on Charger

The LED indicates the operating status of the charger.

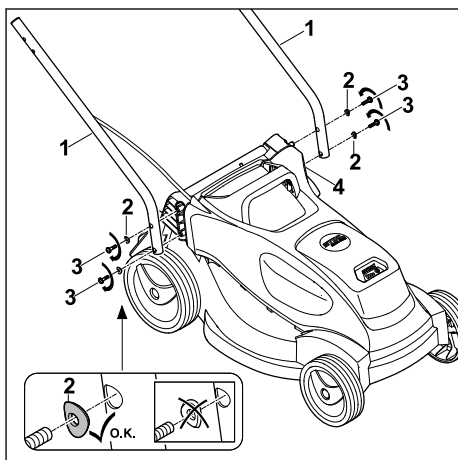
If the LED glows green, the battery is being charged.

- If the LED flashes red: Rectify the malfunction. Malfunction in charger.

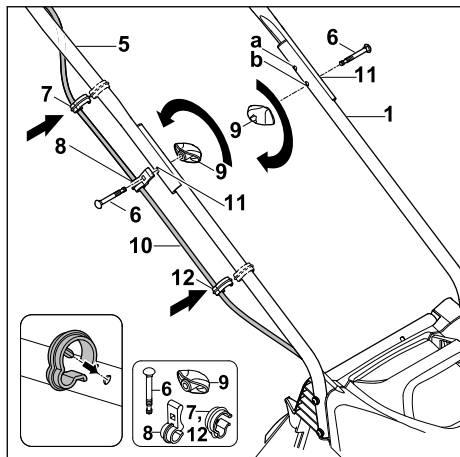
7 Assembling the Lawn Mower

7.1 Attaching the Handlebar

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.



- Hold lower handlebars (1) against the lawn mower so the bores align.
- Push screws (3) together with washers (2) through the bores in lower handlebar (1) and lawn mower (4) from the outside inwards, screw in and tighten to 3 Nm. Both lower handlebars (1) are firmly attached to lawn mower (4).
- The upper handlebar can be installed at 2 heights (a, b).



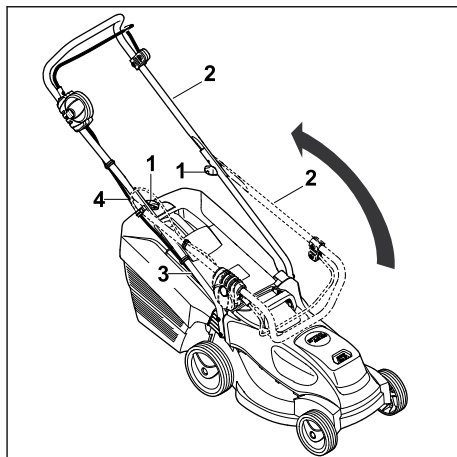
- ▶ Hold upper handlebar (5) against lower handlebars (1) so the bores align.
- ▶ Place cable (10) into cable clip (8).
- ▶ On the side with the cable, push screw (6) through bores (11) in cable clip (8), upper handlebar (5) and lower handlebar (1) from the outside inwards.
- ▶ On the other side, push screw (6) through bores (11) in upper handlebar (5) and lower handlebar (1) from the outside inwards.
- ▶ Fit rotary knob (9) onto screws (6) on both sides and screw in.
Upper handlebar (5) is firmly attached to lower handlebars (1).
- ▶ Place cable (10) into cable clip (7).
- ▶ Press cable clip (7) onto upper handlebar (5) and allow to engage.
- ▶ Place cable (10) into cable clip (12).
- ▶ Press cable clip (12) onto lower handlebar (1) and allow to engage.

The handlebar must not be dismantled again.

7.2 Folding Up and Folding the Handlebar

7.2.1 Folding Up the Handlebar

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Place the lawn mower on a level surface.



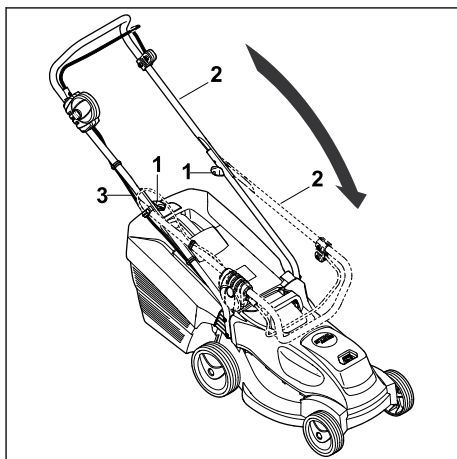
- ▶ Fold up upper handlebar (2) and hold with one hand. Make sure that cable (4) is not damaged.
- ▶ Tighten rotary handles (1).
Handlebar (2) is firmly attached to the lawn mower.

Upper handlebar (2) is firmly attached to lower handlebar (3).

7.2.2 Folding the Handlebar

The handlebar can be folded for space-saving transport or storage.

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Place the lawn mower on a level surface.

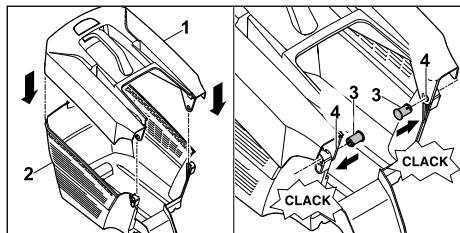


- ▶ Unscrew rotary handles (1) until they turn freely.

- Fold down upper handlebar (2) forwards, ensuring that cable (3) is not damaged.

7.3 Assembling, Attaching and Detaching the Grass Catcher Box

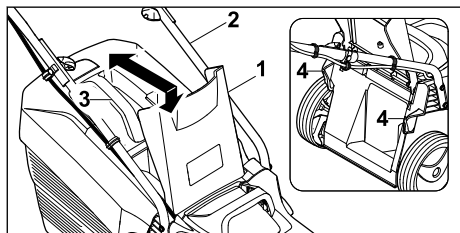
7.3.1 Assembling the Grass Catcher Box



- Fit upper part of grass catcher box (1) onto lower part of grass catcher box (2).
- Press pins (3) through openings (4) from the inside.
- Press upper part of grass catcher box (1) downwards.
The upper part of the grass catcher box engages with a click.

7.3.2 Attaching the Grass Catcher Box

- Switch the lawn mower off.
- Place the lawn mower on a level surface.



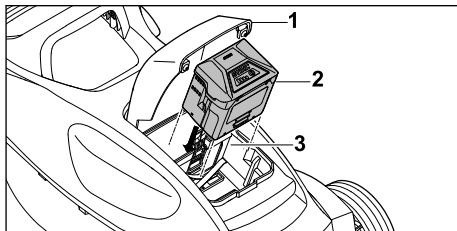
- Open discharge flap (1) and hold it open.
- Take hold of grass catcher box (2) by handle (3) and attach to mounts (4) using the hooks.
- Set down discharge flap (1) on grass catcher box (2).

7.3.3 Detaching the Grass Catcher Box

- Switch the lawn mower off.
- Place the lawn mower on a level surface.
- Open the discharge flap and hold it open.
- Remove the grass catcher box upwards by the handle.
- Close the discharge flap.

8 Removing and Fitting the Battery

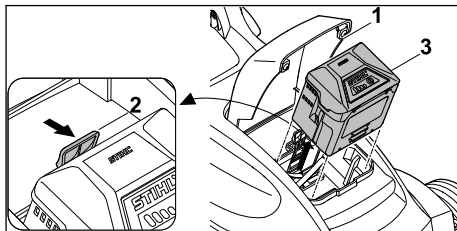
8.1 Fitting the Battery



- Place the lawn mower on a level surface.
- Open flap (1) as far as the stop and hold.
- Push battery (2) into battery compartment (3) as far as it will go.
Battery (2) engages with a click and is locked in place.
- Close flap (1).

8.2 Removing the Battery

- Place the lawn mower on a level surface.
- Open flap (1) as far as the stop and hold.



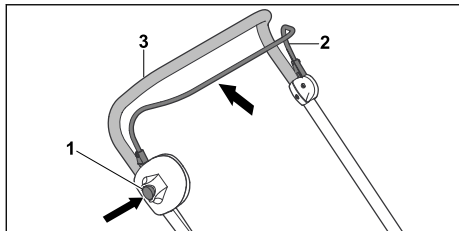
- Press locking lever (2).
Battery (3) is released.
- Remove battery (3).
- Close flap (1).

9 Switching the Lawn Mower On and Off

9.1 Activating and Deactivating the Blade

9.1.1 Activating the Blade

- Do not tilt the lawn mower.
- Place the lawn mower on a level surface.



- ▶ Press locking button (1) with the right hand and hold.
- ▶ Pull control bar (2) with the left hand fully in the direction of handlebar (3) and hold so the thumb encloses handlebar (3). The blade turns.
- ▶ Release locking button (1).
- ▶ Hold handlebar (3) and control bar (2) with the right hand so the thumb encloses handlebar (3).

9.1.2 Deactivating the Blade

- ▶ Release the control bar.
- ▶ Wait until the blade is no longer turning.
- ▶ If the blade continues to turn: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer. The lawn mower is defective.

10 Checking the Lawn Mower and Battery

10.1 Checking the Controls

Locking button and control bar

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Press the locking button and release it again.
- ▶ Pull the control bar fully in the direction of the handlebar and release it again.
- ▶ If the locking button or the control bar is stiff or does not spring back into the initial position: do not use the lawn mower and consult a STIHL specialist dealer. The locking button or the control bar is defective.

Activating the blade

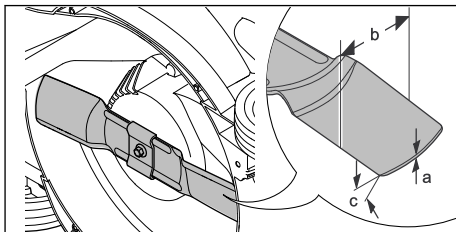
- ▶ Fit the battery.
- ▶ Press the locking button with the right hand and hold.
- ▶ Pull the control bar with the left hand fully in the direction of the handlebar and hold so the thumb encloses the handlebar. The blade turns.
- ▶ If 3 LEDs flash red: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer. There is a fault in the lawn mower.
- ▶ Release the locking button and control bar.

The blade stops turning after a short time.

- ▶ If the blade continues to turn: remove the battery and consult a STIHL specialist dealer. The lawn mower is defective.

10.2 Checking the Blade

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Tilt the lawn mower sideways and set it down,  15.1.



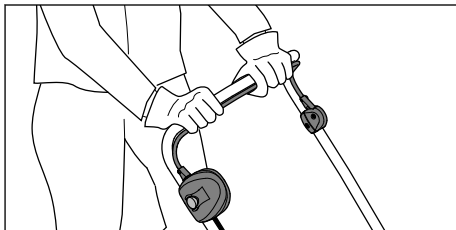
- ▶ Measure the following:
 - Thickness a
 - Width b
 - Sharpening angle c
- ▶ If the minimum thickness or minimum width is fallen below: replace the blade,  19.2.
- ▶ If the sharpening angle is not correct: sharpen the blade,  19.2.
- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

10.3 Testing the Battery

- ▶ Press button on battery. The LEDs glow or flash.
- ▶ If the LEDs do not glow or flash: Do not use the battery and contact your STIHL servicing dealer. There is a malfunction in the battery.

11 Operating the Lawn Mower

11.1 Holding and Guiding the Lawn Mower



- ▶ Hold the handlebar with both hands so that the thumbs enclose the handlebar.

11.2 Setting the cutting height

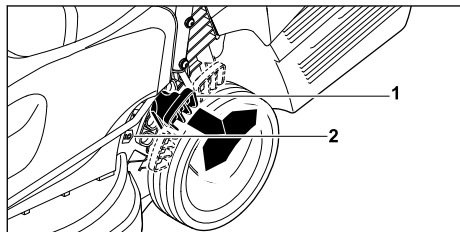
Five cutting heights can be set:

- 25 mm = position 1
- 35 mm = position 2
- 45 mm = position 3
- 50 mm = position 4
- 60 mm = position 5

The positions are indicated on the lawn mower.

Setting the cutting height

- ▶ Switch the lawn mower off.
- The blade must not be turning.
- ▶ Place the lawn mower on a level surface.



- ▶ Hold the lawn mower at the handle.
 - ▶ Press lever (1) outwards and hold.
 - ▶ Move the lawn mower to the desired position by raising and lowering the lever.
- The current cutting height can be read off at cutting height indicator (2).
- ▶ Release lever (1).
- The lawn mower engages.

11.3 Mowing

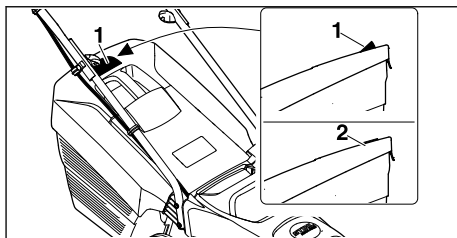


- ▶ Push the lawn mower forwards slowly and in a controlled manner.
- ▶ If a foreign object is hit during mowing and the blade is blocked:

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- ▶ Check the lawn mower.
- ▶ If repairs are required: consult a STIHL specialist dealer.
- ▶ If the lawn mower begins to vibrate strongly:
 - ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
 - ▶ Check the lawn mower.
 - ▶ Check that all nuts, bolts, screws and pins are tight.
 - ▶ If repairs are required: consult a STIHL specialist dealer.

For optimum performance, note the recommended temperature ranges, 19.7.

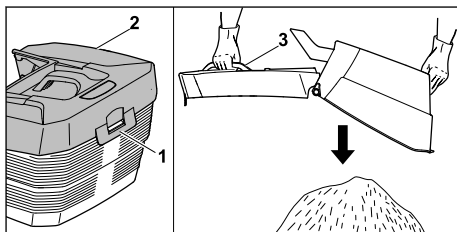
11.4 Emptying the Grass Catcher Box



The flow of air generated by the blade raises level indicator (1). The flow of air stops when the grass catcher box is full. If the flow of air is too low, level indicator (2) returns to its resting state. This is a prompt to empty the grass catcher box.

The functionality of the level indicator is restricted if the flow of air is impaired. External influences such as wet, dense or high grass, low cutting levels, dirt or the like can impair the flow of air and the functionality of the level indicator.

- ▶ If the level indicator drops to its resting state: empty the grass catcher box.
- ▶ Switch the lawn mower off.
- ▶ Detach the grass catcher box.



- ▶ Open tab (1).
- ▶ Open and hold upper part of grass catcher box (2) by handle (3).
- ▶ Hold the lower handle with the second hand.
- ▶ Empty the grass catcher box.
- ▶ Close the grass catcher box.
- ▶ Attach the grass catcher box.

12 After Finishing Work

12.1 After Finishing Work

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ If the lawn mower is wet: allow it to dry.
- ▶ If the battery is wet or damp: allow it to dry, ☞ 19.7.
- ▶ Clean the lawn mower.
- ▶ Clean the battery.

13 Transporting

13.1 Transporting the Lawn Mower

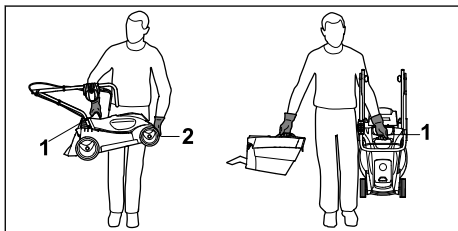
- ▶ If the lawn mower is moved to and from the area to be mowed:
 - ▶ Switch the lawn mower off.
 - The blade must not be turning.
 - ▶ Remove the battery.
- ▶ If the lawn mower must be tilted for transport over areas other than grass:
 - ▶ Switch the lawn mower off.
 - The blade must not be turning.
 - ▶ Remove the battery.

Pushing the lawn mower

- ▶ Push the lawn mower forwards slowly and in a controlled manner.

Carrying the lawn mower

- ▶ Wear protective gloves.



- ▶ If only the lawn mower is being carried:
 - ▶ Fold down the handlebar.
 - ▶ Hold the lawn mower with one hand on transport handle (1) and the other hand on housing (2).
 - ▶ Lift and carry the lawn mower.
- ▶ If the lawn mower and grass catcher box are to be carried at the same time:

- ▶ Hold the lawn mower with one hand on transport handle (1).
- ▶ Lift the lawn mower and carry to the side of the body.

Transporting the lawn mower in a vehicle

- ▶ Secure the lawn mower upright so it does not tip over and cannot move.

13.2 Transporting the Battery

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Make sure that the battery is in safe condition.
- ▶ Pack the battery in such a way that it cannot move in the packaging.
- ▶ Secure the packaging so it cannot move.

The battery is subject to the requirements for transporting hazardous goods. The battery is classed as a UN 3480 (lithium-ion battery) and has been tested in accordance with the UN Manual of Tests and Criteria, Part III, subsection 38.3.

Please refer to www.stihl.com/safety-data-sheets for transport instructions.

13.3 Transporting the Charger

- ▶ Disconnect the plug from the wall outlet.
- ▶ Remove the battery.
- ▶ Wind up the connecting cable and attach it to the charger.
- ▶ Transporting the charger in a vehicle: Secure the charger with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.

14 Storing

14.1 Storing the Lawn Mower

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Allow the lawn mower to cool down.
- ▶ Empty the grass catcher box.
- ▶ Store the lawn mower in accordance with the following conditions:
 - The lawn mower is out of reach of children.
 - The lawn mower is clean and dry.
 - The lawn mower cannot tip over.
 - The lawn mower cannot roll away.

14.2 Storing the Battery

STIHL recommends storing the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).

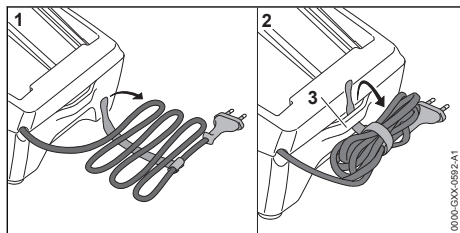
- Store the battery in accordance with the following conditions:
 - The battery is out of reach of children.
 - The battery is clean and dry.
 - The battery is in an enclosed space.
 - The battery is separate from the lawn mower.
 - If the battery is stored in the charger: disconnect the mains plug and store the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).
 - The battery is not stored outside the specified temperature limits,  19.6.

NOTICE

- If the battery is not stored as described in this instruction manual, it may become deeply discharged and irreparably damaged.
 - Charge a discharged battery before storing it. STIHL recommends storing the battery at a charge state between 40% and 60% (2 LEDs illuminated green).
 - Store the battery separately from the lawn mower.

14.3 Storing the Charger

- Disconnect the mains plug from the power supply.

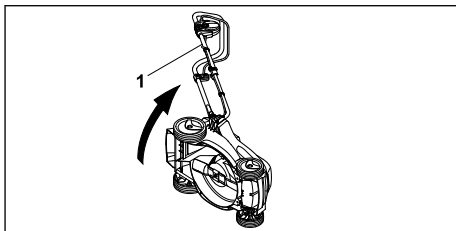


- Wind up the connecting cable and attach it to the charger.
- Observe the following points when storing the charger:
 - Charger is out of the reach of children.
 - The charger is clean and dry.
 - Charger is in an enclosed space.
 - The charger is not suspended from the connecting cable or the holder (3) for the connecting cable.
 - Do not store the charger outside of the specified temperature limits,  19.6.

15 Cleaning

15.1 Placing the Lawn Mower in the Cleaning Position

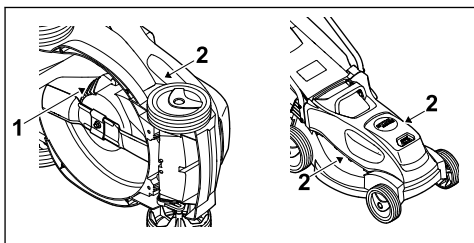
- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Place the lawn mower on a level surface.
- Detach the grass catcher box.



- Hold the lawn mower at handlebar (1), tilt sideways and set down.

15.2 Cleaning the Lawn Mower

- Switch the lawn mower off and remove the battery.
- Clean the lawn mower with a damp cloth.
- Clean the discharge chute with a soft brush or a damp cloth.
- Remove any foreign bodies from the battery compartment and clean the battery compartment with a damp cloth.
- Clean the electrical contacts in the battery compartment with a paintbrush or a soft brush.



- Clean ventilation slots (1), (2) with a paintbrush.
- Upend the lawn mower.
Clean the area around the blade and the blade with a stick, a soft brush or a damp cloth.

NOTICE

- Using a high-pressure cleaner or a water jet for cleaning can damage the machine.
 - Do not clean the machine with a high-pressure cleaner or a water jet.

15.3 Cleaning the Battery

- ▶ Clean the battery with a damp cloth.

15.4 Cleaning the Charger

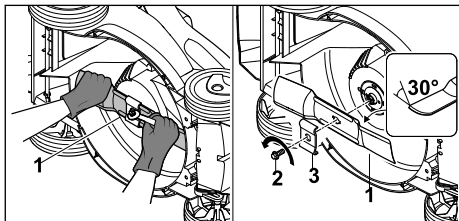
- ▶ Disconnect the mains plug from the power supply.
- ▶ Clean the charger with a damp cloth.
- ▶ Clean vents with a paintbrush.
- ▶ Clean the charger's electrical contacts with a paintbrush or a soft brush.

16 Maintenance

16.1 Removing and Attaching the Blade

16.1.1 Removing the Blade

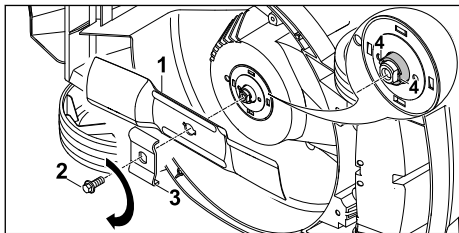
- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Tilt the lawn mower sideways and set it down.



- ▶ Hold blade (1) with one hand.
- ▶ Unscrew screw (2) in the direction of the arrow and remove together with coupler (3).
- ▶ Remove blade (1).
- ▶ Discard screw (2) and coupler (3).
Use a new screw and new coupler to attach blade (1).

16.1.2 Attaching the Blade

- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Tilt the lawn mower sideways and set it down.



- ▶ Clean the blade contact surface and blade bushing.
- ▶ Fit mowing blade (1) onto the blade bushing with the curved wings pointing upwards.

- ▶ The locating lugs (4) on the blade bushing must be located in the recesses in the mowing blade.
- ▶ Hold mowing blade (1) with one hand and fit new coupler (3).
- ▶ Apply Loctite 243 thread locker to the thread of new screw (2).
- ▶ Screw in screw (2) and tighten to 20 Nm.

16.2 Sharpening and Balancing the Blade

Sharpening and balancing the blade correctly requires a lot of practice.

STIHL recommends having the blade sharpened and balanced by a STIHL specialist dealer.

The current addresses of the specialist dealers can be found under the respective STIHL country representative at www.stihl.com.



WARNING

- The cutting edges of the blade are sharp. This may result in the user cutting themselves.
 - ▶ Wear protective gloves.
- ▶ Switch the lawn mower off and remove the battery.
- ▶ Upend the lawn mower.
- ▶ Remove the blade.
- ▶ Sharpen the blade. Observe the sharpening angle and cool the blade, 19.2. Bluing of the blade during sharpening is not permitted.
- ▶ Attach the blade.
- ▶ If anything is unclear: consult a STIHL specialist dealer.

17 Repairing

17.1 Repairing the Lawn Mower

The user should not repair the lawn mower or blade themselves.

- ▶ If the lawn mower or blade is damaged: do not use the lawn mower or blade and consult a STIHL specialist dealer.
- ▶ If warning signs are illegible or damaged: have the warning signs replaced by a STIHL specialist dealer.

17.2 Servicing and Repairing the Charger

The charger does not need servicing and it cannot be repaired.

- If the charger has a malfunction or is damaged: Replace the charger.
- If the connecting cable has a malfunction or is damaged: Do not use the charger and have

the connecting cable replaced by a STIHL servicing dealer.

18 Troubleshooting

18.1 Remediating Lawn Mower or Battery Faults

Fault	LEDs on the battery	Cause	Remedy
The lawn mower does not start when switched on.	1 LED flashes green.	The battery charge state is too low.	► Charge the battery as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 301, 500 charger.
	1 LED illuminates red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
	3 LEDs flash red.	There is a fault in the lawn mower.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Fit the battery. ► Switch the lawn mower on. ► If 3 LEDs still flash red: do not use the lawn mower and consult a STIHL specialist dealer.
	3 LEDs illuminate red.	The lawn mower is too warm.	► Remove the battery. ► Allow the lawn mower to cool down.
	4 LEDs flash red.	There is a fault in the battery.	► Remove the battery and fit it again. ► Switch the lawn mower on. ► If 4 LEDs still flash red: do not use the battery and consult a STIHL specialist dealer.
		The electrical connection between the lawn mower and battery has been interrupted.	► Remove the battery. ► Clean the electrical contacts in the battery compartment. ► Fit the battery.
		The lawn mower or battery is damp.	► Remove the battery. ► Clean the lawn mower. ► Allow the lawn mower or battery to dry,  19.7.
		The resistance at the blade is too great.	► Set a higher cutting height. ► Switch the lawn mower on in lower grass.
		The area around the blade is blocked.	► Clean the lawn mower.
The lawn mower stops during operation.	3 LEDs illuminate red.	The lawn mower is too warm.	► Remove the battery. ► Allow the lawn mower to cool down. ► Clean the lawn mower. ► Do not switch the lawn mower on too frequently within a short time. ► Set a higher cutting height. ► Mow shorter grass.
		The blade is blocked.	► Remove the battery. ► Clean the lawn mower.
		There is an electrical fault.	► Remove the battery and fit it again. ► Switch the lawn mower on.
The lawn mower vibrates exces-		The blade fastening screw is loose.	► Tighten the screw.

Fault	LEDs on the battery	Cause	Remedy
sively during operation.			
		The blade is not correctly balanced.	► Sharpen and balance the blade.
The lawn mower operating time is too short.		The battery is not fully charged.	► Charge the battery fully as described in the instruction manual for the STIHL AL 101, 301, 500 charger.
		The battery service life has been exceeded.	► Replace the battery.
		The area around the blade is blocked.	► Clean the lawn mower.
		The blade is blunt or worn.	► Sharpen and balance the blade.
		The resistance at the blade is too great.	► Set a higher cutting height. ► Mow shorter grass.
The battery gets stuck when fitting it into the battery compartment.		The guides or electrical contacts in the battery compartment are dirty.	► Clean the lawn mower.
Charging fails to start after fitting the battery into the charger.	1 LED illuminates red.	The battery is too warm or too cold.	► Remove the battery. ► Allow the battery to cool down or warm up.
The grass has not been cut cleanly or the lawn is yellow.		The blade is blunt or worn.	► Sharpen and balance the blade.
		The resistance at the blade is too great.	► Set a higher cutting height. ► Mow shorter grass.

18.2 Troubleshooting Charger

If the battery is not being charged and the LED on the charger flashes red: There is no contact between the charger and battery.

- Remove the battery.
 - Clean contacts on charger.
 - Fit the battery.
 - If the battery is still not being charged and the LED on the charger flashes red: Do not use the charger and contact your STIHL servicing dealer.
- Malfunction in charger.

19 Specifications

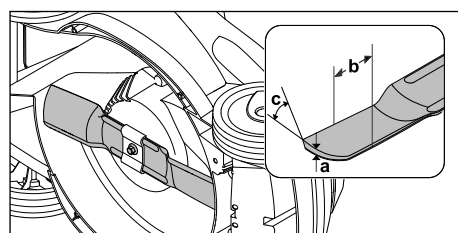
19.1 STIHL Lawn Mower RMA 235.1

- Permissible battery: STIHL AK
- Weight with grass catcher, without battery: 13 kg

- Weight (m) with grass catcher box and STIHL battery AK 30: 14 kg
- Maximum grass catcher box capacity: 30 l
- Cutting width: 33 cm
- Speed (n): 3400 rpm
- Electrical type of protection: IPX1

For information on run time, see www.stihl.com/battery-life.

19.2 Blade



- Minimum thickness a: 1.6 mm

- Minimum width b: 56 mm
- Sharpening angle c: 30°

19.3 STIHL AK Battery

- Battery technology: lithium-ion
- Voltage: 36 V
- Capacity in Ah: see rating label
- Energy content in Wh: see rating label
- Weight in kg: See rating label

19.4 STIHL AL 101 Charger

- Rated voltage: See rating plate
- Frequency: see rating plate
- Rated power: see rating plate
- Charging current: See rating plate

For charging times, see www.stihl.com/charging-times.

19.5 Extension Cords

If an extension cord is used, the cross sectional area of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:

- Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm²
- Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm²

If rated voltage on the rating label is 100V to 127V:

- Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm²
- Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm²

19.6 Temperature Limits



WARNING

- The battery is not protected against all ambient conditions. If exposed to certain ambient conditions, the battery may catch fire or explode. This may result in serious injury to people and damage to property.
 - ▶ Do not charge or use the battery below -20 °C or above +50 °C.
 - ▶ Do not store the battery below -20 °C or above +70 °C.
 - ▶ Do not use the lawn mower below 0 °C or above + 50 °C.
 - ▶ Do not store the lawn mower below - 20 °C or above + 70 °C.

19.7 Recommended Temperature Ranges

For optimum performance of the lawn mower, the battery and the charger, observe the following temperature ranges:

- Lawn mower:
 - Usage: 0 °C to +40 °C
 - Storage: -20 °C to +50 °C
- Battery and charger:
 - Charging: +5 °C to +40 °C
 - Use: -10 °C to +40 °C
 - Storage: -20 °C to +50 °C

If the battery is charged, used or stored outside the recommended temperature ranges, performance may be reduced.

If the battery is wet or damp, allow it to dry for at least 48 hours at above +15 °C and below +50 °C and at less than 70% humidity. Higher humidity may increase the drying time.

19.8 Sound Values and Vibration Values

The K value for the sound pressure level is 3 dB(A). The K value for the sound power level is 2.5 dB(A). The K value for the vibration value is 0.9 m/s².

- Sound pressure level L_{pA} measured in accordance with EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Guaranteed sound power level $L_{WA,d}$ measured in accordance with 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 90 dB(A)
- Vibration value a_{hv} measured in accordance with EN IEC 62841-4-3, handlebar: 1.80 m/s²

The indicated vibration values were measured in accordance with a standardised test method and can be used for the purpose of comparing electrical appliances. The actual vibration values that occur may deviate from the indicated values, depending on the type of application. The indicated vibration values can be used for an initial assessment of the vibration load. The actual vibration load must be assessed. Times during which the electrical appliance is switched off, along with times during which it is switched on but running without load, can also be taken into consideration.

For information on compliance with Employers' Vibration Directive 2002/44/EC and S.I. 2005/1093, see www.stihl.com/vib.

19.9 Normative Information

STIHL Tirol GmbH

Hans Peter Stihl-Strasse 5
6336 Langkampfen

Austria

confirms that the machine complies with the regulations in implementation of the following standards IEC 62841-1 and IEC 62841-4-3.

20 Spare Parts and Accessories

20.1 Spare parts and accessories

STIHL These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

20.2 Essential Spare Parts

- Blade: 6311 702 0110
- Blade fastening screw: 9018 321 1800
- Coupler: 6311 702 0600

21 Disposal

21.1 Disposing of lawn mower, battery and charger

Information on disposal is available from your local authority or from a STIHL specialist dealer.

Improper disposal may be harmful to health and pollute the environment.

- ▶ Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- ▶ Do not dispose of the product with domestic waste.

22 General and Product-Specific Safety Instructions

22.1 Introduction

This section reproduces the general and product-specific safety instructions prescribed and pre-formulated in the product standard.

The safety information for avoiding electric shock given under "Electrical Safety" is not applicable to STIHL battery products, with the exception of point c).



WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this lawn mower.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

22.2 Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate lawn mowers in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Lawn mowers create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a lawn mower.** Distractions can cause you to lose control.

22.3 Electrical Safety

- a) **Lawn mower plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) lawn mowers.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose lawn mowers to rain or wet conditions.** Water entering a lawn mower will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the lawn mower. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a lawn mower outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a lawn mower in a damp location is unavoidable, use a residual current device**

(RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

22.4 Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a lawn mower. Do not use a lawn mower while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating lawn mowers may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the lawn mower.** Carrying lawn mowers with your finger on the switch or energising lawn mowers that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the lawn mower on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the lawn mower may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the lawn mower in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of lawn mowers allow you to become complacent and ignore lawn mower safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- b) **Do not use the lawn mower if the switch does not turn it on and off.** Any lawn mower that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the lawn mower before making any adjustments, changing accessories or storing lawn mowers.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the lawn mower accidentally.
 - d) **Store idle lawn mowers out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the lawn mower or these instructions to operate the lawn mower.** Lawn mowers are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain lawn mowers and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the lawn mower's operation. If damaged, have the lawn mower repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained lawn mowers.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the lawn mower, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the lawn mower for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the lawn mower in unexpected situations.

22.6 Battery Lawn Mower Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use lawn mowers only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other**

22.5 Lawn Mower Use and Care

- a) **Do not force the lawn mower. Use the correct lawn mower for your application.** The correct lawn mower will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e) **Do not use a battery pack or lawn mower that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f) **Do not expose a battery pack or lawn mower to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or lawn mower outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
 - d) **Before using the lawn mower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
 - e) **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
 - f) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
 - g) **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
 - h) **While operating the lawn mower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawn mower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
 - i) **While operating the lawn mower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
 - j) **Do not operate the lawn mower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
 - k) **Do not operate the lawn mower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
 - l) **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
 - m) **Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
 - n) **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
 - o) **When clearing jammed material or cleaning the lawn mower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the

22.7 Service

- a) **Have your lawn mower serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the lawn mower is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

22.8 Safety Instructions for Battery Lawn Mowers

- a) **Do not use the lawn mower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawn mower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawn mower during operation.
- c) **Thoroughly inspect the area where the lawn mower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.

lawn mower may result in serious personal injury.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Este manual de instrucciones es una traducción de las instrucciones de uso originales del fabricante conforme a lo dispuesto en la Directiva 2006/42/EC.

Son aplicables las normas de seguridad locales.

► Además de este manual de instrucciones se deben leer, comprender y guardar los siguientes documentos:

- Indicaciones de seguridad para batería STIHL AK
- Manual de instrucciones para cargadores STIHL AL 101, 301, 500
- Información de seguridad para baterías STIHL y productos con baterías incorporadas: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto



PELIGRO

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.



ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
 - Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

Índice

1	Prólogo.....	26
2	Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación.....	26
3	Síntesis.....	27
4	Indicaciones relativas a la seguridad.....	28
5	Preparar el cortacésped para el trabajo.....	35
6	Cargar el acumulador y LEDs.....	36
7	Ensamblar el cortacésped.....	37
8	Colocar y sacar el acumulador.....	39
9	Conectar y desconectar el cortacésped.....	39
10	Comprobar el cortacésped y el acumulador.....	40
11	Trabajar con el cortacésped.....	40
12	Después del trabajo.....	42
13	Transporte.....	42
14	Almacenamiento.....	42
15	Limpiar.....	43
16	Mantenimiento.....	44
17	Reparación.....	45
18	Subsanar las perturbaciones.....	45
19	Datos técnicos.....	47
20	Piezas de repuesto y accesorios.....	48
21	Gestión de residuos.....	48
22	Indicaciones de seguridad generales y específicas del producto.....	48

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirla para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.

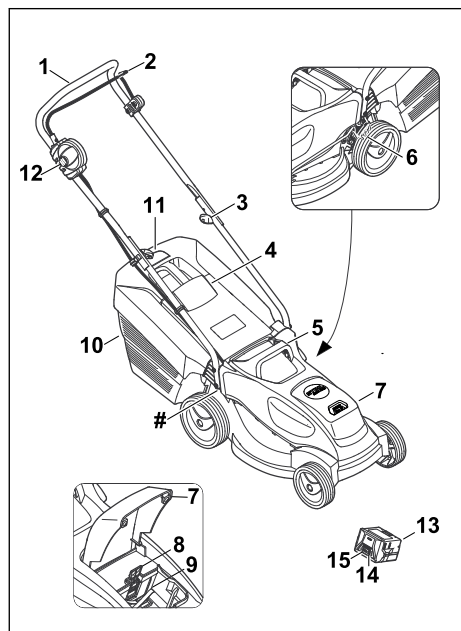
2.3 Símbolos en el texto



Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Cortacésped y batería



1 Manillar

El manillar sirve para sujetar, conducir y transportar el cortacésped.

2 Estribo de mando

El estribo de mando conecta y desconecta la cuchilla junto con el botón de bloqueo.

3 Botón giratorio

El botón giratorio fija la parte superior del manillar firmemente a la parte inferior y sirve para plegar el manillar.

4 Deflector

El deflector cierra el canal de expulsión.

5 Asa de transporte

El asa de transporte sirve para transportar el cortacésped.

6 Palanca

La palanca sirve para ajustar la altura de corte.

7 Tapa

La tapa cubre la batería.

8 Palanca de bloqueo

La palanca de bloqueo mantiene la batería en su compartimento.

9 Compartimento de la batería

El compartimento de la batería aloja la batería.

10 Recogedor de hierba

El recogedor de hierba se encarga de recoger la hierba cortada.

11 Indicador de nivel de llenado

El indicador de nivel de llenado muestra el llenado del recogedor de hierba.

12 Botón de bloqueo

El botón de bloqueo conecta y desconecta la cuchilla junto con el estribo de mando.

13 Batería

La batería suministra energía al cortacésped.

14 Botón

El botón activa los LED de la batería.

15 LED

Los LED indican el estado de carga de la batería y las anomalías.

Placa de características con número de serie

3.2 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en el cortacésped, en la batería o en el cargador, y significan lo siguiente:

Conectar la cuchilla.



L_{WA} Potencia sonora garantizada según la directiva 2000/14/EC en dB(A), para que las emisiones sonoras de los productos sean comparables.



No desechar el producto con la basura normal.



1 LED se enciende en rojo. La batería está demasiado caliente o demasiado fría.



4 LED parpadean en rojo. Hay una anomalía en la batería.



La indicación al lado del símbolo indica el contenido energético de la batería según la especificación del fabricante de las celdas. El contenido energético disponible en la práctica es menor.

IPX1

Identificación IP

IP20

Utilizar el equipo eléctrico en un lugar cerrado y seco.



Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.



Herramienta eléctrica de clase de protección II



Corriente alterna



Corriente continua

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

⚠ ADVERTENCIA

Los símbolos de advertencia en el cortacésped o en la batería significan lo siguiente:



Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y las medidas que hay que tomar.



Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.



Cuidado con los objetos lanzados al aire; guardar distancia e impedir que otras personas se acerquen.



No tocar una cuchilla en rotación.



Retirar la batería al interrumpir el trabajo, durante la limpieza, el transporte, el almacenamiento, y al realizar trabajos de mantenimiento o reparación.



Proteger el cortacésped de la lluvia y la humedad.



Retirar la batería una vez finalizado el servicio.



Proteger la batería del calor y del fuego.



Proteger la batería de la lluvia y la humedad, y no sumergirla en ningún líquido.

4.2 Uso previsto

El cortacésped STIHL RMA 235.1 sirve para cortar hierba seca.

Una batería STIHL AK suministra energía al cortacésped.

⚠ ADVERTENCIA

- Las baterías que no han sido autorizadas por STIHL para el cortacésped pueden provocar incendios y explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
 - ▶ Utilizar el cortacésped con una batería STIHL AK.
- Si el cortacésped o la batería no se utilizan de la forma prevista, pueden producirse lesiones graves o la muerte, además de daños materiales.
 - ▶ Utilizar el cortacésped y la batería de la manera descrita en este manual de instrucciones.

4.3 Obligaciones del usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios que no hayan sido instruidos no pueden reconocer ni evaluar los peligros que se desprenden del cortacésped y de la batería. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.



- ▶ Leer, comprender y conservar el manual de instrucciones.

- ▶ Si el cortacésped o la batería se entrega a otra persona: debe entregarse también el manual de instrucciones.
- ▶ Es necesario asegurarse de que el usuario cumpla los siguientes requisitos:
 - El usuario está descansado.
 - El usuario está capacitado en sentido corporal, sensorial y mental para manejar el cortacésped y la batería y trabajar con ellos. Si la capacitación física, sensorial o mental del usuario está limitada, este podrá trabajar únicamente bajo supervisión o tras haber sido instruido por una persona responsable.
 - El usuario puede reconocer y estimar los peligros del cortacésped y de la batería.

- El usuario es consciente de su responsabilidad por los accidentes y daños que se produzcan.
- El usuario es mayor de edad o está recibiendo una formación profesional bajo supervisión conforme a las disposiciones nacionales.
- El usuario ha sido instruido por un distribuidor especializado STIHL o por una persona competente, antes de trabajar por primera vez con el cortacésped.
- El usuario no está afectado por el consumo de alcohol, medicamentos o drogas.
- En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir despedidos objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.
 - Llevar un pantalón largo de material resistente.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
 - Si se levanta polvo: llevar una máscara antipolvo.
- La ropa inapropiada puede quedar atrapada en madera, matorrales y en el cortacésped. Los usuarios que no lleven ropa apropiada puede ser gravemente lesionados.
 - Llevar ropa ajustada al cuerpo.
 - Quitarse bufandas y joyas.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o el transporte, el usuario puede entrar en contacto con la cuchilla. El usuario puede resultar lesionado.
 - Utilizar guantes de protección.
- El usuario que no lleva calzado apropiado puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.
 - Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.
- Al afilar las cuchillas pueden salir despedidas partículas de material. El usuario puede resultar lesionado.
 - Llevar gafas de protección ajustadas a la cabeza. Las gafas de protección apropiadas se han comprobado según la norma EN 166 o según disposiciones nacionales,

y están a la venta en los comercios con su correspondiente identificación.

- Utilizar guantes de protección.

4.5 Sector de trabajo y entorno

4.5.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas al trabajo, al igual que niños y animales, no pueden reconocer ni evaluar los peligros relacionados con el cortacésped y los objetos lanzados al aire. Las personas ajenas al trabajo, niños y animales pueden sufrir lesiones graves, y se pueden producir daños materiales.
 - Las personas ajenas al trabajo, niños y animales se deben alejar de la zona de trabajo.



- Mantener una distancia suficiente a los objetos.
- No dejar el cortacésped sin vigilancia.
- Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cortacésped.
- Si trabaja con lluvia, el usuario podría resbalar. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
 - Si llueve: no trabajar.
- El cortacésped no está protegido contra el agua. Si se trabaja con lluvia o en entornos húmedos, puede producirse una descarga eléctrica. El usuario puede lesionarse y el cortacésped puede ser dañado.
 - No trabajar bajo la lluvia ni en entornos húmedos.
 - No cortar la hierba mojada.
- Los componentes eléctricos del cortacésped pueden generar chispas. En entornos fácilmente inflamables o explosivos las chispas pueden provocar incendios y explosiones. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
 - No trabajar en un entorno fácilmente inflamable o explosivo.

4.5.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas a la máquina, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros del acumulador. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir graves lesiones.

- ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
- ▶ No dejar el acumulador sin vigilancia.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el acumulador.
- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, este puede prender fuego, explotar o dañarse de forma irreparable. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.



- ▶ Proteger el acumulador del calor y el fuego.
- ▶ No tirar los acumuladores al fuego.

- ▶ No cargar, utilizar ni guardar el acumulador fuera de los límites de temperatura indicados, 19.6.



- ▶ Proteger el acumulador de la lluvia y la humedad y no sumergirlo en líquidos.

- ▶ Mantener el acumulador apartado de pequeños objetos metálicos.
- ▶ No someter el acumulador a alta presión.
- ▶ No someter el acumulador a microondas.
- ▶ Proteger el acumulador contra productos químicos y sales.

4.5.3 Cargador

▲ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas y los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador ni de la corriente eléctrica. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves o mortales.
- ▶ Mantener alejados a personas ajenas, a los niños y los animales.
- ▶ Asegurarse de que los niños no puedan jugar con el cargador.
- El cargador no está protegido contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y el cargador se puede dañar.



- ▶ No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.

- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambien-

tales, puede prender fuego o explotar. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Trabajar con el cargador solo en locales cerrados y secos.
- ▶ No manejar el cargador en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
- ▶ No manejar el cargador sobre una base fácilmente inflamable.
- ▶ No utilizar ni guardar el cargador fuera de los límites de temperatura indicados, 19.6.
- Las personas pueden tropezar con el cable de conexión. Las personas pueden sufrir lesiones y se puede dañar el cargador.
- ▶ Tender el cable de conexión plano en el suelo.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Cortacésped

El cortacésped se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El cortacésped no está dañado.
- El cortacésped está limpio y seco.
- Los mandos funcionan y no han sido modificados.
- La cuchilla está montada correctamente.
- En este cortacésped se han montado accesorios originales STIHL.
- Los accesorios están montados correctamente.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves o mortales.
- ▶ Trabajar con un cortacésped que no presente daños.
- ▶ Si el cortacésped está sucio o mojado: limpiarlo y dejar que se seque.
- ▶ No modificar el cortacésped.
- ▶ Si los mandos no funcionan: no trabajar con el cortacésped.
- ▶ Montar accesorios originales STIHL para este cortacésped.
- ▶ Montar la cuchilla de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- ▶ Montar los accesorios de la manera descrita en este manual de instrucciones o en el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.

- ▶ No meter ningún objeto en las aberturas del cortacésped.
- ▶ Sustituir los rótulos desgastados o dañados.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Cuchilla

La cuchilla se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- La cuchilla y las piezas de montaje no presentan daños.
- La cuchilla no está deformada.
- La cuchilla está montada correctamente.
- La cuchilla está afilada correctamente.
- La cuchilla no tiene rebabas.
- La cuchilla está bien equilibrada.
- El grosor y el ancho de la cuchilla no son inferiores al mínimo;  19.2.
- Se ha respetado el ángulo de afilado;  19.2.

▲ ADVERTENCIA

- Si la cuchilla no se encuentra en un estado seguro, es posible que partes de ella se suelten y salgan despedidas. Pueden producirse lesiones graves.
 - ▶ Trabajar solo con una cuchilla en buen estado y piezas de montaje que no estén dañadas.
 - ▶ Montar las cuchillas correctamente.
 - ▶ Afilar las cuchillas correctamente.
 - ▶ Si el grosor o el ancho de las cuchillas es inferior al mínimo: sustituir las cuchillas.
 - ▶ Encargar a un distribuidor especializado STIHL que equilibre las cuchillas.
 - ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Acumulador

El acumulador se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El acumulador está intacto.
- El acumulador está limpio y seco.
- El acumulador funciona y no se ha modificado.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, el acumulador ya no puede funcionar de forma segura. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
 - ▶ Trabajar con un acumulador que no esté defectuoso y que funcione bien.
 - ▶ No cargar un acumulador dañado o defectuoso.
 - ▶ Si el acumulador está sucio: limpiarlo.

- ▶ Si el acumulador está mojado o húmedo: dejarlo secar,  19.7.
- ▶ No modificar el acumulador.
- ▶ No introducir objetos en las aberturas del acumulador.
- ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del acumulador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
- ▶ No abrir el acumulador.
- ▶ Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- De un acumulador dañado puede salir líquido. En caso de que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos, se pueden irritar.
 - ▶ Evitar el contacto con el líquido.
 - ▶ Si se ha producido contacto con la piel, lavarse las zonas de la piel afectadas con agua abundante y jabón.
 - ▶ Si se ha producido contacto con los ojos, enjuagarlos durante, al menos, 15 minutos con agua abundante y acudir al médico.
- Un acumulador dañado o defectuoso puede oler, echar humo o arder de forma poco corriente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Si el acumulador huele o echa humo de forma poco corriente: no utilizar el acumulador y mantenerlo alejado de materiales inflamables.
 - ▶ Si el acumulador se está quemando: intentar apagarlo con un extintor o agua.

4.6.4 Cargador

El cargador se encuentra en un estado seguro si se cumplen las siguientes condiciones:

- El cargador no está dañado.
- El cargador está limpio y seco.

▲ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, los componentes pueden dejar de funcionar correctamente y los dispositivos de seguridad se desactivan. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cargador que no esté dañado.
 - ▶ Si el cargador está sucio o mojado, limpiarlo y dejarlo secar.
 - ▶ No modificar el cargador.
 - ▶ No introducir objetos en las aberturas del cargador.
 - ▶ No unir nunca los contactos eléctricos del cargador con objetos de metal ni cortocircuitarlos.
 - ▶ No abrir el cargador.

4.7 Trabajo

▲ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones el usuario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
 - ▶ Trabajar de forma tranquila y reflexiva.
 - ▶ Si las condiciones lumínicas y de visibilidad son malas: no trabajar con el cortacésped.
 - ▶ Manejar el cortacésped a solas.
 - ▶ Prestar atención a los obstáculos.
 - ▶ No volcar el cortacésped.
 - ▶ Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
 - ▶ Si aparecen signos de cansancio: hacer una pausa.
 - ▶ Si se corta el césped en una pendiente: cortar en sentido perpendicular a la pendiente.
 - ▶ No trabajar en pendientes que superen una inclinación de 25° (46,6 %).
- Los objetos duros que golpean la cuchilla giratoria pueden dañar el cortacésped.
 - ▶ Si un objeto duro golpea la cuchilla giratoria, apagar el cortacésped, retirar la batería y comprobar si el cortacésped está dañado.
 - ▶ Si el cortacésped está dañado: consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- La cuchilla que gira puede cortar al usuario. El usuario puede resultar gravemente lesionado.
 - ▶ No tocar una cuchilla en rotación.
 - ▶ Si la cuchilla está bloqueada por un objeto: apagar el cortacésped y sacar la batería. Solo después se debe retirar el objeto.



- Si el cortacésped cambia durante el trabajo o se comporta de una forma poco habitual, es posible que no se encuentre en un estado seguro. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
 - ▶ Finalizar el trabajo, sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo pueden producirse vibraciones ocasionadas por el cortacésped.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
 - ▶ Hacer pausas para descansar del trabajo.
 - ▶ Si se presentan señales de un trastorno circulatorio: acudir a un médico.
- Si durante el trabajo la cuchilla choca contra un objeto extraño, dicho objeto o partes de él podrían dañarse o ser lanzadas al aire a alta velocidad. Pueden producirse lesiones y daños materiales.

- ▶ Retirar cualquier objeto extraño de la zona de trabajo.
- Si se suelta el estribo de mando, la cuchilla seguirá girando brevemente. Pueden producirse lesiones graves.
 - ▶ Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.
- Si la cuchilla en rotación choca contra un objeto duro, pueden producirse chispas. En entornos fácilmente inflamables las chispas pueden provocar incendios. Pueden producirse lesiones graves o mortales y también daños materiales.
 - ▶ No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
- Si el cortacésped se estaciona en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
 - ▶ El cortacésped solo se debe soltar cuando se encuentra en una superficie plana, para que no pueda salir rodando.
- Si se fijan objetos al manillar, el cortacésped podría volcar debido al peso adicional de dichos objetos. Pueden producirse lesiones y daños materiales.
 - ▶ No fijar ningún objeto al manillar.

▲ PELIGRO

- Si se trabaja en las cercanías de cables bajo tensión, la cuchilla podría entrar en contacto con estos y dañarlos. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ No trabajar en las cercanías de cables eléctricos.
- Si se trabaja durante una tormenta, el usuario puede recibir el impacto de un rayo. El usuario podría sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Si hay tormenta: no trabajar.

4.8 Cargar

▲ ADVERTENCIA

- Durante la carga, un cargador dañado o averiado puede oler o echar humo de forma no acostumbrada. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Retirar el enchufe de la red de la caja de enchufe.
- El cargador se puede sobrecalentar e incendiarse si la disipación de calor es insuficiente. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ No cubrir el cargador.

4.9 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes con corriente puede producirse por las siguientes causas:

- El cable de conexión o el cable de prolongación está dañado.
- El enchufe a la red del cable de conexión o del cable de prolongación está dañado.
- La caja de enchufe no está correctamente instalada.

▲ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.

- ▶ Asegurarse de que el cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red no estén dañados.



Si el cable de conexión o el cable de prolongación están dañados:

- ▶ No tocar los puntos dañados.
- ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- ▶ Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
- ▶ Insertar la clavija del cable de conexión o del cable de prolongación en una toma de corriente instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma a tierra.
- ▶ Conectar el cargador mediante un interruptor diferencial (30 mA, 30 ms).
- Un cable de prolongación dañado o no adecuado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta, 19.5.

▲ ADVERTENCIA

- Durante la carga, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar una sobretensión en el cargador. El cargador se puede dañar.
 - ▶ Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en la placa de características del cargador.
- Si el cargador está conectado a una caja de enchufes múltiples, durante la carga se pueden sobrecargar los componentes eléctricos. Los componentes se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
- ▶ Asegurarse de que los datos de potencia de la caja de enchufes múltiples no se vean sobrepasados por los datos que figuran en la placa de características del cargador sumados a los datos de todos los aparatos eléctricos conectados a dicha caja de enchufes.
- Un cable de conexión y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar, pudiendo hacer, además, que las personas tropiecen con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión o el cable de prolongación se puede dañar.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezar con ellos.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se tensen ni se enreden.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.
 - ▶ Proteger el cable de conexión y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
 - ▶ Tender el cable de conexión y el cable de prolongación sobre una base seca.
- Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
 - ▶ Si se emplea una bobina de cable, desenrollar por completo el cable de la bobina.
- Si hay cables eléctricos o tubos tendidos en la pared, se pueden dañar si el cargador se monta en la pared. El contacto con cables eléctricos puede producir una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Asegurarse de que no pasen cables eléctricos ni tubos por el lugar previsto de la pared.
- En el caso que el cargador no esté montado en la pared tal como se especifica en este manual de instrucciones, el cargador o el acumulador se pueden caer o se puede calentar demasiado el cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
 - ▶ Montar el cargador en una pared tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de montar el cargador con el acumulador colocado en una pared, el acumulador se puede caer del cargador. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Montar primero el cargador en la pared y colocar luego el acumulador.

4.10 Transporte

4.10.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte el cortacésped puede caerse o moverse. Pueden producirse lesiones y daños materiales.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Asegurar el cortacésped con cinchas tensores, correas, o con una red, de tal manera que no pueda caerse ni moverse.

4.10.2 Acumulador

⚠ ADVERTENCIA

- El acumulador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el acumulador está expuesto a determinadas influencias ambientales, puede dañarse y se pueden producir daños materiales.

- ▶ No transportar un acumulador dañado.

- Durante el transporte, el acumulador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Empaquetar el acumulador en el embalaje, de manera que no pueda moverse.

- ▶ Asegurar el embalaje, de manera que no pueda moverse.

4.10.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, el cargador puede volcarse o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.

- ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.

- ▶ Sacar el acumulador.

- ▶ Asegurar el cargador con cintas tensores, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

- El cable de conexión no está diseñado para transportar el cargador con él. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.

- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo al cargador.

4.11 Almacenamiento

4.11.1 Cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con el cortacésped. Los niños pueden sufrir lesiones graves.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Guardar el cortacésped fuera del alcance de los niños.

- Los contactos eléctricos del cortacésped y los componentes metálicos pueden sufrir corrosión debido a la humedad. El cortacésped puede ser dañado.



- ▶ Sacar la batería.

- ▶ Guardar el cortacésped en un lugar limpio y seco.

- Si durante el período de almacenamiento del cortacésped estuviera colocada la batería, la cuchilla se podría conectar involuntariamente. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



- ▶ Sacar la batería.

- Si el cortacésped se guarda en superficies escarpadas, podría salir rodando involuntariamente. Pueden producirse lesiones y daños materiales.

- ▶ Guardar el cortacésped solo en superficies llanas.

4.11.2 Batería

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden reconocer ni estimar los peligros relacionados con la batería. Los niños pueden sufrir lesiones graves.

- ▶ Guardar la batería fuera del alcance de los niños.

- La batería no está protegida de todas las influencias ambientales. Si la batería está sometida a ciertas influencias ambientales, es posible que se dañe irreparablemente.

- ▶ Guardar la batería en un lugar limpio y seco.

- ▶ Guardar la batería en un lugar cerrado.

- ▶ Guardar la batería separada del cortacésped.

- ▶ Si la batería se guarda en el cargador: desconectar el enchufe de red y guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
- ▶ No guardar la batería fuera de los límites de temperatura especificados;  19.6.

4.11.3 Cargador

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros del cargador. Los niños pueden sufrir lesiones graves o mortales.
 - ▶ Extraer el enchufe de la red.
 - ▶ Guardar el cargador fuera del alcance de los niños.
- El cargador no está protegido contra todas las influencias ambientales. Si el cargador está expuesto a determinadas influencias ambientales, podría dañarse.
 - ▶ Extraer el enchufe de la red.
 - ▶ Si el cargador está caliente, dejar que se enfríe.
 - ▶ Guardar el cargador limpio y seco.
 - ▶ Guardar el cargador en un espacio cerrado.
 - ▶ No guardar el cargador fuera de los límites de temperatura indicados,  19.6.
- El cable de conexión no está diseñado para transportar o colgar el cargador. El cable de conexión y el cargador se pueden dañar.
 - ▶ Asir el cargador por la caja y sujetarlo. En el cargador existe una cavidad de agarre para levantarlo con facilidad.
 - ▶ Enganchar el cargador en el soporte de pared.

4.12 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si la batería está colocada durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación, la cuchilla se puede conectar involuntariamente. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.



- ▶ Sacar la batería.

- Los limpiadores corrosivos y la limpieza con chorro de agua u objetos puntiagudos podrían dañar el cortacésped, la cuchilla y la batería. Si el cortacésped, la cuchilla y la batería no se limpian bien, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se

desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves.

- ▶ Limpiar el cortacésped, la cuchilla y la batería de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- Si el cortacésped, la cuchilla o la batería no reciben un buen mantenimiento o reparación, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Pueden producirse lesiones graves o mortales.
 - ▶ Uno mismo no debería revisar o reparar el cortacésped ni la batería.
 - ▶ Si el cortacésped o la batería tienen que someterse a un mantenimiento o reparación: consultar a un distribuidor especializado STIHL.
 - ▶ Revisar la cuchilla de la manera descrita en este manual de instrucciones.
- Durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación de la cuchilla, el usuario podría cortarse con los filos. El usuario puede resultar lesionado.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla puede calentarse mucho cuando se afila. El usuario podría quemarse.
 - ▶ Esperar hasta que la cuchilla se haya enfriado.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla del cortacésped puede moverse incluso con el motor apagado. Durante el mantenimiento de la cuchilla, el usuario puede resultar lesionado por la cuchilla en movimiento.
 - ▶ Trabajar con precaución.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
- La cuchilla del cortacésped es móvil. Durante el mantenimiento de la cuchilla, el usuario se puede pillar los dedos entre la cuchilla en movimiento y las partes fijas del cortacésped.
 - ▶ Trabajar con precaución.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.

5 Preparar el cortacésped para el trabajo

5.1 Preparar el cortacésped para el trabajo

Antes de comenzar cualquier trabajo deben realizarse los siguientes pasos:

- ▶ Retirar el material de embalaje y los precintos de transporte.

- Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado seguro:
 - Cortacésped; 4.6.1.
 - Cuchilla; 4.6.2.
 - Batería; 4.6.3.
 - Cargador; 4.6.4
- Comprobar la batería; 10.3.
- Cargar la batería completamente; 6.2.
- Limpiar el cortacésped; 15.2.
- Comprobar la cuchilla; 10.2.
- Montar el manillar; 7.1
- Desplegar el manillar; 7.2.1.
- Si se corta el césped y la hierba cortada ha de ser recogida en el recogedor: enganchar el recogedor de hierba; 7.3.2.
- Si se corta el césped y la hierba cortada ha de ser expulsada hacia atrás: desenganchar el recogedor de hierba; 7.3.3.
- Ajustar la altura de corte; 11.2.
- Comprobar los mandos; 10.1.
- Si fuera imposible realizar los pasos: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.

- c = 4,5 mm
- d = 9 mm
- e = 2,5 mm

6.2 Cargar el acumulador

El tiempo de carga depende de distintos factores, p. ej. de la temperatura del acumulador o de la temperatura ambiente. Respetar los márgenes de temperatura recomendados para lograr un rendimiento óptimo, 19.7. El tiempo de carga efectivo puede diferir del indicado. Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

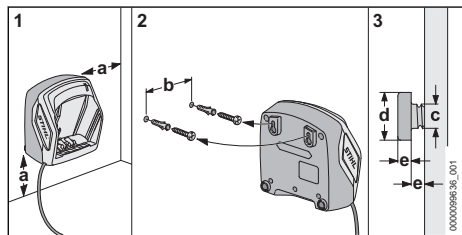
Cuando se enchufa la clavija a una toma de corriente y se coloca el acumulador en el cargador, el proceso de carga se inicia automáticamente. Cuando el acumulador está completamente cargado, el cargador se desconecta automáticamente.

Durante la carga, el acumulador y el cargador se calientan.

6 Cargar el acumulador y LEDs

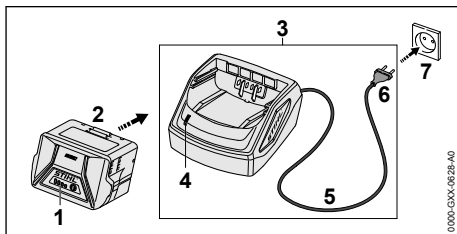
6.1 Montar el cargador en una pared

El cargador se puede montar en una pared.



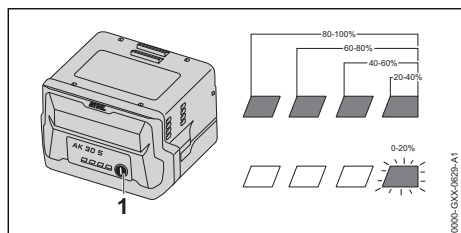
- Montar el cargador en una pared, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:

- Se emplea un material de fijación adecuado.
- El cargador está en posición horizontal. Se han de observar las siguientes medidas:
 - a = como mínimo 100 mm
 - b (para AL 101) = 75 mm
 - b (para AL 301) = 100 mm
 - b (para AL 500) = 120 mm



- Insertar el enchufe de la red (6) en una caja de enchufe (7) de fácil acceso. El cargador (3) realiza un autotest. El LED (4) luce durante aprox. 1 segundo en verde y aprox. 1 segundo en rojo.
- Tender el cable de conexión (5).
- Colocar el acumulador (2) en las guías del cargador (3) y oprimirlo hasta el tope. El LED (4) luce en verde. Los LEDs (1) lucen en verde y el acumulador (2) se carga.
- Si el LED (4) y los LEDs (1) ya no lucen: el acumulador (2) está completamente cargado y se puede sacar del cargador (3)
- Si ya no se utiliza el cargador (3): retirar la clavija (6) de la toma de corriente (7).

6.3 Visualizar el estado de carga



- Pulsar la tecla (1).
Los LEDs lucen en verde durante unos 5 segundos e indican el estado de carga.
- Si el LED derecho parpadea en verde: cargar el acumulador.

6.4 LEDs en el acumulador

Los LEDs pueden indicar el estado de carga del acumulador o averías. Los LEDs pueden lucir permanentemente o bien parpadear en verde o en rojo.

- Si los LEDs lucen permanentemente o parpadean en verde, se indica el estado de carga.
- Si los LEDs lucen o parpadean en rojo: subsanar las perturbaciones, 18.
En el cortacésped o en el acumulador existe una perturbación.

6.5 LED en el cargador

El LED indica el estado del cargador.

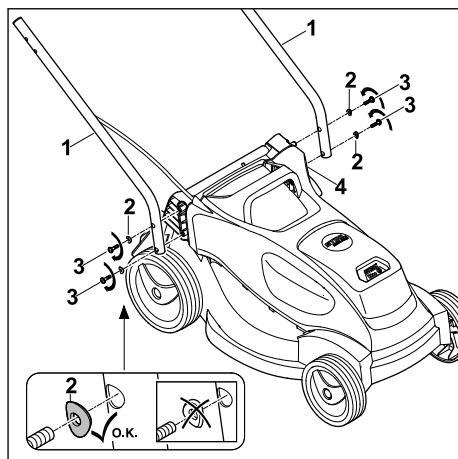
Si el LED luce permanentemente en verde, se está cargando el acumulador.

- Si el LED parpadea en verde: subsanar las perturbaciones.
En el cargador existe una perturbación.

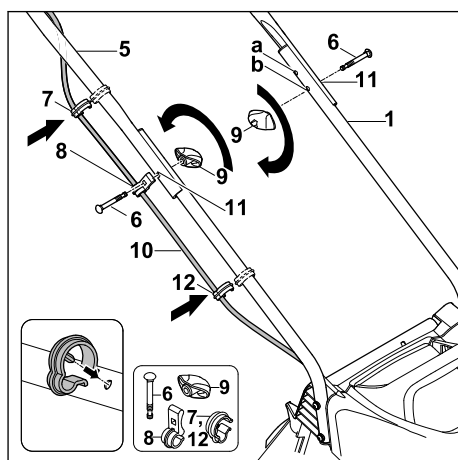
7 Ensamblar el cortacésped

7.1 Montar el manillar

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Sostener las partes inferiores del manillar (1) al lado del cortacésped de tal manera que coincidan los orificios.
- Introducir los tornillos (3) junto con las arandelas (2) de afuera hacia dentro por los orificios de la parte inferior del manillar (1) y del cortacésped (4), y apretarlos a 3 Nm.
Ambas partes inferiores del manillar (1) están firmemente unidas al cortacésped (4).
- La parte superior del manillar puede montarse en 2 alturas (a,b).



- Sostener la parte superior del manillar (5) al lado de sus partes inferiores (1) de tal manera que coincidan los orificios.
- Colocar el cable (10) en el clip (8).

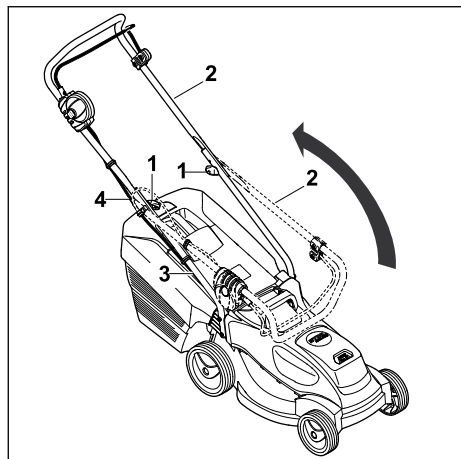
- En el lado en el que se encuentra el cable, introducir el tornillo (6) de afuera hacia dentro por los orificios (11) del clip de cable (8), de la parte superior del manillar (5) y de la parte inferior del manillar (1).
- En el otro lado, introducir el tornillo (6) de afuera hacia dentro por los orificios (11) de la parte superior (5) e inferior (1) del manillar.
- Colocar el botón giratorio (9) en ambos lados sobre los tornillos (6) y enroscarlo. La parte superior del manillar (5) está firmemente unida a sus partes inferiores (1).
- Colocar el cable (10) en el clip (7).
- Presionar el clip de cable (7) sobre la parte superior del manillar (5) hasta que encaje.
- Colocar el cable (10) en el clip (12).
- Presionar el clip de cable (12) sobre la parte inferior del manillar (1) hasta que encaje.

El manillar no se tiene que desmontar otra vez.

7.2 Desplegar y plegar el manillar

7.2.1 Desplegar el manillar

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



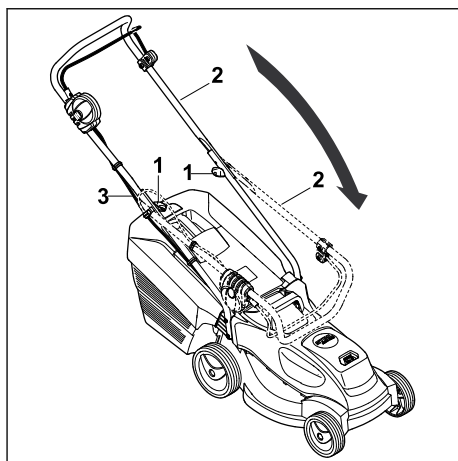
- Desplegar la parte superior del manillar (2) y sujetarla con una mano. Tener cuidado de que no se dañe el cable (4).
- Enroscar las empuñaduras giratorias (1). El manillar (2) está firmemente unido al cortacésped.

La parte superior del manillar (2) está firmemente unida a su parte inferior (3).

7.2.2 Plegar el manillar

El manillar puede plegarse para ahorrar espacio a la hora de transportarlo o guardarlo.

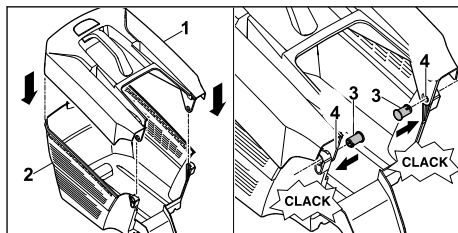
- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Desenroscar las empuñaduras giratorias (1) hasta que giren libremente.
- Plegar la parte superior del manillar (2) hacia delante y tener cuidado de que no se dañe el cable (3).

7.3 Ensamblar, enganchar y desenganchar el recogedor de hierba

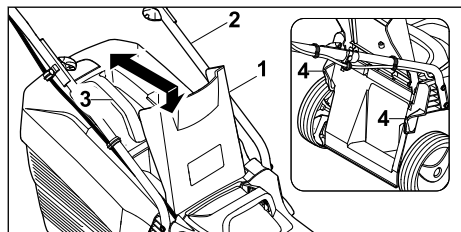
7.3.1 Ensamblar el recogedor de hierba



- Colocar la parte superior del recogedor de hierba (1) sobre su parte inferior (2).
- Meter los pernos (3) desde dentro por los orificios (4).
- Presionar la parte superior del recogedor de hierba (1) hacia abajo. La parte superior del recogedor de hierba encajará audiblemente.

7.3.2 Enganchar el recogedor de hierba

- Desconectar el cortacésped
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



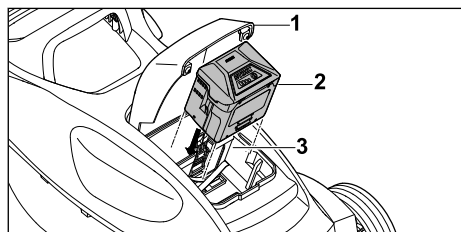
- Abrir el deflector (1) y mantenerlo en esa posición.
- Agarrar el recogedor de hierba (2) por la empuñadura (3) y fijarlo con los ganchos en los alojamientos (4).
- Depositar el deflector (1) sobre el recogedor de hierba (2).

7.3.3 Desenganchar el recogedor de hierba

- Desconectar el cortacésped.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Abrir el deflector y mantenerlo en esta posición.
- Retirar el recogedor de hierba hacia arriba agarrándolo por la empuñadura.
- Cerrar el deflector.

8 Colocar y sacar el acumulador

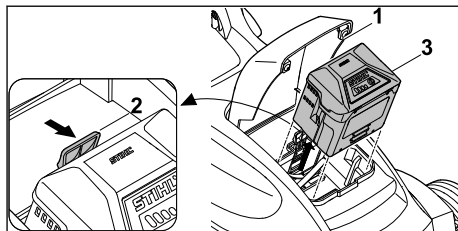
8.1 Colocar la batería



- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.
- Introducir la batería (2) hasta el tope en el compartimento (3) aplicando presión. La batería (2) encaja haciendo clic y queda bloqueada.
- Cerrar la tapa (1).

8.2 Sacar la batería

- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- Abrir la tapa (1) hasta el tope y mantenerla abierta.



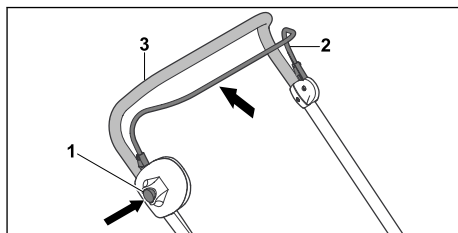
- Presionar la palanca de bloqueo (2). La batería (3) está desbloqueada.
- Sacar la batería (3).
- Cerrar la tapa (1).

9 Conectar y desconectar el cortacésped

9.1 Conectar y desconectar la cuchilla

9.1.1 Conectar la cuchilla

- No volcar el cortacésped.
- Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- Presionar el botón de bloqueo (1) con la mano derecha y mantenerlo presionado.
- Tirar del estribo de mando (2) con la mano izquierda completamente en dirección al manillar (3), y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar (3). La cuchilla gira.
- Soltar el botón de bloqueo (1).
- Sujetar el manillar (3) y el estribo de mando (2) con la mano derecha, de tal manera que el pulgar rodee el manillar (3).

9.1.2 Desconectar la cuchilla

- Soltar el estribo de mando.
- Esperar hasta que la cuchilla deje de girar.

- Si la cuchilla sigue girando: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- El cortacésped está defectuoso.

10 Comprobar el cortacésped y el acumulador

10.1 Comprobar los mandos

Botón de bloqueo y estribo de mando

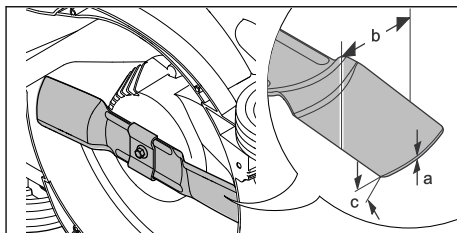
- Sacar la batería.
- Apretar el botón de bloqueo y soltarlo nuevamente.
- Tirar del estribo de mando completamente en dirección al manillar y soltarlo de nuevo.
- Si el botón de bloqueo o el estribo de mando se mueve con dificultad o no regresa a su posición inicial: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- El botón de bloqueo o el estribo de mando está defectuoso.

Conectar la cuchilla

- Colocar la batería.
- Presionar el botón de bloqueo con la mano derecha y mantenerlo presionado.
- Tirar del estribo de mando con la mano izquierda completamente en dirección al manillar, y sujetarlo de tal manera que el pulgar rodee el manillar.
- La cuchilla gira.
- Si 3 LED parpadean en rojo: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- El cortacésped presenta una anomalía.
- Soltar el botón de bloqueo y el estribo de mando.
- Después de un breve tiempo la cuchilla dejará de girar.
- Si la cuchilla sigue girando: sacar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- El cortacésped está defectuoso.

10.2 Comprobar la cuchilla

- Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- Volcar el cortacésped a un lado y depositarlo;  15.1.



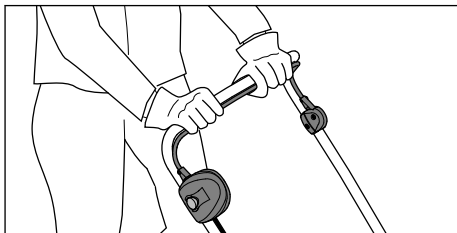
- Medir lo siguiente:
 - Grosor a
 - Ancho b
 - Ángulo de afilado c
- Si el grosor o el ancho de las cuchillas es inferior al mínimo: sustituir la cuchilla;  19.2.
- Si no se ha respetado el ángulo de afilado: afilar la cuchilla;  19.2.
- En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

10.3 Comprobar el acumulador

- Pulsar la tecla en el acumulador
- Los LEDs lucen o parpadean.
- Si los LEDs no lucen o parpadean: no utilizar el acumulador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Hay una perturbación en el acumulador.

11 Trabajar con el cortacésped

11.1 Sujetar y conducir el cortacésped



- Sujetar el manillar con ambas manos de tal manera que los pulgares rodeen el manillar.

11.2 Ajustar la altura de corte

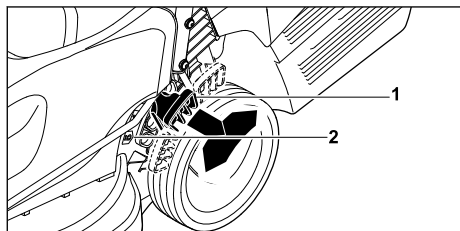
Es posible ajustar 5 alturas de corte diferentes:

- 25 mm = Posición 1
- 35 mm = Posición 2
- 45 mm = Posición 3
- 50 mm = Posición 4
- 60 mm = Posición 5

Las posiciones se indican en el cortacésped.

Ajustar la altura de corte

- ▶ Apagar el cortacésped.
La cuchilla no debe girar.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.



- ▶ Sujetar el cortacésped por la empuñadura.
- ▶ Presionar la palanca (1) hacia fuera y mantenerla en esta posición.
- ▶ Colocar el cortacésped en la posición deseada subiéndolo o bajándolo.
La altura de corte actual se puede ver en el indicador de la altura de corte (2).
- ▶ Soltar la palanca (1).
El cortacésped encajará en esa posición.

11.3 Cortar

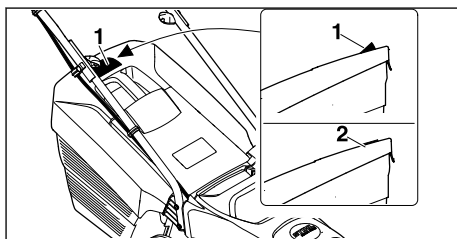


- ▶ Empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.
- ▶ Si se choca contra un objeto extraño al cortar el césped y se bloquea la cuchilla:
 - ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
 - ▶ Asegurarse de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.
 - ▶ Comprobar el cortacésped.
 - ▶ Si hay que realizar reparaciones: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

- ▶ Si el cortacésped empezara a vibrar intensamente:
 - ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
 - ▶ Comprobar el cortacésped.
 - ▶ Comprobar si todas las tuercas, pernos y tornillos están firmemente apretados.
 - ▶ Si hay que realizar reparaciones: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

Respetar los rangos de temperatura recomendados para garantizar un rendimiento óptimo;  19.7.

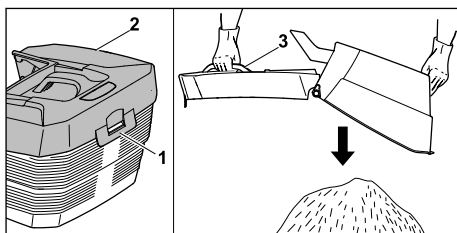
11.4 Vaciar el recogedor de hierba



El flujo de aire generado por la cuchilla eleva el indicador de nivel de llenado (1). Si el recogedor de hierba está lleno, el flujo de aire se detiene. Si el flujo de aire es insuficiente, el indicador de nivel de llenado (2) baja otra vez al modo de reposo. Esta es una indicación para vaciar el recogedor de hierba.

El indicador de nivel de llenado solo funciona a la perfección con un flujo de aire óptimo. Las influencias externas, como la hierba mojada, tupida o alta, niveles de corte bajos, suciedad, u otros factores similares, pueden alterar el flujo de aire y el funcionamiento del indicador de nivel de llenado.

- ▶ Si el indicador de nivel de llenado baja otra vez al modo de reposo: vaciar el recogedor de hierba.
- ▶ Apagar el cortacésped.
- ▶ Desenganchan el recogedor de hierba.



- ▶ Abrir la lengüeta de cierre (1).

- ▶ Abrir la parte superior del recogedor de hierba (2) con la empuñadura (3) y mantenerla abierta.
- ▶ Sujetar el recogedor con la segunda mano por el asa inferior.
- ▶ Vaciar el recogedor de hierba.
- ▶ Cerrar el recogedor de hierba.
- ▶ Enganchar el recogedor de hierba.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Si el cortacésped está mojado: dejar que el cortacésped se seque.
- ▶ Si la batería está mojada o húmeda: dejar que la batería se seque;  19.7.
- ▶ Limpiar el cortacésped.
- ▶ Limpiar la batería.

13 Transporte

13.1 Transportar el cortacésped

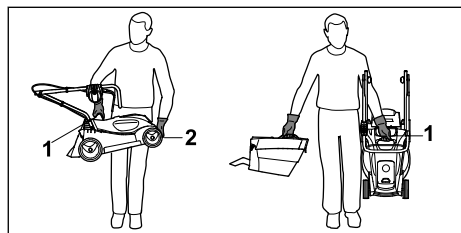
- ▶ Si el cortacésped se desplaza alejándolo de o acercándolo a la superficie a cortar:
 - ▶ Apagar el cortacésped.
 - La cuchilla no debe girar.
 - ▶ Sacar la batería.
- ▶ Si hay que inclinar el cortacésped para transportarlo por superficies que no sean de césped:
 - ▶ Apagar el cortacésped.
 - La cuchilla no debe girar.
 - ▶ Sacar la batería.

Empujar el cortacésped

- ▶ Empujar el cortacésped hacia delante lentamente y de manera controlada.

Transportar el cortacésped a mano

- ▶ Utilizar guantes de protección.



- ▶ Si solo se transporta el cortacésped:
 - ▶ Plegar el manillar.
 - ▶ Sujetar el cortacésped con una mano por el asa de transporte (1) y con la otra por la carcasa (2).
 - ▶ Levantar y transportar el cortacésped.

- ▶ Si el cortacésped y el recogedor de hierba se transportan simultáneamente:
 - ▶ Sujetar el cortacésped con una mano por el asa de transporte (1).
 - ▶ Levantar el cortacésped y transportarlo a un lado del cuerpo.

Transportar el cortacésped en un vehículo

- ▶ Asegurar el cortacésped de pie sobre sus cuatro ruedas de manera que no pueda volcar ni moverse.

13.2 Transportar la batería

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Asegurarse de que la batería se encuentre en un estado seguro.
- ▶ Embalar la batería de tal manera que no pueda moverse en su embalaje.
- ▶ Asegurar el embalaje de tal manera que no pueda moverse.

La batería está sometida a los requisitos para el transporte de mercancías peligrosas. La batería está clasificada como UN 3480 (baterías de litio-ion) y ha sido comprobada según el Manual de Pruebas y Criterios de las Naciones Unidas, Parte III, subsección 38.3.

Las normas de transporte se indican en www.stihl.com/safety-data-sheets.

13.3 Transportar el cargador

- ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo al cargador.
- ▶ Si se transporta el cargador en un vehículo: asegurarlo con cintas de sujeción, correas o una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar el cortacésped

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Dejar que el cortacésped se enfríe.
- ▶ Vaciar el recogedor de hierba.
- ▶ Guardar el cortacésped de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cortacésped se encuentra fuera del alcance de los niños.
 - El cortacésped está limpio y seco.
 - El cortacésped no puede volcar.
 - El cortacésped no puede salir rodando.

14.2 Guardar la batería

STIHL recomienda guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).

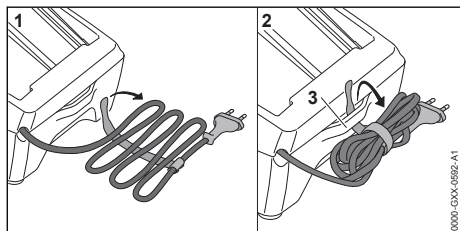
- ▶ Guardar la batería de tal manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - La batería se encuentra fuera del alcance de los niños.
 - La batería está limpia y seca.
 - La batería se encuentra en un lugar cerrado.
 - La batería está separada del cortacésped.
 - Si la batería se guarda en el cargador: desconectar el enchufe de red y guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
 - La batería no se ha guardado fuera de los límites de temperatura especificados; 19.6.

INDICACIÓN

- Si no se guarda como se describe en este manual de instrucciones, la batería puede descargarse profundamente y sufrir daños irreparables.
 - ▶ Cargar una batería descargada antes de guardarla. STIHL recomienda guardar la batería con un estado de carga que oscile entre un 40 y un 60 % (2 LED encendidos en verde).
 - ▶ Guardar la batería separada del cortacésped.

14.3 Guardar el cargador

- ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.



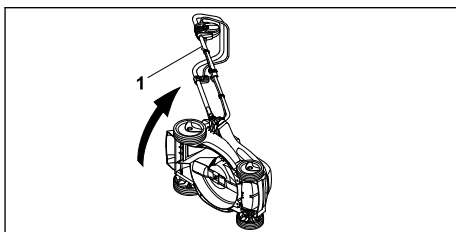
- ▶ Enrollar el cable de conexión y fijarlo al cargador.
- ▶ Guardar el cargador de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
 - El cargador está fuera del alcance de los niños.
 - El cargador está limpio y seco.
 - El cargador está en una estancia cerrada.

- El cargador no está enganchado en el cable de conexión o en el soporte (3) para el cable de conexión.
- El cargador no debe guardarse fuera de los límites de temperatura indicados, 19.6.

15 Limpiar

15.1 Colocar el cortacésped en posición de limpieza

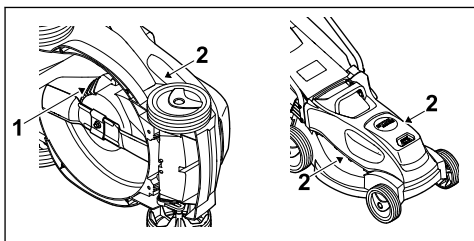
- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Colocar el cortacésped sobre una superficie llana.
- ▶ Desenganchan el recogedor de hierba.



- ▶ Sujetar el cortacésped por el manillar (1), voltearlo a un lado y depositarlo.

15.2 Limpiar el cortacésped

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Limpiar el cortacésped con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar el canal de expulsión con un cepillo blando o un paño húmedo.
- ▶ Sacar cualquier objeto extraño del compartimento de la batería y limpiar dicho compartimento con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería con un pincel o un cepillo suave.



- ▶ Limpiar las ranuras de ventilación (1) y (2) con un pincel.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.

Limpiar la zona alrededor de la cuchilla y la cuchilla misma con un palo de madera, un cepillo blando o un paño húmedo.

INDICACIÓN

- La limpieza con una hidrolimpiadora o con chorros de agua puede dañar la máquina.
 - ▶ No limpiar la máquina con una hidrolimpiadora o con chorros de agua.

15.3 Limpiar el acumulador

- ▶ Limpiar el acumulador con un paño húmedo.

15.4 Limpiar el cargador

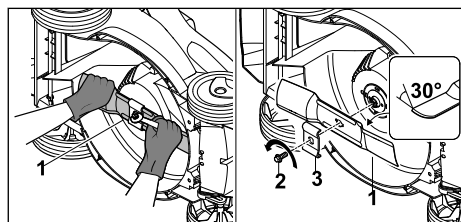
- ▶ Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.
- ▶ Limpiar el cargador con un paño húmedo.
- ▶ Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos del cargador con un pincel o con un cepillo blando.

16 Mantenimiento

16.1 Desmontar y montar la cuchilla

16.1.1 Desmontar la cuchilla

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Volcar el cortacésped a un lado y depositarlo.

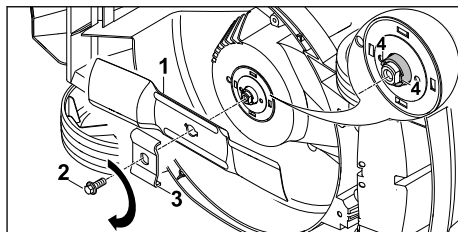


- ▶ Sujetar la cuchilla (1) con una mano.
- ▶ Desenroscar el tornillo (2) en la dirección de la flecha y retirarlo con el elemento de arrastre (3).
- ▶ Retirar la cuchilla (1).
- ▶ Desechar el tornillo (2) y el elemento de arrastre (3).

Utilizar un tornillo nuevo y un elemento de arrastre nuevo para montar la cuchilla (1).

16.1.2 Montar la cuchilla

- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Volcar el cortacésped a un lado y depositarlo.



- ▶ Limpiar la superficie de contacto de la cuchilla y el casquillo de cuchilla.
- ▶ Colocar la cuchilla (1) sobre el casquillo de cuchilla con las alas dobladas apuntando hacia arriba.
- ▶ Posicionar los pasadores de guía (4) del casquillo de cuchilla en las entalladuras de la cuchilla.
- ▶ Sujetar la cuchilla (1) con una mano y encajar el nuevo elemento de arrastre (3).
- ▶ Aplicar el freno para tornillos Loctite 243 a la rosca del nuevo tornillo (2).
- ▶ Enroscar el tornillo (2) y apretarlo a un par de 20 Nm.

16.2 Afilar y equilibrar la cuchilla

Se requiere mucha práctica para afilar y equilibrar una cuchilla correctamente.

STIHL recomienda encargar el afilado y equilibrado de la cuchilla a un distribuidor especializado STIHL.

Las direcciones actuales de los distribuidores especializados pueden encontrarse a través del representante nacional de STIHL en www.stihl.com.



ADVERTENCIA

- Los filos de corte de la cuchilla están afilados. El usuario se puede cortar.
 - ▶ Utilizar guantes de protección.
- ▶ Apagar el cortacésped y sacar la batería.
- ▶ Volcar el cortacésped hacia atrás.
- ▶ Desmontar la cuchilla.
- ▶ Afilar la cuchilla, teniendo en cuenta el ángulo de afilado, y enfriar la cuchilla; 19.2. Al afilar la cuchilla su color no debe cambiar a azul.
- ▶ Montar la cuchilla.
- ▶ En caso de dudas: consultar a un distribuidor especializado STIHL.

17 Reparación

17.1 Reparar el cortacésped

El usuario mismo no puede reparar el cortacésped y la cuchilla.

- Si el cortacésped o la cuchilla tuvieran algún daño: no utilizar el cortacésped o la cuchilla y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
- Su hubiera rótulos ilegibles o dañados: encargar a un distribuidor especializado STIHL que sustituya los rótulos.

18 Subsanan las perturbaciones

18.1 Subsanan las anomalías del cortacésped o de la batería

Anomalía	LED en batería	Causa	Solución
El cortacésped no arranca al conectarlo.	1 LED parpadea en verde.	El estado de carga de la batería es demasiado bajo.	► Cargar la batería como se describe en el manual de instrucciones para los cargadores STIHL AL 101, 301, 500.
	1 LED se enciende en rojo.	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	► Sacar la batería. ► Dejar que la batería se enfríe o se caliente.
	3 LED parpadean en rojo.	El cortacésped presenta una anomalía.	► Sacar la batería. ► Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería. ► Colocar la batería. ► Conectar el cortacésped. ► Si 3 LED siguen parpadeando en rojo: no utilizar el cortacésped y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
	3 LED se encienden en rojo.	El cortacésped está demasiado caliente.	► Sacar la batería. ► Dejar que el cortacésped se enfríe.
	4 LED parpadean en rojo.	Hay una anomalía en la batería.	► Sacar y colocar otra vez la batería. ► Conectar el cortacésped. ► Si 4 LED siguen parpadeando en rojo: no utilizar la batería y consultar a un distribuidor especializado STIHL.
		La conexión eléctrica entre el cortacésped y la batería está interrumpida.	► Sacar la batería. ► Limpiar los contactos eléctricos del compartimento de la batería. ► Colocar la batería.
		El cortacésped o la batería están húmedos.	► Sacar la batería. ► Limpiar el cortacésped. ► Dejar que se seque el cortacésped o la batería;  19.7.
		La resistencia en la cuchilla es excesiva.	► Ajustar una altura de corte mayor. ► Conectar el cortacésped en hierba más baja.
		La zona alrededor de la cuchilla está obstruida.	► Limpiar el cortacésped.
El cortacésped se apaga durante el servicio.	3 LED se encienden en rojo.	El cortacésped está demasiado caliente.	► Sacar la batería. ► Dejar que el cortacésped se enfríe. ► Limpiar el cortacésped.

17.2 Mantenimiento y reparación del cargador

El cargador no requiere mantenimiento ni reparaciones.

- Si el cargador está averiado o dañado: sustituirlo.
- Si el cable de conexión está defectuoso o dañado, no utilizar el cargador y llevarlo a un distribuidor especializado STIHL para su sustitución.

Anomalia	LED en batería	Causa	Solución
			▶ No encender el cortacésped demasiadas veces en poco tiempo. ▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Cortar hierba más baja.
		La cuchilla está bloqueada.	▶ Sacar la batería. ▶ Limpiar el cortacésped.
		Existe una anomalía eléctrica.	▶ Sacar y colocar otra vez la batería. ▶ Conectar el cortacésped.
El cortacésped vibra mucho durante el servicio.		El tornillo de la cuchilla está suelto.	▶ Apretar el tornillo firmemente.
		La cuchilla no está bien equilibrada.	▶ Afilar y equilibrar la cuchilla.
El tiempo de servicio del cortacésped es demasiado breve.		La batería no está completamente cargada.	▶ Cargar la batería completamente, como se describe en el manual de instrucciones para cargadores STIHL AL 101, 301, 500.
		Se ha sobrepasado la vida útil de la batería.	▶ Sustituir la batería.
		La zona alrededor de la cuchilla está obstruida.	▶ Limpiar el cortacésped.
		La cuchilla está desafilada o desgastada.	▶ Afilar y equilibrar la cuchilla.
		La resistencia en la cuchilla es excesiva.	▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Cortar hierba más baja.
La batería se atasca al colocarla en su compartimento.		Hay suciedad en las guías o en los contactos eléctricos del compartimento de la batería.	▶ Limpiar el cortacésped.
Tras colocar la batería en el cargador, el proceso de carga no se inicia.	1 LED se enciende en rojo.	La batería está demasiado caliente o demasiado fría.	▶ Sacar la batería. ▶ Dejar que la batería se enfríe o se caliente.
La hierba está mal cortada o el césped está amarillo.		La cuchilla está desafilada o desgastada.	▶ Afilar y equilibrar la cuchilla.
		La resistencia en la cuchilla es excesiva.	▶ Ajustar una altura de corte mayor. ▶ Cortar hierba más baja.

18.2 Subsanan las perturbaciones del cargador

Si el acumulador no se carga y el LED en el cargador parpadea en rojo, está interrumpida la conexión eléctrica entre el cargador y el acumulador.

- ▶ Sacar el acumulador.
- ▶ Limpiar los contactos eléctricos en el cargador.

- ▶ Colocar el acumulador.
 - ▶ Si el acumulador sigue sin cargarse y el LED en el cargador parpadea en rojo: no utilizar el cargador y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- En el cargador existe una perturbación.

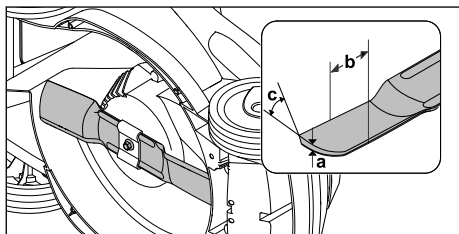
19 Datos técnicos

19.1 Cortacésped STIHL RMA 235.1

- Batería admisible: STIHL AK
- Peso con recogedor de hierba, sin batería: 13 kg
- Peso (m) con recogedor de hierba y batería STIHL AK 30: 14 kg
- Capacidad máxima del recogedor de hierba: 30 l
- Ancho de corte: 33 cm
- Régimen (n): 3400 rpm
- Tipo de protección eléctrica: IPX1

El tiempo de funcionamiento se indica en www.stihl.com/battery-life.

19.2 Cuchilla



- Grosor mínimo a: 1,6 mm
- Ancho mínimo b: 56 mm
- Ángulo de afilado c: 30°

19.3 Akku STIHL AK

- Tecnología de acumulador: iones de litio
- Tensión: 36 V
- Capacidad en Ah: véase la placa de características
- Contenido de energía en Wh: véase la placa de características
- Peso en kg: véase la placa de características

19.4 Cargador STIHL AL 101

- Tensión nominal: véase la placa de características
- Frecuencia: véase la placa de características
- Potencia nominal: véase la placa de características
- Corriente de carga: véase la placa de características

Los tiempos de carga figuran en www.stihl.com/charging-times.

19.5 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, los hilos del cable, independientemente de la ten-

sión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:

- Longitud de cable hasta 20 m: AWG 15/1,5 mm²
- Longitud de cable 20 m hasta 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:

- Longitud de cable hasta 10 m: AWG 14/2,0 mm²
- Longitud de cable 10 m hasta 30 m: AWG 12/3,5 mm²

19.6 Límites de temperatura



ADVERTENCIA

- La batería no está protegida de todas las influencias ambientales. Si la batería está sometida a ciertas influencias ambientales, es posible que se incendie o explote. Pueden producirse lesiones graves y daños materiales.
 - No cargar ni utilizar la batería a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 50 °C.
 - No almacenar la batería a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.
 - No utilizar el cortacésped a una temperatura inferior a 0 °C o superior a + 50 °C.
 - No almacenar el cortacésped a una temperatura inferior a - 20 °C o superior a + 70 °C.

19.7 Rangos de temperatura recomendados

Para un rendimiento óptimo del cortacésped, de la batería y del cargador, deben observarse los siguientes rangos de temperatura:

- Cortacésped:
 - Uso: 0 °C a + 40 °C
 - Almacenamiento: - 20 °C a + 50 °
- Batería y cargador:
 - Carga: + 5 °C a + 40 °C
 - Uso: - 10 °C a + 40 °C
 - Almacenamiento: - 20 °C a + 50 °

Si la batería se carga, utiliza o almacena fuera de los rangos de temperatura recomendados, su rendimiento puede verse reducido.

Si la batería está mojada o húmeda, dejarla que se seque durante al menos 48 horas a más de

+ 15 °C y menos de + 50 °C y con una humedad inferior al 70 %. Una mayor humedad puede prolongar el tiempo de secado.

19.8 Valores de sonido y vibración

El valor K para el nivel sonoro es 3 dB(A). El valor K para la potencia sonora es 2,5 dB(A). El valor K para el valor de vibración es 0,9 m/s².

- Nivel sonoro L_{pA} medido según EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Potencia sonora garantizada L_{WA} medida según 2000/14/EC / S.I. 2001/1701: 90 dB(A)
- Valor de vibración a_{hV} medido según EN IEC 62841-4-3; manillar: 1,80 m/s²

Los valores de vibración indicados se han medido conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar una comparación entre máquinas eléctricas. Los valores de vibración que realmente se producen pueden diferir de los valores indicados, dependiendo del tipo de aplicación. Los valores de vibración indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que la máquina eléctrica está apagada, y aquellos en los que, si bien está encendida, funciona sin carga.

Información sobre el cumplimiento de la directiva 2002/44/EC y S.I. 2005/1093 sobre vibraciones se encuentra en www.stihl.com/vib.

19.9 Indicaciones normativas

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Austria

confirma que la máquina cumple con las prescripciones, dado que se aplican las normas IEC 62841-1 y IEC 62841-4-3.

20 Piezas de repuesto y accesorios

20.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

20.2 Repuestos importantes

- Cuchilla: 6311 702 0110
- Tornillo de cuchilla: 9018 321 1800
- Elemento de arrastre: 6311 702 0600

21 Gestión de residuos

21.1 Desechar el cortacésped, la batería y el cargador

Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos en la administración local o en un distribuidor especializado STIHL.

Una eliminación inadecuada puede dañar la salud y contaminar el medio ambiente.

- Llevar los productos STIHL, incluido el embalaje, a un centro de recogida adecuado para su reciclaje, de acuerdo con la normativa local.
- No se deben desechar con la basura normal.

22 Indicaciones de seguridad generales y específicas del producto

22.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones de seguridad generales y específicas del producto prescritas y preformuladas en la norma del producto.

Las indicaciones de seguridad para evitar descargas eléctricas que figuran en el apartado "Seguridad eléctrica" no son aplicables a los productos de batería STIHL, a excepción del punto c).

**ADVERTENCIA**

- **Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos con los que cuenta este cortacésped.** Cualquier incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para consultarlas en el futuro.**

22.2 Seguridad laboral

- a) **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.
- b) **No trabaje con el cortacésped en entornos explosivos en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Los cortacéspedes producen chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a niños y a otras personas mientras utiliza el cortacésped.** Si se distrae puede perder el control del cortacésped.

22.3 Seguridad eléctrica

- a) **El conector del cortacésped debe encajar en la toma de corriente.** El conector no debe ser modificado de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores junto con cortacéspedes con toma de tierra de protección. Los conectores no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, calentadores, cocinas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **Mantenga los cortacéspedes alejados de lluvia o humedad.** La entrada de agua en un cortacésped aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No utilice el cable de conexión de forma incorrecta.** No utilice nunca el cable de conexión para transportar objetos, para tirar de ellos o para desenchufar el conector del cortacésped. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

- e) **Cuando trabaje con un cortacésped al aire libre, utilice únicamente cables de extensión que también sean adecuados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de extensión adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si el funcionamiento del cortacésped en un entorno húmedo es inevitable, utilice un interruptor diferencial.** El uso de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descarga eléctrica.

22.4 Seguridad de las personas

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando trabaje con un cortacésped.** No utilice el cortacésped cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido al utilizar el cortacésped puede provocar lesiones graves.
- b) **Lleve un equipo de protección personal y siempre gafas de protección.** El uso de equipos de protección personal, como una máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, según el tipo y el uso del cortacésped, reduce el riesgo de lesiones.
- c) **Evite poner en marcha el cortacésped de una forma involuntaria.** Asegúrese de que el cortacésped esté apagado antes de conectarlo a la red eléctrica y/o a la batería, y antes de levantarlo o transportarlo. Si pone el dedo en el interruptor al transportar el cortacésped o conecta este a la red eléctrica estando encendido, pueden producirse accidentes.
- d) **Retire las herramientas de ajuste o las llaves inglesas antes de encender el cortacésped.** Una herramienta o llave que se encuentre en un componente giratorio del cortacésped puede causar lesiones.
- e) **Evite cualquier postura anormal.** Asegúrese de estar bien parado y de mantener el equilibrio en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor el cortacésped en situaciones inesperadas.
- f) **Lleve ropa adecuada.** No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados por piezas en movimiento.
- g) **Si pueden instalarse equipos de aspiración y recogida de polvo, estos deberán conectarse**

y utilizarse correctamente. El uso de un equipo de aspiración de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.

- h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad y no ignore las normas de seguridad para cortacéspedes, aunque esté familiarizado con el cortacésped después de haberlo utilizado muchas veces.** Las acciones descuidadas pueden provocar lesiones graves en fracciones de segundo.

22.5 Uso y trato del cortacésped

- a) **No sobrecargue el cortacésped. Utilice para su trabajo el cortacésped destinado para ello.** Con el cortacésped adecuado, trabajará mejor y más seguro en la gama de potencia especificada.
- b) **No utilice un cortacésped cuyo interruptor esté defectuoso.** Un cortacésped que ya no pueda encenderse o apagarse es peligroso y debe ser reparado.
- c) **Desenchufe el conector de la toma de corriente y/o retire la batería desmontable antes de realizar ajustes en la máquina, cambiar piezas de herramienta de inserción o guardar el cortacésped.** Esta precaución evita que el cortacésped se ponga en marcha involuntariamente.
- d) **Mantenga los cortacéspedes que no utilice fuera del alcance de los niños. No permita que nadie que no esté familiarizado con el cortacésped ni haya leído estas instrucciones utilice el cortacésped.** Los cortacéspedes son peligrosos cuando los utilizan personas sin experiencia.
- e) **Cuide el cortacésped y las herramientas de inserción con esmero. Compruebe si las piezas móviles funcionan correctamente y no están atascadas, y si hay piezas rotas o dañadas de tal manera que el funcionamiento del cortacésped se vea afectado. Haga reparar las piezas dañadas antes de utilizar el cortacésped.** Muchos accidentes son causados por cortacéspedes que no se han sometido a un buen mantenimiento.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con bordes afilados que se cuidan con esmero se atascan menos y son más fáciles de guiar.
- g) **Utilice el cortacésped, las herramientas de inserción, los accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones laborales y la actividad que se**

ha de realizar. El uso de cortacéspedes para aplicaciones distintas a las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.

- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies adherentes secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies adherentes resbaladizas no permiten un manejo y control seguros del cortacésped en situaciones imprevistas.

22.6 Uso y trato del cortacésped de batería

- a) **Cargue las baterías solo con cargadores recomendados por el fabricante.** Un cargador diseñado para un tipo específico de batería puede provocar un riesgo de incendio si se utiliza con otras baterías.
- b) **Utilice únicamente las baterías previstas para ello en los cortacéspedes.** El uso de otras baterías puede causar lesiones y peligro de incendio.
- c) **Mantenga la batería que no esté utilizando alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían provocar un puente en los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) **En caso de un uso inadecuado puede derramarse líquido de la batería. Evite el contacto con ese líquido. En caso de contacto accidental, enjuague la parte afectada con agua abundante. Si el líquido entra en los ojos, acuda a un médico.** El líquido de batería derramado puede producir irritaciones cutáneas o quemaduras.
- e) **No utilice una batería dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible y provocar un incendio, una explosión o lesiones.
- f) **No exponga la batería al fuego o a temperaturas excesivas.** El fuego o las temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pueden provocar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y nunca cargue la batería o el cortacésped de batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones de uso.** Una carga efectuada incorrectamente o fuera del rango de temperatura autorizado, puede destruir la batería y aumentar el riesgo de incendio.

22.7 Servicio

- a) **Encargue la reparación de su cortacésped únicamente a personal cualificado y solo con piezas de recambio originales.** Así se garantiza la seguridad del cortacésped.
- b) **No repare nunca las baterías dañadas.** Todo el mantenimiento de las baterías debe ser realizado únicamente por el fabricante o por centros de servicio autorizados.

22.8 Indicaciones de seguridad para cortacéspedes de batería

- a) **No utilice el cortacésped con mal tiempo, especialmente no lo haga durante tormentas.** Esto reduce el riesgo de ser impactado por un rayo.
- b) **Revise minuciosamente el área de trabajo por si hubiera animales salvajes.** Los animales salvajes puede resultar heridos por el cortacésped en marcha.
- c) **Examine bien el área de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas lanzadas al aire pueden causar lesiones.
- d) **Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre que la cuchilla y el equipo de corte no estén desgastados ni dañados.** Los componentes desgastados o dañados aumentan el riesgo de lesiones.
- e) **Compruebe regularmente si el recogedor de hierba está desgastado o dañado.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado aumenta el riesgo de lesiones.
- f) **Deje las cubiertas protectoras en su lugar. Las cubiertas protectoras deben estar operativas y fijadas correctamente.** Una cubierta protectora suelta, dañada o que no funcione correctamente puede causar lesiones.
- g) **Mantenga las aberturas de entrada de aire libres de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar un sobrecalentamiento o un riesgo de incendio.
- h) **Lleve siempre calzado de seguridad antideslizante cuando maneje el cortacésped. No trabaje nunca descalzo o con sandalias abiertas.** Con ello reducirá el riesgo de que sus pies se lesionen por entrar en contacto con la cuchilla en rotación del cortacésped.
- i) **Lleve siempre pantalones largos cuando maneje el cortacésped.** La piel desnuda aumenta la probabilidad de que se produzcan lesiones por piezas lanzadas al aire.

- j) **No utilice el cortacésped en hierba mojada. Manéjelo caminando, nunca corriendo.** De esta manera reducirá el riesgo de resbalones y caídas, que podrían provocar lesiones.
- k) **No utilice el cortacésped en pendientes con una inclinación excesiva.** Con ello reducirá el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo cual podría provocar lesiones.
- l) **Cuando trabaje en pendientes, asegúrese de encontrarse en una posición estable; trabaje siempre en sentido perpendicular a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo, y tenga mucho cuidado al cambiar la dirección del trabajo.** Con ello reducirá el riesgo de perder el control, resbalar y caer, lo cual podría provocar lesiones.
- m) **Preste especial atención cuando corte el césped caminando hacia atrás o al acercarse al cortacésped hacia su cuerpo. Fíjese siempre en el entorno.** Esto reduce el peligro de tropezar durante el trabajo.
- n) **No toque cuchillas ni otras partes peligrosas que se estén moviendo.** De esta manera reducirá el riesgo de que se produzcan lesiones causadas por piezas móviles.
- o) **Asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y la batería esté desconectada antes de retirar el material atrapado o limpiar el cortacésped.** Un funcionamiento inesperado del cortacésped puede causar lesiones graves.

Índice

1	Prefácio.....	52
2	Informações sobre este manual de instruções.....	52
3	Visão geral.....	53
4	Indicações de segurança.....	54
5	Preparar o cortador de grama.....	62
6	Carregar bateria e LEDs.....	62
7	Montar o cortador de grama.....	63
8	Inserir e tirar a bateria.....	65
9	Ligar e desligar o cortador de grama.....	65
10	Verificar o cortador de grama e a bateria.....	66
11	Trabalhar com o cortador de grama.....	66
12	Após o trabalho.....	68
13	Transporte.....	68
14	Armazenagem.....	68
15	Limpeza.....	69
16	Manutenção.....	70
17	Consertos.....	71

18	Solucionar distúrbios.....	71
19	Dados técnicos.....	73
20	Peças de reposição e acessórios.....	74
21	Descarte.....	75
22	Instruções de segurança gerais e específicas do produto.....	75

1 Prefácio

Prezado cliente,

Queremos agradecer a sua preferência pela STIHL. Nós desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos de qualidade superior, de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Isso resulta em produtos com alta confiabilidade, mesmo em condições extremas.

A STIHL também se destaca pela excelência em serviços. Nossas Concessionárias garantem assistência técnica especializada e amplo suporte técnico.

A STIHL afirma expressamente ter um comportamento sustentável e responsável com a natureza. Este manual de instruções deve auxiliá-lo a utilizar seu produto STIHL por uma vida útil longa de forma segura e ambientalmente correta.

Agradecemos a sua confiança e desejamos que tenha muita satisfação com seu produto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

Endereço

STIHL Ferramentas Motorizadas Ltda.
Av. São Borja, 3000
93032-524 SÃO LEOPOLDO - RS

Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800 707 5001

info@stihl.com.br

www.stihl.com.br

CNPJ: 87.235.172/0001-22

**IMPORTANTE! LER ANTES DO USO E
DEPOIS GUARDAR.**

2 Informações sobre este manual de instruções

2.1 Documentos aplicáveis

Este manual de instruções é uma tradução do manual de instruções original do fabricante conforme a Diretriz 2006/42/EC da EU.

Observar os regulamentos de segurança locais vigentes.

- ▶ Além deste manual de instruções, ler, entender e guardar os seguintes documentos:
 - Indicações de segurança da bateria recarregável STIHL AK
 - Manual de instruções do carregador STIHL AL 101, 301, 500
 - Informações sobre segurança para baterias STIHL e produtos com bateria integrada: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 Identificação de avisos no texto



PERIGO

- O aviso indica perigos, que resultam em ferimentos graves ou morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.



ATENÇÃO

- O aviso indica perigos, que **podem** resultar em ferimentos graves ou morte.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar lesões graves ou morte.

AVISO

- O aviso indica perigos, que podem levar a danos materiais.
 - ▶ As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

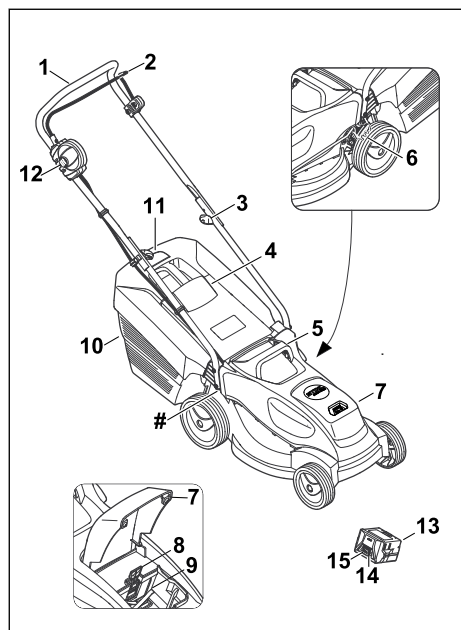
2.3 Símbolos no texto



Este símbolo refere-se a um capítulo deste manual de instruções.

3 Visão geral

3.1 Cortador de grama e bateria recarregável



1 Barra de condução

A barra de condução serve para segurar, conduzir e transportar o cortador de grama.

2 Alavanca de acionamento

A alavanca de acionamento, junto com o botão de bloqueio, liga e desliga a lâmina.

3 Botão giratório

O botão giratório prende a parte superior da haste de condução na parte inferior da haste de condução e serve para dobrar a barra de condução.

4 Defletor de ejeção

O defletor de ejeção fecha o canal de expulsão.

5 Alça de transporte

A alça de transporte serve para transportar o cortador de grama.

6 Alavanca

A alavanca serve para ajustar a altura do corte.

7 Tampa

A tampa cobre a bateria.

8 Alavanca de travamento

A alavanca de travamento retém a bateria no compartimento da bateria.

9 Compartimento da bateria

O compartimento da bateria armazena a bateria recarregável.

10 Cesto coletor de grama

O cesto coletor de grama recolhe a grama cortada.

11 Indicador do nível

O indicador do nível mostra o nível de enchimento do cesto coletor de grama.

12 Botão de bloqueio

O botão de bloqueio, em conjunto com a alavanca de acionamento, liga e desliga a lâmina.

13 Bateria recarregável

A bateria alimenta o cortador de grama com energia.

14 Botão de pressão

O botão de pressão ativa os LEDs na bateria.

15 LEDs

Os LEDs indicam o estado de carga da bateria e possíveis falhas.

Placa de identificação com número da máquina

3.2 Símbolos

Os símbolos podem estar no cortador de grama, na bateria ou no carregador e significam o seguinte:



Acionar a lâmina.



Nível de potência acústica garantido segundo a Instrução Normativa 2000/14/EC em dB(A) para poder comparar as emissões sonoras de produtos.



Não descartar o produto com o lixo doméstico.



1 LED vermelho aceso. A bateria está muito quente ou muito fria.



4 LEDs vermelhos piscando. Existe um problema na bateria.



A indicação ao lado do símbolo indica o conteúdo de energia elétrica da bateria de acordo com a especificação do fabricante

da célula. A energia elétrica disponível para utilização é menor.

IPX1 Classificação IP

IP20

 Operar o equipamento elétrico em espaço fechado e seco.

 Ler, entender e guardar o manual de instruções.

 Ferramenta elétrica da classe de proteção II

 Corrente alternada

 Corrente contínua

4 Indicações de segurança

4.1 Símbolos de avisos

⚠ ATENÇÃO

Os símbolos de avisos que estão no cortador de grama ou na bateria significam o seguinte:



Observar as instruções de segurança e suas medidas.



Ler, entender e guardar o manual de instruções.



Cuidado com objetos arremessados: manter distância deles e manter as outras pessoas afastadas.



Não encostar na lâmina de corte em movimento.



Retirar a bateria durante pausas no trabalho, na limpeza, no transporte, no armazenamento e nos trabalhos de manutenção ou reparos.



Proteger o cortador de grama de chuva e umidade.



Retirar a bateria após a operação.



Proteger a bateria do calor e do fogo.



Proteger a bateria de chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.

4.2 Utilização prevista

O cortador de grama STIHL RMA 235.1 é usado para cortar grama seca.

O cortador de grama é acionado por uma bateria STIHL AK que o alimenta com energia.

⚠ ATENÇÃO

- Baterias que não foram liberadas pela STIHL para o cortador de grama podem causar incêndios e explosões. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - ▶ Utilizar o cortador de grama com uma bateria STIHL AK.
- Se o cortador de grama ou a bateria não forem utilizados conforme especificado, pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Usar o cortador de grama e a bateria recarregável conforme descrito neste manual de instruções.

4.3 Requisitos ao usuário

⚠ ATENÇÃO

- Usuários sem a devida instrução não são capazes de reconhecer ou de avaliar corretamente os perigos do cortador de grama e da bateria. O usuário ou outras pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Ler, entender e guardar o manual de instruções.
- ▶ Se o cortador de grama ou a bateria forem entregues a uma outra pessoa: o manual de instruções deve acompanhar o cortador de grama.
- ▶ Assegurar-se que o usuário atenda aos seguintes requisitos:
 - O usuário está descansado.
 - O usuário está apto física, sensorial e mentalmente para operar e trabalhar com o cortador de grama e a bateria. Se o usuário apresentar limitações físicas, sensoriais ou mentais para o seu uso, ele somente poderá trabalhar com

o equipamento sob a supervisão ou com instruções de uma pessoa responsável.

- O usuário pode reconhecer e avaliar os perigos do cortador de grama e da bateria.
 - O usuário está ciente que ele é responsável por acidentes e danos.
 - O usuário é maior de idade ou ele está sendo respectivamente treinado de acordo com as leis trabalhistas nacionais sob a supervisão de um profissional.
 - O usuário recebeu instruções de um técnico ou de um Ponto de Vendas STIHL antes de trabalhar pela primeira vez com o cortador de grama.
 - O usuário não está sob o efeito de álcool, medicamentos ou drogas.
- Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

4.4 Roupas e equipamentos

▲ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, objetos podem ser lançados em alta velocidade. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - Vestir calças compridas feitas de material resistente.
- Durante o trabalho, pode haver formação de poeira. Poeira inalada pode prejudicar a saúde e desencadear reações alérgicas.
 - No caso de haver formação de poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Roupas inadequadas podem se enroscar em madeira, arbustos e no cortador de grama. Usuários sem a roupa adequada podem sofrer ferimentos graves.
 - Usar roupas justas.
 - Tirar xales e acessórios.
- Durante a limpeza, manutenção ou transporte, o usuário pode entrar em contato com a lâmina. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - Usar luvas de proteção.
- Se o usuário usar calçados inadequados, ele pode escorregar. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - Usar calçados firmes e fechados com sola antiderrapante.
- Durante o processo de afiamento da lâmina, partículas de material podem ser arremessadas a alta velocidade. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - Usar óculos de proteção bem ajustados. Os óculos de proteção adequados são testa-

dos de acordo com a norma EN 166 ou de acordo com regulamentos nacionais e podem ser adquiridos no mercado de acordo com a respectiva identificação.

- Usar luvas de proteção.

4.5 Área de trabalho e arredores

4.5.1 Cortador de grama

▲ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais podem não reconhecer e não avaliar corretamente os perigos do cortador de grama nem reconhecer ou avaliar objetos lançados em alta velocidade. Pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves e pode haver danos materiais.
 - Manter as pessoas não envolvidas no trabalho, crianças e animais afastados da zona de trabalho.



- Manter distância dos objetos.
- Não deixar o cortador de grama sem vigilância.
- Assegurar que crianças não possam brincar com o cortador de grama.
- Se o trabalho for realizado na chuva, o usuário poderá escorregar. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - Se estiver chovendo: não trabalhar.
- O cortador de grama não é à prova de água. Se ele for utilizado na chuva ou em ambientes úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos e o cortador de grama pode ser danificado.
 - Não usar a máquina na chuva ou em ambientes úmidos.
 - Não cortar grama molhada.
- Componentes elétricos do cortador de grama podem gerar faíscas. As faíscas podem causar fogo e explosões em ambientes inflamáveis ou explosivos. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - Não trabalhar em ambientes inflamáveis nem em ambientes explosivos.

4.5.2 Bateria

▲ ATENÇÃO

- Outras pessoas, crianças e animais podem não conseguir perceber ou prever os perigos

da bateria. Outras pessoas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves.

- ▶ Manter pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da área de trabalho.
- ▶ Não deixar a bateria sem vigilância.
- ▶ Certificar-se de que as crianças não brinquem com a bateria.

- A bateria não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode pegar fogo, explodir ou sofrer danos irreparáveis. Podem ocorrer ferimentos pessoais e danos materiais.



- ▶ Proteger a bateria do calor e de fogo.
- ▶ Não jogar a bateria no fogo.

- ▶ Não carregar, usar ou guardar a bateria em ambientes com temperaturas acima dos limites recomendados, 19.6.



- ▶ Proteger a bateria de chuva e umidade e não mergulhá-la em líquidos.

- ▶ Manter a bateria longe de pequenas peças de metal.
- ▶ Não expor a bateria à alta pressão.
- ▶ Não expor a bateria a microondas.
- ▶ Proteger a bateria contra produtos químicos e sais.

4.5.3 Carregador

⚠ ATENÇÃO

- Outras pessoas e crianças não podem identificar ou avaliar os perigos do carregador e da energia elétrica. Pessoas não autorizadas, crianças e animais podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Manter pessoas não autorizadas, crianças e animais afastados da área de trabalho.

- ▶ **Certificar-se de que as crianças não brinquem com o carregador.**

- O carregador não é à prova de água. Se ele for colocado em funcionamento na chuva ou em ambientes muito úmidos, há risco de choque elétrico. O usuário pode sofrer ferimentos e o carregador pode ser danificado.



- ▶ Não usar o carregador na chuva ou em ambientes úmidos.

- O carregador não está protegido contra todas as influências do ambiente. Se o carregador

for exposto a determinadas influências do ambiente, ele pode pegar fogo ou explodir. Podem ocorrer ferimentos pessoais e danos materiais.

- ▶ Usar o carregador em um local fechado e seco.
- ▶ Não usar o carregador em ambientes facilmente inflamáveis ou explosivos.
- ▶ Não usar o carregador sobre superfícies facilmente inflamáveis.
- ▶ Não usar ou guardar o carregador em ambientes com temperaturas acima dos limites recomendados, 19.6.

- As pessoas podem tropeçar no cabo de ligação. Elas podem sofrer ferimentos e o carregador pode ser danificado.
- ▶ Colocar o cabo plano sobre o chão.

4.6 Situação segura de funcionamento

4.6.1 Cortador de grama

O cortador de grama está em acordo com as exigências de segurança se as seguintes condições forem satisfeitas:

- O cortador de grama não apresenta danos.
- O cortador de grama está limpo e seco.
- Os elementos de manejo estão funcionando e não foram alterados.
- A lâmina está instalada corretamente.
- Os acessórios instalados neste cortador de grama são originais STIHL.
- Os acessórios estão instalados corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Em um estado que não esteja de acordo com as exigências de segurança, é possível que os componentes não funcionem mais corretamente e os dispositivos de segurança sejam desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Trabalhar com um cortador de grama sem danos.
- ▶ Se o cortador de grama estiver sujo ou molhado: limpar o cortador de grama e deixá-lo secar.
- ▶ Não modificar o cortador de grama.
- ▶ Se os elementos de manejo não estiverem funcionando: não trabalhar com o cortador de grama.
- ▶ Instalar acessórios originais STIHL neste cortador de grama.
- ▶ Instalar a lâmina conforme descrito neste manual de instruções.

- ▶ Instalar os acessórios conforme descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas do cortador de grama.
- ▶ Substituir as etiquetas de avisos gastas ou danificadas.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

4.6.2 Lâmina

A lâmina está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A lâmina e as peças de fixação não estão danificadas.
- A lâmina não está deformada.
- A lâmina está instalada corretamente.
- A lâmina está afiada corretamente.
- A lâmina está sem rebarbas.
- A lâmina está balanceada corretamente.
- A espessura mínima e a largura mínima da lâmina não foram alcançadas,  19.2.
- O ângulo de afiação está preservado,  19.2.

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, algumas peças da lâmina podem se soltar e serem lançadas. Pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com lâmina e peças de fixação íntegras.
 - ▶ Montar a lâmina corretamente.
 - ▶ Afiar a lâmina corretamente.
 - ▶ Se a medição ficar abaixo da espessura mínima ou da largura mínima: substituir a lâmina.
 - ▶ Balancear a lâmina em um Ponto de Vendas STIHL.
 - ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

4.6.3 Bateria

A bateria está em condições seguras se forem atendidos os seguintes requisitos:

- A bateria não está danificada.
- A bateria está limpa e seca.
- A bateria funciona e não foi modificada.

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, a bateria não pode mais funcionar com segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com uma bateria sem danos e que esteja funcionando.
 - ▶ Não carregar uma bateria danificada ou com defeito.
 - ▶ Se a bateria estiver suja: limpar a bateria.

- ▶ Se a bateria estiver molhada ou úmida: deixar a bateria secar,  19.7.
- ▶ Não modificar a bateria.
- ▶ Não inserir objetos nas aberturas da bateria.
- ▶ Não ligar os contatos elétricos da bateria com objetos metálicos.
- ▶ Não abrir a bateria.
- ▶ Substituir etiquetas de aviso gastas ou danificadas.

- Pode haver vazamento de líquido de uma bateria danificada. Se o fluido da bateria entrar em contato com a pele e com os olhos, ele pode causar irritação.
 - ▶ Evitar contato com este líquido.
 - ▶ Em caso de contato acidental com a pele: lavar a área de contato com bastante água e sabão.
 - ▶ Se ocorrer contato com os olhos: lavá-los, pelo menos, por 15 minutos com bastante água e procurar um médico.
- Uma bateria danificada ou defeituosa pode ter cheiro incomum, emitir fumaça ou queimar. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
 - ▶ Se a bateria exalar um odor diferente ou estiver emitindo fumaça: não usar a bateria e mantê-la afastada de materiais inflamáveis.
 - ▶ Se a bateria estiver em chamas: tentar apagar o fogo com um extintor de incêndio ou com água.

4.6.4 Carregador

O carregador está em condições seguras, se forem atendidos os seguintes requisitos:

- O carregador não está danificado.
- O carregador está limpo e seco.

⚠ ATENÇÃO

- Em condições não seguras, alguns componentes podem não funcionar corretamente e dispositivos de segurança podem ser desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Utilizar um carregador sem danos.
 - ▶ Se o carregador estiver sujo ou molhado: limpar o carregador e deixá-lo secar.
 - ▶ Não modificar o carregador.
 - ▶ Não inserir objetos nas aberturas do carregador.
 - ▶ Não ligar os contatos elétricos do carregador com objetos metálicos.
 - ▶ Não abrir o carregador.

4.7 Trabalho

⚠️ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o usuário não consegue mais trabalhar concentrado. O usuário pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Trabalhar com calma e concentração.
 - ▶ Se as condições de luminosidade e visualização forem ruins: não trabalhar com o cortador de grama.
 - ▶ Operar o cortador de grama sozinho.
 - ▶ Prestar atenção aos obstáculos.
 - ▶ Não inclinar o cortador de grama.
 - ▶ Trabalhar de pé no chão e manter o equilíbrio.
 - ▶ Se aparecerem sinais de cansaço: fazer uma pausa.
 - ▶ Se o trabalho for em terreno inclinado: cortar a grama transversalmente à inclinação.
 - ▶ Não trabalhar em encostas com inclinação superior a 25° (46,6%).
- Objetos duros que atingem a lâmina em movimento podem danificar o cortador de grama.
 - ▶ Se um objeto duro atingir a lâmina em movimento, desligar o cortador de grama, remover a bateria e verificar se há danos no cortador de grama.
 - ▶ Se o cortador de grama estiver danificado: consultar um técnico em um Ponto de Vendas STIHL.
- A lâmina que está em movimento pode cortar o usuário. O usuário pode sofrer ferimentos graves.



- ▶ Não encostar na lâmina de corte em movimento.
- ▶ Se a lâmina estiver bloqueada por um objeto: desligar o cortador de grama e retirar a bateria. Só então retirar o objeto.
- Se o cortador de grama apresentar um comportamento alterado ou anormal durante o trabalho, é possível que ele esteja sendo operado em condições inseguras. Pessoas poderão sofrer ferimentos graves e poderá haver danos materiais.
 - ▶ Encerrar o trabalho, remover a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- Durante o trabalho, podem ocorrer vibrações no cortador de grama.
 - ▶ Usar luvas de proteção.
 - ▶ Fazer pausas no trabalho.
 - ▶ Se surgirem indícios de problema circulatório: procurar um médico.
- Se durante o trabalho a lâmina se chocar com um objeto estranho, este, ou partes deste,

poderão ser danificados ou arremessados para longe em alta velocidade. Pessoas poderão sofrer ferimentos e poderá haver danos materiais.

- ▶ Remover objetos estranhos da área de trabalho.
- Ao soltar a alavanca de acionamento para cortar grama, a lâmina ainda continua se movendo por um curto período de tempo. Pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Aguardar até que a lâmina não gire mais.
- Se a lâmina que está em movimento atingir um objeto duro, podem ocorrer faíscas. As faíscas podem causar incêndios em ambiente inflamável. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não trabalhar em ambiente inflamável.
- Se o cortador de grama for desligado em superfícies mais inclinadas, ele pode se mover dali acidentalmente. Pessoas poderão sofrer ferimentos e poderá haver danos materiais.
 - ▶ Somente soltar o cortador de grama se ele estiver sobre uma superfície plana e não puder se mover dali por si só.
- Se objetos forem presos à barra de condução, este peso adicional pode causar o tombamento do cortador de grama. Pessoas poderão sofrer ferimentos e poderá haver danos materiais.
 - ▶ Não prender objetos na barra de condução.

⚠️ PERIGO

- Se o trabalho for realizado nas imediações de fios elétricos, a lâmina poderá entrar em contato com esses fios e danificá-los. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não trabalhar em áreas com condutores de eletricidade.
- Se o trabalho for realizado durante um temporal, o usuário pode ser atingido por um raio. O usuário pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ No caso de tempestade: não trabalhar.

4.8 Conexão na rede elétrica

O contato com componentes condutores de energia pode ocorrer pelos seguintes motivos:

- O cabo elétrico ou a extensão do cabo estão danificados.
- O plugue do cabo elétrico ou a extensão do cabo estão danificados.
- A tomada não está corretamente instalada.

▲ PERIGO

- O contato com peças condutoras de eletricidade pode resultar em um choque elétrico. O operador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.

- ▶ Certificar-se de que o cabo elétrico, a extensão do cabo e os plugues não estão danificados.



Se o cabo elétrico ou a extensão do cabo estiverem danificados:

- ▶ Não encostar na parte danificada.
- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Pegar no cabo elétrico, na extensão do cabo e nos plugues com as mãos secas.
- ▶ Ligar o plugue do cabo elétrico ou da extensão do cabo em uma tomada corretamente instalada e protegida com um contato de segurança.
- ▶ Conectar o carregador através de um disjuntor de corrente de avaria (30 mA, 30 ms).
- Uma extensão do cabo danificada ou inadequada pode causar um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
- ▶ Utilizar uma extensão do cabo com a bitola correta,  19.5.

▲ ATENÇÃO

- Durante a carga, uma tensão ou uma frequência de rede incorreta pode levar a uma sobretensão no carregador. O carregador pode ser danificado.
- ▶ Certificar-se que a tensão e a frequência da rede do sistema de energia estão de acordo com as informações da plaqueta de identificação do carregador.
- Se o carregador estiver conectado a uma tomada múltipla, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante a carga. Os componentes elétricos podem aquecer e causar incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
- ▶ Certificar-se de que as informações de potência da tomada múltipla não são excedidas pelas informações da placa de identificação do carregador e de todos os dispositivos elétricos conectados à tomada múltipla.
- Um cabo elétrico ou uma extensão do cabo que estejam posicionados incorretamente podem ser danificados e as pessoas podem tropeçar neles. As pessoas podem sofrer feri-

mentos e o cabo elétrico ou a extensão do cabo podem ser danificados.

- ▶ Posicionar e identificar o cabo elétrico e a extensão do cabo de tal forma que as pessoas não possam tropeçar sobre eles.
- ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo, de forma que eles não fiquem muito esticados e enrolados.
- ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo de forma que eles não sejam danificados, dobrados ou espremidos e que não raspem em locais ásperos.
- ▶ Proteger o cabo elétrico e a extensão do cabo do calor, óleo e produtos químicos.
- ▶ Posicionar o cabo elétrico e a extensão do cabo sobre uma superfície seca.
- Durante o trabalho, a extensão do cabo aquece. Se o calor não puder se dissipar, ele pode provocar um incêndio.
- ▶ Se for utilizado um tambor para cabos: desenrolar o cabo completamente.
- Se tiver cabos elétricos ou canos dentro da parede, estes podem ser danificados quando o carregador for montado na parede. O contato com cabos elétricos pode causar um choque elétrico. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
- ▶ Certificar-se de que não haja cabos elétricos e canos na parede no local da instalação.
- Se o carregador não for fixado na parede, conforme descrito nesse manual de instruções de serviços, o carregador ou a bateria podem cair ou o carregador pode aquecer demais. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
- ▶ Montar o carregador numa parede conforme descrito nesse manual de instruções de serviços.
- Se o carregador for montado numa parede com uma bateria inserida, a bateria pode cair para fora do carregador. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
- ▶ Instalar primeiro o carregador na parede e depois inserir a bateria no carregador.

4.9 Carga

▲ ATENÇÃO

- Durante a carga, um carregador danificado ou com defeito pode ter um cheiro incomum ou exalar fumaça. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
- ▶ Tirar o plugue da tomada.

- O carregador pode superaquecer, devido à insuficiente dissipação de calor e causar um incêndio. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não cobrir o carregador.

4.10 Transporte

4.10.1 Cortador de grama

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o cortador de grama pode tombar ou se mover. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Prender o cortador de grama com cintas tensionadoras, cintos ou uma rede de forma que ele não possa tombar nem se mover.

4.10.2 Bateria

⚠ ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todos os agentes externos. Se a bateria for exposta a determinadas condições ambientais adversas, ela pode ser danificada e pode haver danos materiais.
 - ▶ Não transportar uma bateria danificada.
- Durante o transporte a bateria pode cair ou se mover. As pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Acondicionar a bateria na embalagem, de forma que ela não possa se mover.
 - ▶ Fixar a embalagem de tal forma, que ele não possa se mover.

4.10.3 Carregador

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, o carregador pode cair ou se deslocar. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Tirar o plugue da tomada.
 - ▶ Remover a bateria.
 - ▶ Fixar o carregador com cordas ou cintas, de modo que ele não possa cair ou se deslocar.
- Não usar o cabo elétrico para transportar ou suspender o carregador. O cabo elétrico e o carregador podem ser danificados.

- ▶ Enrolar o cabo elétrico e fixá-lo no carregador.

4.11 Armazenagem

4.11.1 Cortador de grama

⚠ ATENÇÃO

- Crianças são incapazes de reconhecer e avaliar os riscos que o cortador de grama apresenta. Crianças podem sofrer ferimentos graves.



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Armazenar o cortador de grama longe do alcance de crianças.

- Os contatos elétricos no cortador de grama e componentes metálicos podem apresentar corrosão devido à umidade. O cortador de grama pode ser danificado.



- ▶ Retirar a bateria.

- ▶ Armazenar o cortador de grama limpo e seco.

- Se durante o armazenamento a bateria estiver inserida no cortador de grama, a lâmina pode ser acionada acidentalmente. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e pode haver danos materiais.



- ▶ Retirar a bateria.

- Se o cortador de grama for guardado em superfícies mais inclinadas, ele pode se mover dali acidentalmente. Pessoas podem sofrer ferimentos e pode haver danos materiais.
 - ▶ Armazenar o cortador de grama apenas em superfícies planas.

4.11.2 Bateria recarregável

⚠ ATENÇÃO

- Crianças são incapazes de reconhecer e avaliar os riscos que a bateria recarregável apresenta. Crianças podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Armazenar a bateria recarregável longe do alcance de crianças.
- A bateria recarregável não está protegida contra todas as influências ambientais. Se a bateria recarregável for exposta a determinadas

condições ambientais, ela pode ser danificada de forma irreparável.

- ▶ Armazenar a bateria recarregável limpa e seca.
- ▶ Armazenar a bateria recarregável em um recinto fechado.
- ▶ Armazenar a bateria recarregável separada do cortador de grama.
- ▶ Se a bateria recarregável for armazenada no carregador: remover o conector de rede e armazenar a bateria recarregável com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos em verde).
- ▶ Não armazenar a bateria fora dos limites de temperatura especificados,  19.6.

4.11.3 Carregador

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem reconhecer ou avaliar os perigos de um carregador. Elas podem sofrer ferimentos graves ou até fatais.
 - ▶ Tirar o plugue.
 - ▶ Guardar o carregador fora do alcance de crianças.
- O carregador não está protegido contra todas as influências do ambiente. Se o carregador for exposto a determinadas influências ambientais, ele pode ser danificado.
 - ▶ Tirar o plugue.
 - ▶ Se o carregador estiver quente: deixar o carregador esfriar.
 - ▶ Guardar o carregador limpo e seco.
 - ▶ Guardar o carregador em um ambiente fechado.
 - ▶ Não guardar o carregador em ambientes com temperaturas acima dos limites recomendados,  19.6.
- Não usar o cabo elétrico para transportar ou pendurar o carregador. O cabo elétrico e o carregador podem ser danificados.
 - ▶ Pegar e segurar o carregador na carcaça. Existe uma pega moldada no carregador para facilitar o manuseio dele.
 - ▶ Pendurar o carregador no suporte de parede.

4.12 Limpeza, manutenção e reparo

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante os trabalhos de limpeza, manutenção ou reparo, a bateria estiver inserida, a lâmina pode ser ligada acidentalmente. Pessoas podem sofrer ferimentos graves e pode haver danos materiais.



▶ Retirar a bateria.

- Produtos de limpeza abrasivos, limpeza com jato de água ou com objetos pontiagudos podem danificar o cortador de grama, a lâmina e a bateria. Se cortador de grama, lâmina e bateria não foram limpos de forma adequada, é possível que os componentes não funcionem mais corretamente e os dispositivos de segurança sejam desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves.
 - ▶ Limpar o cortador de grama, a lâmina e a bateria conforme descrito neste manual de instruções.
- Se cortador de grama, a lâmina ou a bateria não forem mantidos ou reparados de forma adequada, é possível que os componentes não funcionem mais corretamente e os dispositivos de segurança sejam desativados. Pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
 - ▶ Não fazer manutenção ou reparos no cortador de grama e na bateria por conta própria.
 - ▶ Caso seja necessário fazer manutenção ou reparo na bateria ou no cortador de grama: contatar um Ponto de Vendas STIHL.
 - ▶ Fazer a manutenção da lâmina conforme descrito neste manual de instruções.
- Durante a limpeza, manutenção ou reparo da lâmina, o usuário pode se cortar em gumes afiados. O usuário pode sofrer ferimentos.
 - ▶ Usar luvas de proteção.
- Durante o afiamento, a lâmina pode ficar quente. O usuário pode se queimar.
 - ▶ Aguardar até que a lâmina tenha esfriado.
 - ▶ Usar luvas de proteção.
- A lâmina no cortador de grama pode se mover mesmo quando o motor está desligado. Durante a manutenção da lâmina, o usuário pode se ferir com a lâmina em movimento.
 - ▶ Trabalhar com cuidado.
 - ▶ Usar luvas de proteção.
- A lâmina no cortador de grama é móvel. Durante a manutenção da lâmina, o usuário pode ficar com os dedos presos entre a lâmina móvel e as partes fixas do cortador de grama.
 - ▶ Trabalhar com cuidado.
 - ▶ Usar luvas de proteção.

5 Preparar o cortador de grama

5.1 Preparar o cortador de grama

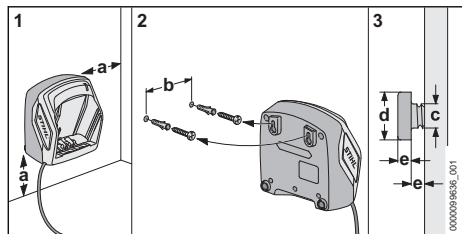
Antes do início de cada trabalho, sempre realizar as seguintes etapas:

- ▶ Remover o material de embalagem e os dispositivos de segurança do transporte.
- ▶ Certificar-se que o estado dos seguintes componentes esteja em conformidade com as exigências de segurança:
 - Cortador de grama, 4.6.1.
 - Lâmina, 4.6.2.
 - Bateria recarregável, 4.6.3.
 - Carregador, 4.6.4.
- ▶ Verificar a bateria recarregável, 10.3.
- ▶ Carregar a bateria recarregável completamente, 6.2.
- ▶ Limpar o cortador de grama, 15.2.
- ▶ Verificar a lâmina, 10.2.
- ▶ Montar a barra de condução, 7.1.
- ▶ Abrir a barra de condução, 7.2.1.
- ▶ Quando se estiver cortando a grama e esta tiver que ser coletada no cesto coletor de grama: engancha o cesto coletor de grama, 7.3.2.
- ▶ Quando se estiver cortando a grama e esta tiver que ser expulsa por trás: desengancha o cesto coletor de grama, 7.3.3.
- ▶ Ajustar a altura de corte, 11.2.
- ▶ Verificar os elementos de manejo, 10.1.
- ▶ Se não for possível seguir as etapas: não usar o cortador de grama e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

6 Carregar bateria e LEDs

6.1 Instalar o carregador em uma parede

O carregador pode ser instalado em uma parede.



- ▶ Instalar o carregador em uma parede, observando as seguintes condições:

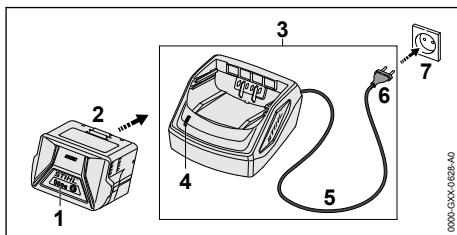
- Material de fixação usado é adequado.
- O carregador está na horizontal.
As seguintes dimensões são atendidas:
 - a = pelo menos 100 mm
 - b (para AL 101) = 75 mm
 - b (para AL 301) = 100 mm
 - b (para AL 500) = 120 mm
 - c = 4,5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2,5 mm

6.2 Carregar a bateria

O tempo de carga depende de vários fatores, como a temperatura da bateria ou do ambiente. Para um desempenho ideal, observar as faixas de temperatura recomendadas, 19.7. O tempo real de carga da bateria pode ser diferente do tempo de carga especificado. O tempo de carga pode ser consultado no site www.stihl.com/charging-times.

Quando a bateria é inserida no carregador conectado a uma tomada elétrica, o processo de carregamento inicia automaticamente. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o carregador se desliga automaticamente.

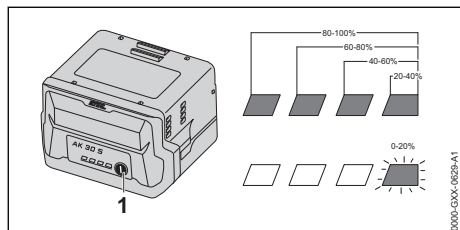
Durante a carga, a bateria e o carregador se aquecem.



- ▶ Inserir o plugue (6) em uma tomada (7) de fácil acesso.
O carregador (3) efetua um teste automático. O LED (4) acende durante cerca de 1 segundo verde e cerca de 1 segundo vermelho.
- ▶ Posicionar o cabo elétrico (5).
- ▶ Inserir a bateria (2) nas guias do carregador (3) e pressioná-la até o encaixe.
O LED (4) verde acende. Os LEDs (1) verdes acendem e a bateria (2) é carregada.

- ▶ Se o LED (4) e os LEDs (1) não acenderem mais: a bateria (2) está totalmente carregada e pode ser removida do carregador (3).
- ▶ Se o carregador (3) não for mais usado: tirar o plugue (6) da tomada (7).

6.3 Mostrar o nível de carga



- ▶ Pressionar o botão de pressão (1). Os LEDs verdes acendem-se por aproximadamente 5 segundos e mostram o nível de carga.
- ▶ Se o LED verde direito piscar: carregar a bateria.

6.4 LEDs na bateria

Os LEDs podem indicar a carga da bateria ou possíveis distúrbios. Os LEDs podem estar acesos ou piscando na cor verde ou vermelha.

Se os LEDs verdes estiverem acesos ou piscando, é indicado o estado da carga da bateria.

- ▶ Se os LEDs vermelhos estiverem acesos ou piscando: solucionar distúrbios, 18. Existe um distúrbio no cortador de grama ou na bateria.

6.5 LED no carregador

O LED indica o estado do carregador.

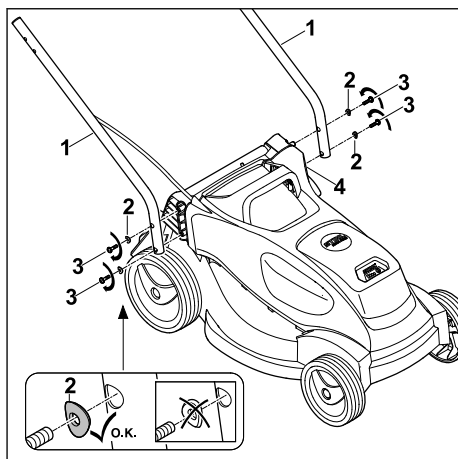
Se o LED verde está aceso, a bateria está sendo carregada.

- ▶ Se o LED vermelho estiver piscando: solucionar distúrbios. Existe uma falha no soprador.

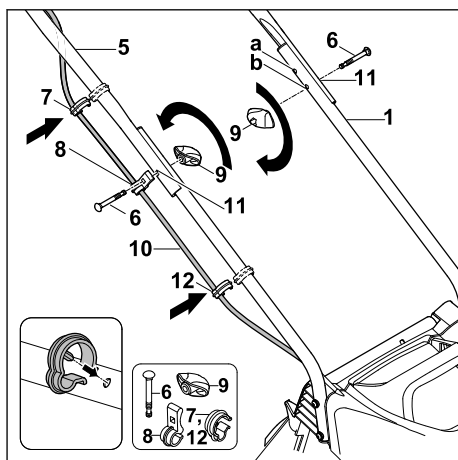
7 Montar o cortador de grama

7.1 Montar a barra de condução

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



- ▶ Segurar as partes inferiores da haste de condução (1) junto ao cortador de grama de forma que os furos fiquem alinhados.
- ▶ Inserir os parafusos (3) junto com as arruelas (2) de fora para dentro através dos furos na parte inferior da haste de condução (1) e do cortador de grama (4), rosquear e apertar com 3 Nm. As duas partes inferiores da haste de condução (1) estão firmemente unidas ao cortador de grama (4).
- ▶ A parte superior da haste de condução pode ser montada em duas alturas (a, b).



- ▶ Segurar a parte superior da haste de condução (5) junto às partes inferiores da haste de condução (1) de forma que os furos fiquem alinhados.
- ▶ Colocar o cabo (10) no clipe do cabo (8).

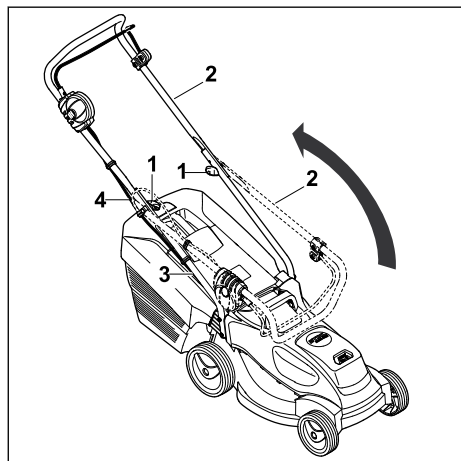
- ▶ No lado em que está situado o cabo, inserir o parafuso (6) de fora para dentro pelos furos (11) do clipe do cabo (8), da parte superior da haste de condução (5) e da parte inferior da haste de condução (1).
- ▶ No outro lado, inserir o parafuso (6) de fora para dentro pelos furos (11) da parte superior da haste de condução (5) e da parte inferior da haste de condução (1).
- ▶ Encaixar o botão giratório (9) nos dois lados nos parafusos (6) e rosquear. A parte superior da haste de condução (5) está firmemente unida às partes inferiores da haste de condução (1).
- ▶ Colocar o cabo (10) no clipe do cabo (7).
- ▶ Pressionar o clipe do cabo (7) na parte superior da haste de condução (5) e encaixar.
- ▶ Colocar o cabo (10) no clipe do cabo (12).
- ▶ Pressionar o clipe do cabo (12) na parte inferior da haste de condução (1) e encaixar.

A barra de condução não precisa ser desmontada novamente.

7.2 Abrir e fechar a barra de direção

7.2.1 Abrir a barra de condução

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



- ▶ Abrir a parte superior da haste de condução (2) e segurar com uma das mãos. Tomar cuidado para não danificar o cabo (4).
- ▶ Rosquear as manoplas rotativas (1).

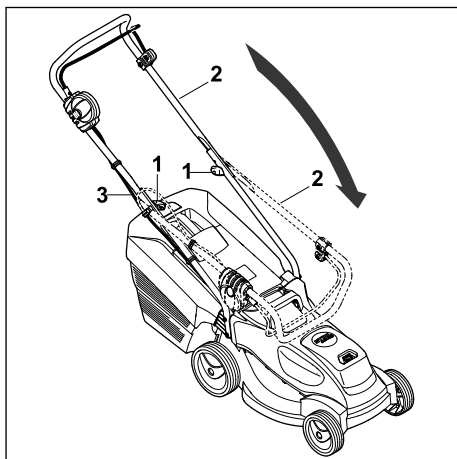
A barra de condução (2) está firmemente unida ao cortador de grama.

A parte superior da haste de condução (2) está firmemente unida à parte inferior da haste de condução (3).

7.2.2 Dobrar a barra de condução

A barra de condução pode ser dobrada para ocupar menos espaço durante o transporte ou o armazenamento.

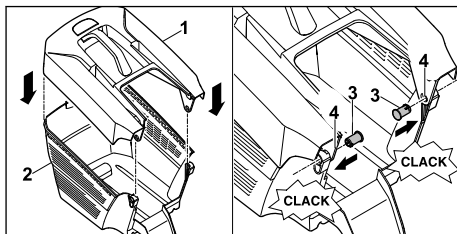
- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



- ▶ Desrosquear as manoplas rotativas (1) até que girem livremente.
- ▶ Rebater a parte superior da haste de condução (2) para a frente tomando cuidado para não danificar o cabo (3).

7.3 Montar a cesta de coleta de grama, pendurar e afixar.

7.3.1 Montar a cesta de coleta de grama

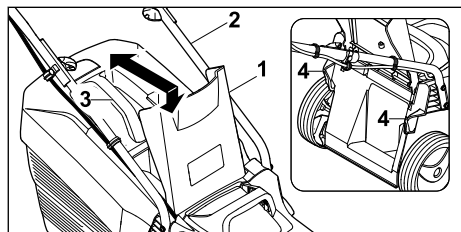


- ▶ Colocar a parte superior da cesta de coleta de grama (1) na parte inferior da cesta de coleta (2).

- ▶ Empurrar os pinos (3) por dentro através das aberturas (4).
- ▶ Pressionar a parte superior da cesta de coleta de grama (1) para baixo.
A parte superior da cesta de coleta engata audivelmente.

7.3.2 Enganchar o cesto coletor de grama

- ▶ Desligar o cortador de grama.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



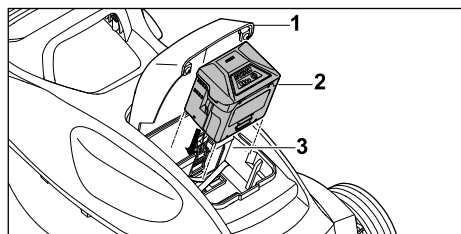
- ▶ Abrir o defletor de expulsão (1) e mantê-lo aberto.
- ▶ Segurar o cesto coletor de grama (2) no punho (3) e enganchar com os ganchos nos locais de montagem (4).
- ▶ Colocar o defletor de expulsão (1) no cesto coletor de grama (2).

7.3.3 Pendurar a cesta de coleta de grama

- ▶ Desligar o cortador de grama.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.
- ▶ Abrir a tampa de expulsão e mantê-la aberta.
- ▶ Remover a cesta de coleta de grama pelo apoio para cima.
- ▶ Fechar a tampa de expulsão.

8 Inserir e tirar a bateria

8.1 Inserir a bateria recarregável



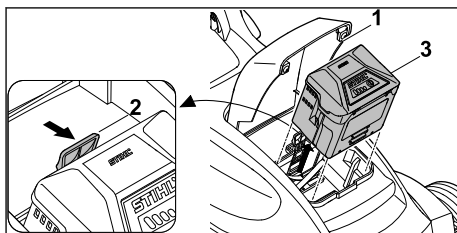
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.
- ▶ Abrir a tampa (1) até o encosto e segurá-la.
- ▶ Pressionar a bateria recarregável (2) até o encosto no compartimento da bateria (3).

A bateria recarregável (2) encaixa com um clique e está travada.

- ▶ Fechar a tampa (1).

8.2 Retirar a bateria

- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.
- ▶ Abrir a tampa (1) até o encosto e segurá-la.



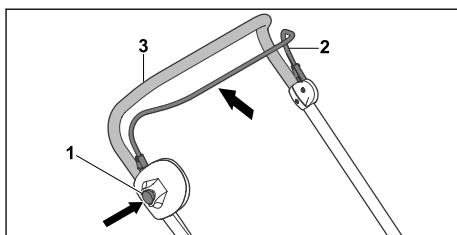
- ▶ Pressionar a alavanca de bloqueio (2). A bateria (3) está destravada.
- ▶ Retirar a bateria (3).
- ▶ Fechar a tampa (1).

9 Ligar e desligar o cortador de grama

9.1 Ligar e desligar a lâmina

9.1.1 Acionar a lâmina

- ▶ Não inclinar o cortador de grama.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



- ▶ Pressionar o botão de bloqueio (1) com a mão direita e mantê-lo pressionado.
- ▶ Com a mão esquerda, puxar a alavanca de acionamento (2) totalmente na direção da barra de condução (3) e segurá-la de modo que o polegar envolva a barra (3).
A lâmina de corte se move.
- ▶ Soltar o botão de bloqueio (1).
- ▶ Prender a barra de condução (3) e a alavanca de acionamento (2) com a mão direita de modo que o polegar envolva a barra de condução (3).

9.1.2 Desligar a lâmina

- ▶ Soltar a alavanca de acionamento.
- ▶ Aguardar até a lâmina parar de girar.
- ▶ Se a lâmina continuar girando: remover a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.

O cortador de grama está com defeito.

10 Verificar o cortador de grama e a bateria

10.1 Verificar os elementos de manejo

Botão de bloqueio e alavanca de acionamento

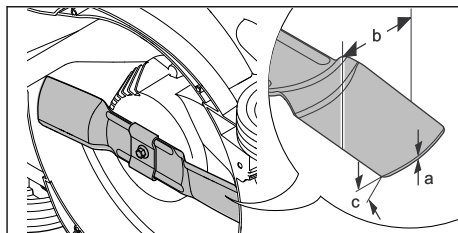
- ▶ Retirar a bateria.
 - ▶ Pressionar o botão de bloqueio e soltá-lo novamente.
 - ▶ Puxar a alavanca de acionamento totalmente na direção da barra de condução e soltá-la novamente.
 - ▶ Se for difícil atuar o botão de bloqueio ou a alavanca de acionamento não voltar automaticamente para a posição inicial: não utilizar o cortador de grama e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- O botão de bloqueio ou a alavanca de acionamento estão com defeito.

Acionar a lâmina

- ▶ Inserir a bateria.
 - ▶ Pressionar o botão de bloqueio com a mão direita e mantê-lo pressionado.
 - ▶ Com a mão esquerda, puxar a alavanca de acionamento totalmente no sentido da barra de condução e mantê-la assim para que o polegar envolva o guidão.
- A lâmina começa a girar.
- ▶ Se 3 LEDs piscarem em vermelho: remover a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- Existe uma falha no cortador de grama.
- ▶ Soltar o botão de bloqueio e alavanca de acionamento.
- Depois de um tempo, a lâmina para de girar.
- ▶ Se a lâmina continuar girando: remover a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- O cortador de grama está com defeito.

10.2 Verificar a lâmina

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Inclinar o cortador de grama lateralmente e deitá-lo,  15.1.



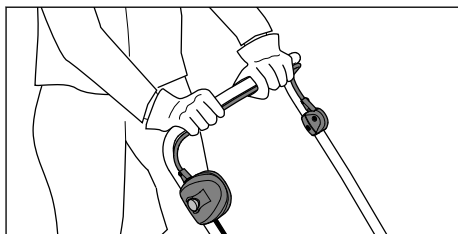
- ▶ Medir o seguinte:
 - Espessura a
 - Largura b
 - Ângulo de afiação c
- ▶ Se a medição ficar abaixo da espessura mínima ou da largura mínima: substituir a lâmina,  19.2.
- ▶ Se o ângulo de afiação não foi mantido: afiar a lâmina,  19.2.
- ▶ Em caso de dúvidas: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

10.3 Verificar a bateria

- ▶ Pressionar o botão de pressão na bateria.
- Os LEDs acendem ou piscam.
- ▶ Se os LEDs não acenderem ou piscarem: não utilizar a bateria e consultar uma Concessionária STIHL.
- Existe uma falha na bateria.

11 Trabalhar com o cortador de grama

11.1 Segurar e conduzir o cortador de grama



- ▶ Segure o guidão com as duas mãos de modo que o polegar envolva o guidão.

11.2 Ajustar a altura de corte

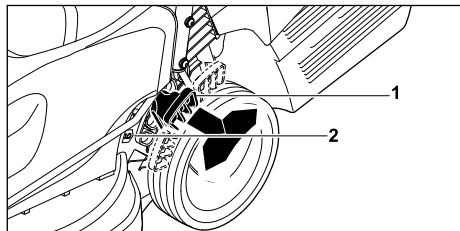
É possível ajustar cinco alturas de corte:

- 25 mm = posição 1
- 35 mm = posição 2
- 45 mm = posição 3
- 50 mm = posição 4
- 60 mm = posição 5

As posições são informadas no cortador de grama.

Ajustar a altura de corte

- ▶ Desligar o cortador de grama.
- ▶ A lâmina não pode estar em movimento.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.



- ▶ Segurar o cortador de grama no punho.
 - ▶ Pressionar a alavanca (1) para fora e mantê-la pressionada.
 - ▶ Levantar e abaixar o cortador de grama para colocá-lo na posição desejada.
- A altura de corte atual pode ser visualizada no indicador da altura de corte (2).
- ▶ Soltar a alavanca (1).
- O cortador de grama encaixa.

11.3 Cortar a grama

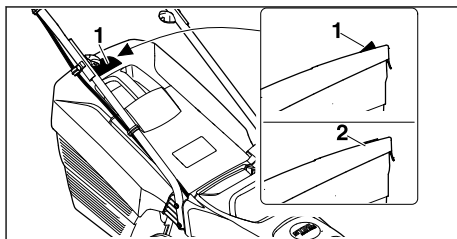


- ▶ Empurrar o cortador de grama lenta e controladamente para a frente.
- ▶ Se um objeto estranho for atingido ao cortar a grama e a lâmina for bloqueada:
 - ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
 - ▶ Certificar-se de que todas as peças móveis estejam completamente paradas.

- ▶ Verificar o cortador de grama.
- ▶ Se for necessário realizar reparos: contatar um Ponto de Vendas STIHL.
- ▶ Se o cortador de grama começar a vibrar muito forte:
 - ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
 - ▶ Verificar o cortador de grama.
 - ▶ Verificar se todas as porcas, pinos e parafusos estão apertados.
 - ▶ Se for necessário realizar reparos: contatar um Ponto de Vendas STIHL.

Para um desempenho ideal, respeite os intervalos de temperatura recomendados, 19.7.

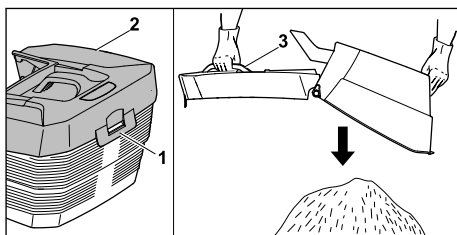
11.4 Esvaziar o cesto coletor de grama



O fluxo de ar gerado pela lâmina eleva o indicador do nível (1). Se o cesto coletor de grama estiver cheio, o fluxo de ar para. Se o fluxo de ar for muito pouco, o indicador do nível (2) retorna para o estado de repouso. Essa é uma indicação para esvaziar o cesto coletor de grama.

O pleno funcionamento do indicador do nível só ocorre se o fluxo de ar estiver perfeito. Influências externas, como grama molhada, densa ou alta, níveis de altura de corte baixos, sujeira ou similar podem prejudicar o fluxo de ar e o funcionamento do indicador do nível.

- ▶ Se o indicador do nível voltar para o estado de repouso: Esvaziar o cesto coletor de grama.
- ▶ Desligar o cortador de grama.
- ▶ Desenganchar o cesto coletor de grama.



- ▶ Abrir o elemento de fechamento (1).

- ▶ Abrir a parte superior do cesto coletor (2) no punho (3) e segurar.
- ▶ Com a outra mão, segurar no punho inferior.
- ▶ Esvaziar o cesto coletor de grama.
- ▶ Fechar a tampa do cesto coletor de grama.
- ▶ Enganchar o cesto coletor de grama.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Se o cortador de grama estiver molhado: deixar o cortador de grama secar.
- ▶ Se a bateria estiver úmida ou molhada: deixar a bateria secar,  19.7.
- ▶ Limpar o cortador de grama.
- ▶ Limpar a bateria.

13 Transporte

13.1 Transportar o cortador de grama

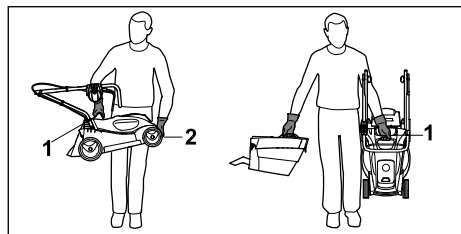
- ▶ Se o cortador de grama for deslocado de e para a área onde a grama será cortada:
 - ▶ Desligar o cortador de grama.
 - ▶ A lâmina não pode mais girar.
 - ▶ Retirar a bateria.
- ▶ Se for necessário inclinar o cortador de grama para que possa ser transportado sobre outras áreas sem grama:
 - ▶ Desligar o cortador de grama.
 - ▶ A lâmina não pode mais girar.
 - ▶ Retirar a bateria.

Empurrar o cortador de grama

- ▶ Empurrar o cortador de grama lenta e controladamente para a frente.

Carregar o cortador de grama

- ▶ Usar luvas de proteção.



- ▶ Se só o cortador de grama for carregado:
 - ▶ Dobrar a barra de condução.
 - ▶ Segurar o cortador de grama com uma das mãos pela alça de transporte (1) e com a outra, pela carcaça (2).
 - ▶ Erguer e carregar o cortador de grama.

- ▶ Se o cortador de grama e o cesto coletor de grama forem carregados ao mesmo tempo:
 - ▶ Com uma das mãos, segurar o cortador de grama pela alça de transporte (1).
 - ▶ Erguer o cortador de grama e carregá-lo lateralmente ao corpo.

Transportar o cortador de grama em um veículo

- ▶ Certificar-se que o cortador de grama esteja em pé e não possa tombar ou se movimentar.

13.2 Transportar a bateria recarregável

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria recarregável.
- ▶ Certificar-se que a bateria recarregável esteja em estado de acordo com as exigências de segurança.
- ▶ Acondicionar a bateria recarregável de modo que ela não possa se mover na embalagem.
- ▶ Assegurar a embalagem de forma que ela não possa se mover.

A bateria recarregável está sujeita aos requisitos para transporte de produtos perigosos. A classificação da bateria recarregável é UN 3480 (bateria recarregável de íon lítio) e foi testada conforme o Manual de Critérios e Ensaios da ONU, Parte III, Subcapítulo 38.3.

As especificações de transporte são encontradas em www.stihl.com/safety-data-sheets

13.3 Transportar o carregador

- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Remover a bateria.
- ▶ Enrolar o cabo elétrico e fixá-lo no carregador.
- ▶ Se o carregador for transportado num veículo: fixar o carregador com cordas ou cintas, de modo que ele não possa cair ou se deslocar.

14 Armazenagem

14.1 Armazenar o cortador de grama

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Deixar o cortador de grama esfriar.
- ▶ Esvaziar o cesto coletor de grama.

- ▶ Armazenar o cortador de grama de modo que sejam atendidas as seguintes condições:
 - O cortador de grama está fora do alcance de crianças.
 - O cortador de grama está limpo e seco.
 - Não existe possibilidade de o cortador de grama tombar.
 - Não existe possibilidade de o cortador de grama mover-se acidentalmente.

14.2 Armazenar a bateria recarregável

A STIHL recomenda armazenar a bateria recarregável em um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos em verde).

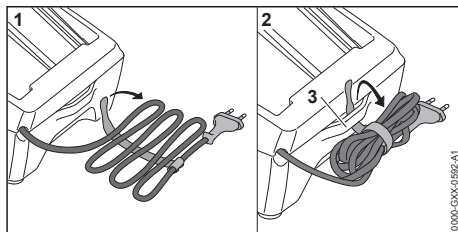
- ▶ Armazenar a bateria recarregável de modo a satisfazer as seguintes condições:
 - A bateria recarregável está armazenada fora do alcance de crianças.
 - A bateria recarregável está limpa e seca.
 - A bateria recarregável está em um recinto fechado.
 - A bateria recarregável está separada do cortador de grama.
 - Se a bateria recarregável for armazenada no carregador: remover o conector de rede e armazenar a bateria recarregável com um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos em verde).
 - Não armazenar a bateria fora do intervalo de temperatura especificado, 19.6.

AVISO

- Se a bateria recarregável não for armazenada como descrito neste manual de instruções, ela poderá descarregar totalmente de forma que não possa ser reparada.
 - ▶ Carregar uma bateria recarregável descarregada antes de armazená-la. A STIHL recomenda armazenar a bateria recarregável em um estado de carga entre 40% e 60% (2 LEDs acesos em verde).
 - ▶ Armazenar a bateria recarregável separada do cortador de grama.

14.3 Guardar o carregador

- ▶ Tirar o plugue da tomada.

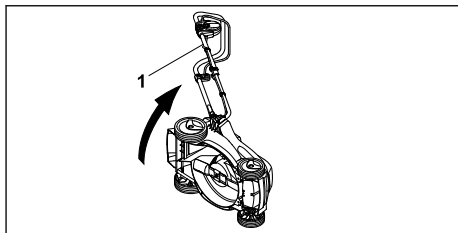


- ▶ Enrolar o cabo elétrico e fixá-lo no carregador.
- ▶ Guardar o carregador de modo que sejam respeitadas as seguintes condições:
 - O carregador está fora do alcance de crianças.
 - O carregador está limpo e seco.
 - O carregador está num local fechado.
 - O carregador não está pendurado pelo cabo elétrico ou pelo suporte (3) do cabo elétrico.
 - O carregador não está guardado em um ambiente com temperaturas fora dos limites recomendados, 19.6.

15 Limpeza

15.1 Colocar o cortador de grama na posição de limpeza

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Colocar o cortador de grama sobre uma superfície plana.
- ▶ Desenganchar o cesto coletor de grama.

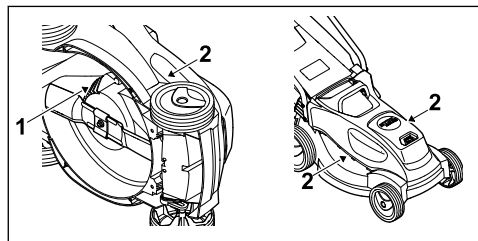


- ▶ Segurar o cortador de grama pela barra de condução (1), incliná-lo lateralmente e deitá-lo.

15.2 Limpar o cortador de grama

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Limpar o cortador de grama com um pano úmido.
- ▶ Limpar o canal de expulsão com uma escova macia ou um pano úmido.

- ▶ Remover resíduos do compartimento da bateria e limpar o compartimento com um pano úmido.
- ▶ Limpar os contatos elétricos no compartimento da bateria com um pincel ou com uma escova macia.



- ▶ Limpar as fendas de ventilação (1) e (2) com um pincel.
- ▶ Posicionar o cortador de grama. Limpar a região ao redor da lâmina e a lâmina com um graveto de madeira, uma escova macia ou um pano úmido.

AVISO

- A limpeza com uma lavadora de alta pressão ou jatos d'água pode danificar o equipamento.
 - ▶ Não limpar o equipamento com lavadora de alta pressão ou jatos d'água.

15.3 Limpar a bateria

- ▶ Limpar a bateria com um pano úmido.

15.4 Limpar o carregador

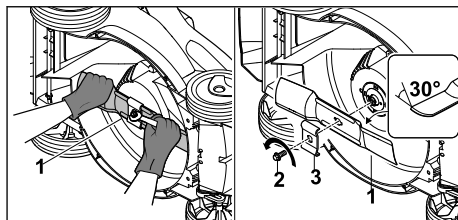
- ▶ Tirar o plugue da tomada.
- ▶ Limpar o carregador com um pano úmido.
- ▶ Limpar as fendas de ventilação com um pincel.
- ▶ Limpar os contatos elétricos do carregador com um pincel ou com uma escova macia.

16 Manutenção

16.1 Desmontar e montar a lâmina

16.1.1 Desmontar a lâmina

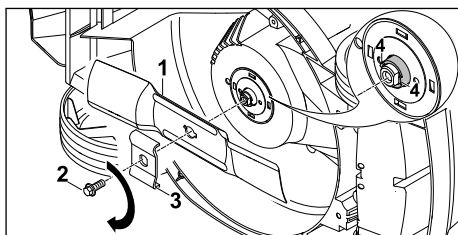
- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Inclinar o cortador de grama lateralmente e deitá-lo.



- ▶ Segurar a lâmina (1) com uma das mãos.
- ▶ Desenroscar o parafuso (2) no sentido da seta e removê-lo junto com o arrastador (3).
- ▶ Remover a lâmina (1).
- ▶ Descartar o parafuso (2) e o arrastador (3). Para a fixação da lâmina (1), utilizar um parafuso novo e um arrastador novo.

16.1.2 Montar as lâminas

- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Inclinar o cortador de grama lateralmente e deitá-lo.



- ▶ Limpar a superfície de apoio e a bucha da lâmina.
- ▶ Colocar a lâmina (1) com as abas viradas para cima na bucha da lâmina.
- ▶ Posicionar as cavilhas guia (4) da bucha da lâmina nos recessos da lâmina.
- ▶ Segurar a lâmina (1) com uma das mãos e encaixar o novo arrastador (3).
- ▶ Aplicar trava rosca Loctite 243 na rosca do novo parafuso (2).
- ▶ Aparafusar o parafuso (2) e apertá-lo com 20 Nm.

16.2 Afiar e balancear a lâmina

Afiar e balancear a lâmina corretamente é uma tarefa muito exigente.

A STIHL recomenda que a lâmina seja afiada e balanceada em um Ponto de Vendas STIHL.

Os endereços atuais dos Pontos de Vendas podem ser obtidos com o respectivo representante do país da STIHL em www.stihl.com.

 ATENÇÃO

- Os gumes da lâmina são afiados. O usuário pode se cortar.
 - ▶ Usar luvas de proteção.
- ▶ Desligar o cortador de grama e retirar a bateria.
- ▶ Posicionar o cortador de grama.
- ▶ Desmontar a lâmina.
- ▶ Afiar a lâmina. Nesse processo, observar o ângulo de afiamento e resfriar a lâmina,  19.2.

A lâmina não pode ficar azulada durante o afiamento.
- ▶ Montar a lâmina.
- ▶ Em caso de dúvidas: procurar um técnico em um Ponto de Vendas da STIHL.

17 Consertos

17.1 Reparar o cortador de grama

- O usuário não deve reparar o cortador de grama e a lâmina por conta própria.
- ▶ Se o cortador de grama ou a lâmina estiverem danificados: não utilizar o cortador de grama

18 Solucionar distúrbios

18.1 Solucionar distúrbios no cortador de grama ou na bateria

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
O cortador de grama não funciona quando é ligado.	1 LED pisca em verde.	O estado de carga da bateria está muito baixo.	▶ Carregar a bateria conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 500.
	1 LED aceso em vermelho.	A bateria está muito quente ou muito fria.	▶ Retirar a bateria. ▶ Deixar a bateria esfriar ou aquecer.
	3 LEDs piscam em vermelho.	Existe uma falha no cortador de grama.	▶ Retirar a bateria. ▶ Limpar os contatos elétricos no compartimento da bateria. ▶ Inserir a bateria. ▶ Ligar o cortador de grama. ▶ Se 3 LEDs continuarem piscando em vermelho: não utilizar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
	3 LEDs acesos em vermelho.	O cortador de grama está muito quente.	▶ Retirar a bateria. ▶ Deixar o cortador de grama esfriar.
	4 LEDs piscam em vermelho.	Existe uma falha na bateria.	▶ Retirar a bateria e reinseri-la. ▶ Ligar o cortador de grama. ▶ Se 4 LEDs continuarem piscando em vermelho: não utilizar a bateria e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
		A conexão elétrica entre o cortador de	▶ Retirar a bateria. ▶ Limpar os contatos elétricos no compartimento da bateria.

- ou a lâmina e procurar um Ponto de Vendas STIHL.
- ▶ Se as etiquetas de avisos estiverem gastas ou danificadas: solicitar a troca das etiquetas de avisos em um Ponto de Vendas STIHL.

17.2 Manutenção e consertos no carregador

- O carregador não precisa de manutenção e não pode ser consertado.
- ▶ Se o carregador está com defeito ou danificado: substituir o carregador.
 - ▶ Se o cabo elétrico estiver com defeito ou danificado: não usar o carregador e procurar um Ponto de Vendas STIHL para substituir o cabo elétrico.

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
		grama e a bateria está interrompida.	► Inserir a bateria.
		O cortador de grama ou a bateria estão úmidos.	► Retirar a bateria. ► Limpar o cortador de grama. ► Deixar o cortador de grama ou a bateria secarem,  19.7.
		A resistência na lâmina está muito alta.	► Ajustar uma altura de corte maior. ► Ligar o cortador de grama em grama mais baixa.
		A área ao redor da lâmina está obstruída.	► Limpar o cortador de grama.
O cortador de grama desliga durante o trabalho.	3 LEDs acesos em vermelho.	O cortador de grama está muito quente.	► Retirar a bateria. ► Deixar o cortador de grama esfriar. ► Limpar o cortador de grama. ► Não ligar o cortador de grama várias vezes em um curto espaço de tempo. ► Ajustar uma altura de corte maior. ► Cortar grama mais baixa.
		A lâmina está bloqueada.	► Retirar a bateria. ► Limpar o cortador de grama.
		Existe uma falha elétrica.	► Retirar a bateria e reinseri-la. ► Ligar o cortador de grama.
O cortador de grama vibra muito forte durante o trabalho.		O parafuso da lâmina está frouxo.	► Apertar o parafuso.
		A lâmina não está balanceada corretamente.	► Afiar e balancear a lâmina.
O tempo de funcionamento do cortador de grama é muito curto.		A bateria não está completamente carregada.	► Carregar a bateria completamente conforme descrito no manual de instruções dos carregadores STIHL AL 101, 301, 500.
		A data de validade da bateria está vencida.	► Substituir a bateria.
		A área ao redor da lâmina está obstruída.	► Limpar o cortador de grama.
		A lâmina perdeu o fio ou está gasta.	► Afiar e balancear a lâmina.
		A resistência na lâmina está muito alta.	► Ajustar uma altura de corte maior. ► Cortar grama mais baixa.
A bateria fica presa ao ser inserida no compartimento da bateria.		As guias ou contatos elétricos no compartimento da bateria estão sujos.	► Limpar o cortador de grama.
O processo de carga não inicia depois de encaixar a bateria no carregador.	1 LED aceso em vermelho.	A bateria está muito quente ou muito fria.	► Retirar a bateria. ► Deixar a bateria esfriar ou aquecer.

Falha	LEDs na bateria	Causa	Solução
A grama foi cortada irregularmente ou o grama está amarelado.		A lâmina perdeu o fio ou está gasta.	► Afiar e balancear a lâmina.
		A resistência na lâmina está muito alta.	► Ajustar uma altura de corte maior. ► Cortar grama mais baixa.

18.2 Solucionar distúrbios no carregador

Se a bateria não é carregada e o LED vermelho no carregador estiver piscando, não há contato elétrico entre o carregador e a bateria.

- Tirar a bateria.
- Limpar os contatos elétricos no carregador.
- Inserir a bateria.
- Se mesmo assim a bateria não for carregada e o LED vermelho no carregador continuar piscando: não usar o carregador e procurar uma assistência técnica numa Concessionária STIHL.

Existe um distúrbio no carregador.

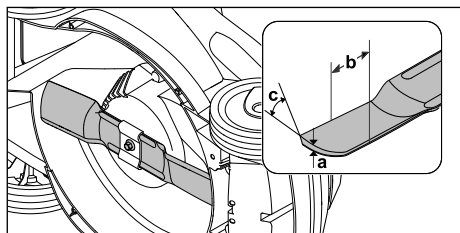
19 Dados técnicos

19.1 Cortador de grama STIHL RMA 235.1

- Bateria permitida: STIHL AK
- Peso com cesto coletor de grama, sem bateria: 13 kg
- Peso (m) com cesto coletor de grama e bateria STIHL AK 30: 14 kg
- Capacidade máxima do cesto coletor de grama: 30 l
- Largura de corte: 33 cm
- Rotação (n): 3400 rpm
- Tipo de proteção elétrica: IPX1

O período de funcionamento consta em www.stihl.com/battery-life.

19.2 Lâmina



- Espessura mínima a: 1,6 mm

- Largura mínima b: 56 mm
- Ângulo de afiação c: 30°

19.3 Bateria STIHL AK

- Tecnologia da bateria: íons de lítio
- Tensão: 36 V
- Capacidade em Ah: ver plaqueta de identificação
- Teor de energia em Wh: ver plaqueta de identificação
- Peso em kg: ver placa de identificação

19.4 Carregador STIHL AL 101

- Tensão nominal: ver plaqueta de identificação
- Frequência: ver plaqueta de identificação
- Potência nominal: ver plaqueta de identificação
- Corrente de carga: ver placa de identificação

Os tempos de carga estão especificados em www.stihl.com/charging-times.

19.5 Cabos de extensão

Quando um cabo de extensão for utilizado, seus fios devem ter, pelo menos, a seguinte bitola mínima, dependendo da tensão e do comprimento do cabo de extensão:

Se a tensão nominal na plaqueta de identificação for de 220 V a 240 V:

- Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
- Comprimento do cabo 20 m até 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na plaqueta de identificação for de 100 V a 127 V:

- Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
- Comprimento do cabo 10 m até 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.6 Limites de temperatura



ATENÇÃO

- A bateria não está protegida contra todos os agentes externos. Se a bateria for exposta a determinados agentes externos, ela pode pegar fogo ou explodir. Pessoas poderão sofrer ferimentos graves e poderá haver danos materiais.
 - ▶ Não carregar nem usar a bateria abaixo de -20°C ou acima de 50°C .
 - ▶ Não armazenar a bateria abaixo de -20°C ou acima de 70°C .
 - ▶ Não usar o cortador de grama abaixo de 0°C ou acima de 50°C .
 - ▶ Não armazenar o cortador de grama abaixo de -20°C ou acima de 70°C .

19.7 Intervalos de temperatura recomendados

Para obter o melhor desempenho do cortador de grama, da bateria e do carregador, observar as seguintes faixas de temperatura:

- Cortador de grama:
 - Utilização: 0°C a 40°C
 - Armazenamento: -20°C a 50°C
- Bateria e carregador:
 - Carregamento: 5°C a 40°C
 - Utilização: -10°C a 40°C
 - Armazenamento: -20°C a 50°C

Se a bateria for carregada, usada ou armazenada fora das faixas de temperatura recomendadas, seu desempenho poderá ser reduzido.

Se a bateria estiver molhada ou úmida, deixá-la secar por, pelo menos, 48 horas entre 15°C e 50°C e com a umidade do ar abaixo de 70%. Se a umidade do ar for mais elevada, o tempo de secagem pode ser maior.

19.8 Valores acústicos e níveis de vibração

O valor K para o nível de pressão acústica é de 3 dB(A). O valor K para o nível de potência acústica é de 2,5 dB(A). O valor K para o valor da vibração é $0,9 \text{ m/s}^2$.

- Nível de pressão acústica L_{pA} medido conforme EN IEC 62841-4-3: 76 dB(A)
- Nível de potência acústica garantido L_{WA} medido de acordo com 2000/14/EC e S.I. 2001/1701: 90 dB(A)
- Nível de vibração a_{hv} medido conforme EN IEC 62841-4-3, barra de condução: $1,80 \text{ m/s}^2$

Os valores indicados para o nível de vibração foram medidos de acordo com um processo de ensaio padronizado e podem ser utilizados para a comparação de equipamentos elétricos. Os níveis reais de vibração podem desviar dos valores indicados conforme o tipo de utilização. Os níveis de vibração indicados podem ser usados para uma primeira estimativa da carga de vibração. A carga real de vibração precisa ser estimada. Nessa estimativa, também podem ser considerados os tempos em que o equipamento elétrico está desligado e aqueles em que o equipamento está ligado, mas funcionando sem carga.

Informações para satisfazer a Instrução Normativa sobre Vibração 2002/44/EC e a S.I. 2005/1093 podem ser encontradas em www.stihl.com/vib.

19.9 Instruções normativas

A STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen

Áustria

certifica que o equipamento corresponde às prescrições de aplicação das normas IEC 62841-1 e IEC 62841-4-3.

20 Peças de reposição e acessórios

20.1 Peças de reposição e acessórios

STIHL Estes símbolos identificam as peças de reposição e acessórios originais STIHL.

A STIHL recomenda utilizar peças de reposição originais STIHL e acessórios originais STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL em termos de confiabilidade, segurança e adequação, apesar da observação constante do mercado e a STIHL não pode garantir sua utilização.

As peças de reposição e os acessórios originais STIHL podem ser adquiridos em um Ponto de Vendas STIHL.

20.2 Peças de reposição importantes

- Lâmina: 6311 702 0110
- Parafuso da lâmina: 9018 321 1800
- Arrastador: 6311 702 0600

21 Descarte

21.1 Descartar o cortador de grama, a bateria recarregável e o carregador

Consultar as informações de descarte na administração local ou em um Ponto de Vendas STIHL.

O descarte inadequado pode prejudicar a saúde e poluir o ambiente.

- ▶ Levar os produtos STIHL, mais as embalagens, a um ponto de coleta adequado para reciclagem de acordo com a regulamentação local.
- ▶ Não descartar no lixo doméstico.

22 Instruções de segurança gerais e específicas do produto

22.1 Introdução

Este capítulo reproduz as instruções de segurança gerais e específicas do produto, prescritas e pré-formuladas na norma do produto.

As instruções de segurança descritas em "Segurança elétrica" visam evitar choque elétrico e, exceto pelo item c), não se aplicam aos produtos da bateria da STIHL.



ATENÇÃO

- **Ler as indicações de segurança, orientações, ilustrações e dados técnicos que acompanham este cortador de grama.** Se as instruções a seguir não forem seguidas, podem ocorrer choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guardar todas as instruções de segurança e orientações para o futuro.**

22.2 Segurança no trabalho

- a) **Sempre manter o local de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou área de trabalho mal iluminada podem causar acidentes.
- b) **Não trabalhar com o cortador de grama em áreas com risco de explosão ou onde há líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** Cortadores de grama geram faíscas, que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- c) **Manter crianças e outras pessoas distantes durante a utilização do cortador de grama.** Uma distração pode fazer com que o opera-

dor perca o controle sobre o cortador de grama.

22.3 Segurança elétrica

- a) **O conector do cortador de grama deve ser apropriado à tomada. O conector não pode ser modificado de forma alguma. Não utilizar conectores adaptadores com cortadores de grama aterrados.** Conectores não modificados e tomadas apropriadas diminuem o risco de choque elétrico.
- b) **Evitar contato do corpo com superfícies aterradas como canos, aquecedores, fogões e geladeiras.** Há um risco maior de choque elétrico se o corpo estiver aterrado.
- c) **Não deixar o cortador de grama na chuva ou na umidade.** A infiltração de água no cortador de grama aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Não utilizar o cabo elétrico para outros fins. Nunca utilizar o cabo elétrico para transportar, puxar ou desligar o cortador de grama. Manter o cabo elétrico longe de calor, óleo, cantos afiados ou componentes móveis.** Os cabos elétricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Ao trabalhar com um cortador de grama ao ar livre, somente utilizar extensões elétricas que também são apropriadas para o uso externo.** A utilização de um cabo de extensão adequado para uso no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Quando não for possível evitar o uso do cortador de grama em ambiente úmido, utilizar um interruptor de circuito por falha de aterramento.** O uso de um interruptor de circuito por falha de aterramento diminui o risco de choque elétrico.

22.4 Segurança das pessoas

- a) **Manter-se sempre atento, observar o que está sendo feito e trabalhar racionalmente com um cortador de grama. Não usar o cortador de grama caso se esteja cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido no uso de um cortador de grama pode causar ferimentos graves.
- b) **Usar equipamentos de proteção individual e também sempre usar óculos de proteção.** O uso de equipamentos de proteção individual, como máscara de proteção contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes,

capacete ou protetor auricular, de acordo com o tipo e uso do cortador de grama, diminui o risco de ferimentos.

- c) **Evitar o acionamento acidental do cortador de grama. Certificar-se de que o cortador de grama esteja desligado antes de ligá-lo à rede elétrica e/ou à bateria, antes de levantá-lo ou transportá-lo.** Durante o transporte do cortador de grama, manter o dedo no interruptor do equipamento ou manter o equipamento ligado à rede elétrica pode causar acidentes.
- d) **Retirar as ferramentas de regulagem ou chaves de fenda antes de ligar o cortador de grama.** Uma ferramenta ou chave que esteja em uma parte móvel do cortador de grama pode causar ferimentos.
- e) **Evitar uma posição anormal do corpo. Procurar uma posição segura, para sempre manter o equilíbrio.** Com isso, é possível controlar melhor o cortador de grama em situações inesperadas.
- f) **Usar roupas apropriadas. Não usar roupas largas nem acessórios. Manter cabelos e roupas afastados das peças móveis da máquina.** Roupas largas, acessórios ou cabelos compridos podem enroscar em peças móveis.
- g) **Quando for possível instalar equipamentos de aspiração e coleta de poeira, eles devem ser acoplados e usados corretamente.** A utilização da aspiração de pó pode diminuir os efeitos nocivos causados pela poeira.
- h) **Não confiar na falsa sensação de segurança nem subestimar as regras de segurança para cortadores de grama, mesmo que se esteja familiarizado com o cortador de grama devido ao uso frequente.** Ações descuidadas podem ocasionar ferimentos graves em frações de segundo.

22.5 Utilização e manuseio do cortador de grama

- a) **Não sobrecarregar o cortador de grama. Utilizar o cortador de grama concebido para o respectivo trabalho.** Com o cortador de grama adequado, trabalha-se melhor e com mais segurança na potência indicada.
- b) **Não utilizar um cortador de grama que apresente algum defeito.** Um cortador de grama que não pode mais ser ligado e desligado é perigoso e deve ser reparado.

- c) **Remover o contato da tomada e/ou remover a bateria removível antes de realizar ajustes no equipamento, substituir acessórios ou guardar o cortador de grama.** Essa medida de segurança evitará o acionamento involuntário do cortador de grama.
- d) **Guardar o cortador de grama que não está em uso fora do alcance de crianças. Não permitir que pessoas não familiarizadas com o cortador de grama ou que não leram as instruções utilizem o equipamento.** Cortadores de gramas são perigosos quando usados por pessoas inexperientes.
- e) **Fazer a manutenção do cortador de grama e utilizá-lo com cuidado. Verificar se as partes móveis funcionam perfeitamente e não ficam travadas e se não há peças quebradas ou danificadas que prejudiquem o funcionamento do cortador de grama. Levar as peças danificadas para reparo antes de usar o cortador de grama.** Muitos acidentes ocorrem por manutenções mal feitas no cortador de grama.
- f) **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com boa manutenção e bem afiadas travam menos e são mais fáceis de conduzir.
- g) **Utilizar o cortador de grama, acessórios, ferramentas de uso e semelhantes conforme estas instruções. Sempre levar em conta as condições de trabalho e a atividade a ser executada.** O uso do cortador de grama para fins não previstos pode ocasionar situações perigosas.
- h) **Manter punhos e superfícies dos punhos secos, limpos e sem óleo e graxa.** Punhos e superfícies dos punhos escorregadios não permitem o manuseio seguro e o controle do cortador de grama em situações inesperadas.

22.6 Utilização e manuseio do cortador de grama alimentado por bateria

- a) **Carregar as baterias somente nos carregadores recomendados pelo fabricante.** Se um carregador, apropriado para determinado tipo de bateria, for usado com outras baterias, existe perigo de incêndio.
- b) **Deve-se somente utilizar as baterias apropriadas para o cortador de grama.** O uso de outras baterias pode causar ferimentos e risco de incêndio.

- c) **Mantenha as baterias que não estão em uso longe de cliques metálicos, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que poderiam causar um curto-circuito nos contatos.** Um curto-circuito entre os contatos da bateria pode causar queimaduras ou fogo.
- d) **No caso de uso incorreto, o líquido pode vaziar da bateria. Evite contato com esse líquido. Em caso de contato acidental, lavar com água. Se o líquido entrar nos olhos, procurar o médico.** O líquido que vaza da bateria pode causar irritações ou queimaduras na pele.
- e) **Não utilizar uma bateria danificada ou alterada.** As baterias danificadas ou modificadas podem ter comportamento imprevisível e resultar em incêndio, explosão ou causar ferimentos.
- f) **Não expor uma bateria a fogo ou temperaturas muito altas.** Fogo ou temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) podem causar uma explosão.
- g) **Seguir todas as instruções para carregar a bateria e nunca carregar a bateria ou o cortador de grama movido a bateria fora do intervalo de temperatura especificado no manual de instruções.** Uma carga incorreta ou um carregamento fora do intervalo de temperaturas aprovado pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- g) **Animais selvagens podem ser feridos pelo cortador de grama em funcionamento.**
- c) **Examinar cuidadosamente a área de trabalho e remover todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** Peças ejetadas podem causar lesões.
- d) **Antes de usar o cortador de grama, sempre verificar se a lâmina e o mecanismo de corte não estão gastos ou danificados.** Peças desgastadas ou danificadas aumentam o risco de lesões.
- e) **Verificar regularmente se o dispositivo de coleta de grama está gasto ou deteriorado.** Um coletor de grama gasto ou danificado aumenta o risco de ferimentos.
- f) **Manter as coberturas de proteção no lugar. É necessário que as coberturas de proteção possam ser usadas e estejam fixadas corretamente.** Uma cobertura de proteção solta, danificada ou inadequada pode causar lesões.
- g) **Manter as aberturas de entrada de ar livres de detritos.** Entradas de ar bloqueadas e depósitos de detritos podem causar superaquecimento ou risco de incêndio.
- h) **Sempre usar sapatos de segurança antiderrapantes ao operar o cortador de grama. Nunca trabalhar descalço ou com sandálias abertas.** Isso reduz o risco de ferimentos nos pés ao entrar em contato com a lâmina rotativa do cortador de grama.
- i) **Sempre usar calças compridas ao operar o cortador de grama.** A pele desprotegida aumenta a probabilidade de lesões por componentes ejetados.
- j) **Não operar o cortador de grama em grama molhada. Ao trabalhar com o cortador de grama, caminhar e nunca correr.** Isso reduz o risco de escorregar e cair, o que pode causar lesões.
- k) **Não operar o cortador de grama em declives excessivamente íngremes.** Isso reduz o risco de perda de controle, escorregamento e queda, o que poderia causar ferimentos.
- l) **Ao trabalhar em declives, certificar-se de ter uma base segura. Trabalhar sempre transversalmente à encosta, nunca para cima ou para baixo, e ser extremamente cuidadoso ao mudar a direção do trabalho.** Isso reduz o risco de perda de controle, escorregamento e queda, o que poderia causar ferimentos.

22.7 Serviço

- a) **Reparos no cortador de grama devem ser realizados somente por técnicos qualificados e com peças de reposição originais.** Isso garante a manutenção da segurança do cortador de grama.
- b) **Nunca fazer a manutenção de baterias recarregáveis danificadas por conta própria.** Qualquer manutenção na bateria deve ser realizada somente pelo fabricante ou por centros de serviços autorizados.

22.8 Instruções de segurança para cortadores de grama alimentados por bateria

- a) **Não usar o cortador de grama com mau tempo, especialmente durante trovoadas.** Isso reduz o risco de ser atingido por um raio.
- b) **Inspeccionar minuciosamente a área de trabalho quanto à presença de animais selva-**

- m) **Sempre estar bem atento ao trabalhar para trás ou quando puxar o cortador de grama em sua direção. Estar sempre atento ao ambiente circundante.** Isso reduz o risco de tropeçar durante o trabalho.
- n) **Não tocar na lâmina ou em outras partes perigosas que ainda estejam em movimento.** Isso reduz o risco de ferimentos causados por peças móveis.
- o) **Certificar-se de que todos os interruptores estão desligados e de que a bateria está desligada antes de remover material retido ou de limpar o cortador de grama.** O funcionamento inesperado do cortador de grama pode causar ferimentos graves.

目次

1	ごあいさつ.....	78
2	はじめに.....	78
3	概要.....	79
4	安全に関する重要事項.....	80
5	芝刈機の運転準備.....	87
6	バッテリーの充電、LED.....	87
7	芝刈機の組み立て.....	88
8	バッテリーの取り外しと取り付け.....	90
9	芝刈機のスイッチの操作.....	91
10	芝刈機とバッテリーの点検.....	91
11	芝刈機の使用.....	92
12	作業後.....	93
13	運搬.....	93
14	保管.....	94
15	清掃.....	94
16	整備.....	95
17	修理.....	96
18	トラブルシューティング.....	96
19	技術仕様.....	98
20	スペアパーツおよびアクセサリ.....	99
21	廃棄.....	99
22	一般のおよび製品固有の安全情報.....	99

1 ごあいさつ

お客様各位

STIHL 製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。弊社では、お客様のご要望を満たす高品質の製品を開発し、製造しております。弊社の製品は、極端な条件下においても高い信頼性が発揮されるよう設計されております。

STIHL 社は上質なサービスでも定評があります。弊社販売店は、お客様にご満足いただける助言や商品説明だけでなく、広範なサービスサポートも提供しております。

STIHL 社は天然資源を持続可能かつ責任ある方法で利用することに尽力しており、この方針を明示しています。本取扱説明書は、製品の長きに渡る耐用年数において、お客様が STIHL 製品を安全かつ環境に優しい方法で使用するのに役立つよう考えられています。

弊社をご愛顧いただきまして有難うございます。今後とも STIHL 製品をご愛用いただきますようお願い申し上げます。



Dr. Nikolas Stihl

重要！初めて使用する前に取扱説明書をお読みください。取扱説明書は、必要ときに参照できるように安全な場所に保管してください。

2 はじめに

2.1 適用文書

この使用説明書は、EU 指令 2006/42/EC が定めるところのメーカーによるオリジナル取扱説明書の翻訳です。

現地の安全規制が適用されます。

- ▶ 本使用説明書に加えて、以下の文書も読み、理解し、保管してください：
 - 安全に関する注意事項 バッテリー STIHL AK
 - 使用説明書 充電器 STIHL AL 101、301、500
 - STIHL バッテリーおよびバッテリーが組み込まれた STIHL 製品のための安全情報
- 報: www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 本文中の警告通知



危険

- この通知は、重傷または致命的な傷害をもたらすリスクを意味します。
 - ▶ 重傷または致命的な傷害は、記載された予防措置を取ることによって回避することができます。



警告

- この通知は、重傷または致命的な傷害をもたらす**おそれがある**リスクを意味します。
 - ▶ 重傷または致命的な傷害は、記載された予防措置を取ることによって回避することができます。

注記

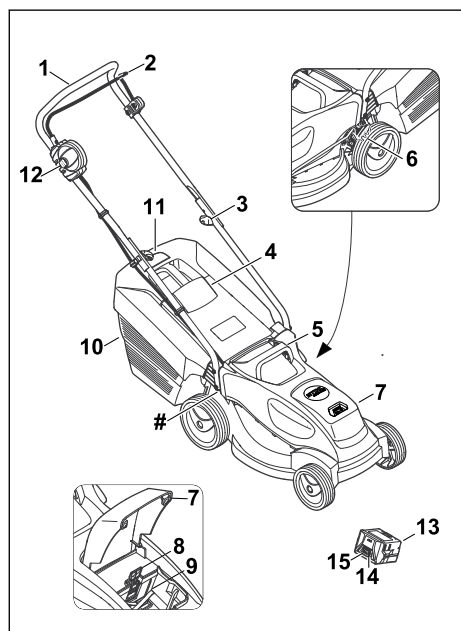
- この通知は、器物損壊等をもたらすおそれがあるリスクを意味します。
 - ▶ 器物損壊等は、記載された予防措置をとることによって回避することができます。

2.3 本文中の記号

 この記号は、本取扱説明書の章を示します。

3 概要

3.1 芝刈り機とバッテリー



- ハンドル**
ハンドルは、芝刈り機の停止、操車、輸送に使います。
- ギアレバー**
ギアレバーとロックボタンを一緒に操作し、ブレードのスイッチをオン/オフにします。
- つまみ**
つまみはハンドル上部をハンドル下部に締め付けており、ハンドルを折り畳む役割を果たします。
- 排出フラップ**
排出フラップは、排出チャンネルを塞いでいます。

- 輸送用持ち手**
輸送用持ち手は、芝刈り機の停止、操車、輸送に使います。

- レバー**
レバーは、刈り高さの設定に使います。

- フラップ**
フラップはバッテリーを覆います。

- ロックレバー**
ロックレバーはバッテリースロット内のバッテリーを押さえます。

- バッテリースロット**
バッテリースロットにはバッテリーを収めます。

- グラスキャッチャー**
グラスキャッチャーは、刈られた草を受け止めて収めます。

- 充填レベルインジケータ**
充填レベルインジケータは、グラスキャッチャーの充填具合を表示します。

- ロックボタン**
ロックボタンをギアレバーと一緒に操作し、ブレードのスイッチをオン/オフにします。

- バッテリー**
バッテリーは、芝刈り機にエネルギーを供給します。

- 押しボタン**
押しボタンは、バッテリーのLEDをオンにします。

- LED**
LEDは、バッテリーの充填状態や障害を表示します。

銘板と機械番号

3.2 シンボルマーク

芝刈り機、バッテリーや充電器上にある可能性のあるこれらのシンボルマークは、以下を意味しています：

ブレードのスイッチをオンにします。



欧州指令 2000/14/EC 準拠の保証された音響出力レベル。製品間の比較を可能にするために、音響放射を dB(A) 単位で表しています。



製品を家庭ごみとして捨てないでください。



1つのLEDが赤く点灯します。バッテリーが熱すぎるか、または冷たすぎます。



4 つの LED が赤く点滅します。バッテリー内に故障があります。



シンボルマークの隣には、電池メーカーの仕様によるバッテリーのエネルギー容量が記載されています。実際の使用中に利用可能なエネルギー容量はこれよりも少なくなります。

IPX1 IP マーク

IP20



電気機器は、閉じられた、乾燥したスペースで運転します。



使用説明書を読み、理解し、保管してください。



保護等級 II の電動工具



交流電流



直流電流

4 安全に関する重要事項

4.1 警告シンボルマーク

▲ 警告

芝刈り機またはバッテリー上にあるこれらの警告シンボルマークは、以下を意味しています：



安全に関する注意事項とその対策・処置に注意してください。



使用説明書を読み、理解し、保管してください。



振り飛ばされる物体に注意してください。距離を置き、第三者を遠ざけてください。



回転しているブレードには触れないでください。



作業の一時中断、清掃、輸送、保管、メンテナンスまたは修理の間には、バッテリーは取り出してください。



芝刈り機は雨や湿気から保護してください。



運転後はバッテリーを取り出してください。



バッテリーを熱や火から保護してください。



バッテリーは雨や湿気から保護し、液体に浸したりしないでください。

4.2 規定に沿った使用

STIHL 芝刈り機 RMA 235.1 は、乾燥した草を刈るためのものです。

この芝刈り機は STIHL のバッテリーで AK 給電されます。

▲ 警告

- STIHL が芝刈り機用として許可していないバッテリーは、火災や爆発を引き起こすおそれがあります。人員が重傷を負ったり、あるいは死亡に至ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 芝刈り機は STIHL のバッテリーと一緒に AK 使用してください。
- 芝刈り機またはバッテリーの使用方法が規定に沿っていないと、人員が重傷を負ったり、または死亡に至ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 芝刈り機やバッテリーの使用時には、取扱説明書の説明に従ってください。

4.3 使用者の条件

▲ 警告

- 知識が十分でない使用者は、芝刈り機やバッテリーの危険性を認識または判断することができません。そのため、大けがや命にかかわる重傷につながる場合があります。
 - ▶ 取扱説明書を読み、内容を理解し、保管してください。
- ▶ 芝刈り機、バッテリー、充電器を他人に譲渡する場合は、取扱説明書も一緒に手渡してください。
- ▶ 使用者は、以下の条件を満たす必要があります。
 - － 十分に休息を取っている。

- 身体的、感覚的および精神的に芝刈機およびバッテリーの操作や使用が可能な状態にある。使用者に身体的、感覚的または精神的に障害がある場合は、責任者の監視下または指導下でのみ機械を使用できます。
 - 芝刈機やバッテリーの危険性を認識または判断することができる。
 - 事故や損傷の責任を使用者が負うことを理解している。
 - 法定年齢に達しているか、国内規制に従って専門家の指導下でトレーニングを受けている。
 - 芝刈機を初めて使用する前に、STIHL 販売店または有資格者から指導を受けたことがある。
 - アルコール、医薬品、薬物による不調が発生していない。
- ▶ ご不明な点がございましたら、STIHL 販売店にお問い合わせください。

4.4 服装と装備

▲ 警告

- 作業中に、物体が高速で飛散する場合があります。けがをしないように注意してください。
 - ▶ 丈夫な素材でできた長ズボンをはいてください。
- 作業中に、ほこりが立つ場合があります。ほこりを吸い込むと、健康に悪影響が出たり、アレルギー反応が起きたりする場合があります。
 - ▶ ほこりが立つ場合は、防塵マスクを着用してください。
- 作業に適していない服装をしていると、木材、いばら、芝刈機に引っかかる場合があります。大けがにつながるおそれがありますので注意してください。
 - ▶ 体にぴったり合った服を着用してください。
 - ▶ スカーフやアクセサリは身に付けしないでください。
- 清掃、メンテナンス、または運搬中にブレードに触れる可能性があります。けがをしないように注意してください。
 - ▶ 防護手袋を着用してください。
- 作業に適さない履物を履いていると、足元が滑る原因になります。けがをしないように注意してください。
 - ▶ 丈夫で、つま先が覆われていて、滑りにくい靴を履いてください。
- ブレードを研磨する際に、物質粒子が飛散する場合があります。けがをしないように注意してください。
 - ▶ サイズの合った安全メガネを着用してください。適切な安全メガネは、EN 166 または国内規制に従って試験が行われており、該

当するマークが付いた製品が市販されています。

- ▶ 防護手袋を着用してください。

4.5 作業エリアおよび周辺環境

4.5.1 芝刈機

▲ 警告

- 周囲にいる人、子供、動物は、芝刈機や芝刈機から物体が高速で飛散する危険性を認識 / 判断できません。その結果、周囲にいる人、子供、動物が重傷を負う恐れがあります。
 - ▶ 周囲の人、子供、動物を作業エリアから遠ざけてください。



- ▶ 物体から十分な距離を確保してください。
- ▶ 芝刈機を放置しないでください。
- ▶ 子供が芝刈機で遊ばないように注意してください。
- 雨天の作業は滑る可能性があります。その結果、大けがや命にかかわる重傷につながる場合があります。
 - ▶ 雨天のときは作業しないでください。
- 芝刈機には防水機能がありません。雨天または湿潤環境での作業は、感電のおそれがあります。その結果、けがや芝刈機の損傷につながる場合があります。
 - ▶ 雨天や湿潤環境では作業しないでください。
 - ▶ 湿った芝を刈らないでください。
- 芝刈機の電気コンポーネントが火花を発生させる場合があります。可燃性雰囲気や爆発性雰囲気では、火花は発火や爆発の原因になります。その結果、大けがや命にかかわる重傷、資産の損害につながる場合があります。
 - ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では作業しないでください。

4.5.2 バッテリー

▲ 警告

- 見物人、子供、動物はバッテリーの危険の認識や評価ができません。見物人、子供、動物は、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 作業エリアに子供、見物人、動物を近づけないでください。
 - ▶ バッテリーを無人のまま放置しないでください。
 - ▶ 子供がバッテリーで遊ばないように注意してください。
- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲

条件にさらされると、バッテリーが発火したり、爆発したり、修理不能な損傷が生じたりするおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。



- ▶ バッテリーを熱や火気から保護してください。
- ▶ バッテリーを火の中に投げ入れないでください。

- ▶ 規定の温度範囲を超える環境下でバッテリーの充電、使用、保管を行わないでください、 19.6。



- ▶ バッテリーは雨や湿気から保護し、液体に浸さないでください。

- ▶ バッテリーを小さな金属製の物体に近付けないでください。
- ▶ バッテリーを高圧にさらさないでください。
- ▶ バッテリーをマイクロ波にさらさないでください。
- ▶ 化学物質と塩類からバッテリーを保護してください。

4.5.3 充電器

▲ 警告

- 見物人や子供は、充電器や電流の危険性を認識しておらず、評価することできません。見物人、子供、動物が重傷または致命傷を負う可能性があります。
- ▶ 作業エリアに子供、見物人、動物を近付けないでください。

▶ 子供が充電器で遊ばないよう注意してください。

- 充電器は、防水構造ではありません。雨の中または湿った場所で作業を行うと、感電することがあります。使用者が負傷し、充電器が損傷するおそれがあります。



- ▶ 雨天時や湿気の多い場所で操作しないでください。

- 充電器は、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、充電器は発火するが、爆発することがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
- ▶ 充電器は乾燥した屋内で使用してください。
- ▶ 引火または爆発が起きやすい環境下では、充電器を使用しないでください。
- ▶ 引火しやすい表面では、充電器を使用しないでください。

- ▶ 充電器は、規定の温度範囲を超える環境下で使用したり、保管したりしないでください、 19.6。
- 接続ケーブルにはつまずく危険があります。負傷事故が生じたり、充電器が損傷したりするおそれがあります。
- ▶ 電源ケーブルは、床の上に平らになるように置いてください。

4.6 安全に関する条件

4.6.1 芝刈機

次の条件を満たす場合、芝刈機は安全な状態です。

- 芝刈機に損傷がない。
- 芝刈機が清潔で濡れていない。
- 操作部が正常に機能し、改造されていない。
- ブレードが正しく取り付けられている。
- 本芝刈機用の STIHL 純正アクセサリが取り付けられている。
- アクセサリが正しく取り付けられている。

▲ 警告

- 安全な状態でない場合、コンポーネントが正常に作動せず、安全装置が機能しない場合があります。その結果、大けがや命にかかわる重傷につながるおそれがあります。
- ▶ 損傷した芝刈機を使用しないでください。
- ▶ 芝刈機が汚れている場合や濡れている場合は、芝刈機を清掃して乾かしてください。
- ▶ 芝刈機を改造しないでください。
- ▶ コントロールが機能しない場合、芝刈機を使用しないでください。
- ▶ 本芝刈機用の STIHL 純正アクセサリを取り付けてください。
- ▶ 本取扱説明書の指示に従って、ブレードを取り付けてください。
- ▶ 本取扱説明書またはアクセサリの取扱説明書の指示に従って、アクセサリを取り付けてください。
- ▶ 芝刈機の開口部に物を差し込まないでください。
- ▶ 摩耗または損傷している警告ラベルは交換してください。
- ▶ ご不明な点がございましたら、STIHL 販売店にお問い合わせください。

4.6.2 ブレード

次の条件を満たす場合、ブレードは安全な状態です。

- ブレードとアタッチメントが損傷していない。
- ブレードが変形していない。
- ブレードが正しく取り付けられている。
- ブレードが適切に研磨されている。
- ブレードにバリがない。
- ブレードのバランスが適切である。

- － ブレードの厚さと幅が最小値以上である (19.2)。
- － 刃付け角が適切である (19.2)。

▲ 警告

- 安全な状態にない場合、ブレード部品が緩んだり、はじけ飛んだりする場合があります。その結果、大けがにつながるおそれがありますので注意してください。
 - ▶ 損傷のないブレードとアタッチメントを使用してください。
 - ▶ ブレードは正しく取り付けてください。
 - ▶ ブレードは適切に研磨してください。
 - ▶ ブレードの厚さまたは幅が最小値未満の場合、ブレードを交換してください。
 - ▶ ブレードのバランス調整は STIHL 販売店に依頼してください。
 - ▶ ご不明な点がございましたら、STIHL 販売店にお問い合わせください。

4.6.3 バッテリー

バッテリーは、以下の条件が満たされている場合に安全な状態となります：

- － バッテリーが損傷していない。
- － バッテリーが清潔かつ乾燥した状態にあること。
- － バッテリーが正常に機能し、改造されていない。

▲ 警告

- 安全な状態ではない場合、バッテリーが安全に機能しなくなる可能性があります。重傷を負う可能性があります。
 - ▶ 損傷がなく、正常に機能するバッテリーを使用してください。
 - ▶ 損傷または故障しているバッテリーは充電しないでください。
 - ▶ バッテリーが汚れている場合：バッテリーを清掃してください。
 - ▶ バッテリーが濡れているか湿っている場合：バッテリーを乾かしてください、 19.7。
 - ▶ バッテリーを改造しないでください。
 - ▶ バッテリーの開口部に物を差し込まないでください。
 - ▶ バッテリーの電気接点を金属製品と接続すること、ならびに短絡することは控えてください。
 - ▶ バッテリーを開けないでください。
 - ▶ 摩耗や損傷のあるラベルは交換してください。
- 損傷したバッテリーから液体が漏れることがあります。この液体が皮膚や目に触れると、皮膚や目が炎症を起こす可能性があります。
 - ▶ 液体に触れないようにしてください。

- ▶ 皮膚に触れてしまった場合：大量の石鹸と水で接触した皮膚部分を洗い流してください。
- ▶ 目に触れてしまった場合：大量の水で 15 分以上洗眼し、医師の診察を受けてください。
- 損傷や欠陥のあるバッテリーは、異臭を放ったり、煙が出たり、燃えたりすることがあります。人員が重傷または致命傷を負い、物的損害に至る可能性があります。
 - ▶ バッテリーから異臭がする、または煙が出ている場合：バッテリーの使用を中断し、可燃物から遠ざけてください。
 - ▶ バッテリーが燃えている場合：消火器または水を使用して、バッテリーの消火を試みてください。

4.6.4 充電器

充電器は、以下の条件が満たされている場合、安全な状態です：

- － 充電器が損傷していない。
- － 充電器が清潔かつ乾燥した状態にある。

▲ 警告

- 部品が安全要件を満たしていない場合は、正常に作動しなくなるが、安全装置が作動しなくなるおそれがあります。その結果、重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 損傷した充電器は使用しないでください。
 - ▶ 充電器が汚れたり濡れたりした場合：充電器を掃除し、乾かしてください。
 - ▶ 絶対に充電器に改造を試みないでください。
 - ▶ 絶対に充電器の開口部に物を差し込まないでください。
 - ▶ 絶対に充電器の接点間を金属の物体で短絡しないでください。
 - ▶ 充電器を分解しないでください。

4.7 作業を実施する

▲ 警告

- 特定の状況では、ユーザーが集中して作業することができなくなります。ユーザーがつまづいたり、転倒したり、重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 落ち着いて慎重に作業してください。
 - ▶ 照明条件や視界条件が悪い場合：芝刈り機を使って作業しないでください。
 - ▶ 芝刈り機は一人で操作してください。
 - ▶ 障害物に気を付けてください。
 - ▶ 芝刈り機を傾けないでください。
 - ▶ 地面に立って作業をし、バランスを保ってください。
 - ▶ 疲労の兆候が出てきた場合：休憩時間をはさんでください。

- ▶ 傾斜地で芝生を刈る場合:傾斜を横切るようにして芝生を刈ってください。
- ▶ 勾配が 25° (46.6%) を超える斜面では作業しないでください。
- 回転刃に硬いものが当たると、芝刈り機を損傷することがあります。
 - ▶ 回転刃に硬いものが当たった場合は、芝刈り機のスイッチを切り、バッテリーを取り外して芝刈り機に損傷がないか点検してください。
 - ▶ 芝刈り機が破損した場合: STIHL 専門店までご相談ください。
- ユーザーが切創を負うおそれがあります。ユーザーが重傷を負うおそれがあります。



- ▶ 回転しているブレードには触れないでください。
- ▶ ブレードが何らかの物体でブロックされている場合:芝刈り機をオフにし、バッテリーを取り出します。そこではじめて、物体を取り除いてください。
- 作業中に芝刈り機の挙動に変化や異常が見られた場合は、芝刈り機が安全を保証できない状態であるおそれがあります。人員が重傷を負ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 作業を中止し、バッテリーを取り外し、STIHL 販売店にご相談ください。
- 作業中は、芝刈り機によって振動が発生する可能性があります。
 - ▶ 安全手袋を着用してください。
 - ▶ 休憩をとってください。
 - ▶ 血行障害の兆候が表れた場合:医師の診断を受けてください。
- 作業中にブレードが異物に当たると、ブレードやその一部が損傷したり、高速で弾き飛ばされたりする可能性があります。人員が怪我を負ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 異物を作業領域から取り除いてください。
- ギアレバーから手を放しても、ブレードはさらに少しの間は回転し続けます。人員が重傷を負うおそれがあります。
 - ▶ ブレードが回転しなくなるまで待ってください。
- 回転中のブレードが硬い物に当たると、火花が生じる可能性があります。発火しやすい環境では、火災が引き起こされる可能性があります。人員が重傷を負ったり、あるいは死亡に至ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 発火しやすい環境では作業しないでください。
- 芝刈り機を急傾斜に置くと、芝刈り機が意図せず転がり落ちていく可能性があります。人員が怪我を負ったり、物的損害が生じるおそれがあります。

- ▶ 芝刈り機から手を放す場合は、芝刈り機が水平な表面に置かれており、ひとりでに転がり落ちる可能性がないことを必ず確認してください。
- ハンドルに器物を固定すると、この追加重量のために芝刈り機が転倒するおそれがあります。人員が怪我を負ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 器物をハンドルに固定しないでください。

▲ 危険

- 通電中の配線がある環境で作業する場合、ブレードが通電中の配線に接触し、これを損傷する可能性があります。ユーザーが重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 通電中の配線がある環境では作業しないでください。
- 雷が鳴っているときに作業すると、ユーザーが雷に打たれるおそれがあります。ユーザーが重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 雷が鳴っている場合:作業しないでください。

4.8 充電

▲ 警告

- 損傷または不具合のある充電器は、充電中に異臭がしたり、煙が発生したりする場合があります。その結果、負傷したり、器物が損壊したりするおそれがあります。
 - ▶ プラグを壁コンセントから抜いてください。
- 充電器は、放熱が不十分な場合、過熱して火災の原因となるおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負ったり、器物が損壊したりすることがあります。
 - ▶ 充電器をカバーなどで覆わないでください。

4.9 電源への接続

以下が生じていると、通電部品に接触するおそれがあります。

- 電源ケーブルまたは延長ケーブルが損傷している。
- 電源ケーブルまたは延長ケーブルの電源プラグが損傷している。
- 電源コンセントが正しく設置されていない。

▲ 危険

- 通電部品に接触すると、感電するおそれがあります。それにより重傷または致命傷を負うおそれがあります。
 - ▶ 電源ケーブル、延長ケーブル、各プラグが損傷していないことを確認してください。



電源ケーブルまたは延長ケーブルが損傷している場合：

- ▶ 損傷している部分に触らないでください。
- ▶ 電源から電源プラグを抜きます。
- ▶ 手が乾いていることを確認してから電源ケーブル、延長ケーブル、または電源プラグに触れてください。
- ▶ 電源ケーブルや延長ケーブルの電源プラグは、適切に設置され、ヒューズの定格が適切な感電防止コンセントに接続してください。
- ▶ 漏電遮断器 (30 mA、30 ms) と共に充電器を設置してください。
- 損傷するか、不適切な延長ケーブルは、感電の原因になることがあります。重傷や致命傷を負う危険があります。
 - ▶ ケーブルの断面積が適正な延長ケーブルを使用してください、 19.5。

▲ 警告

- 充電中の不適切な線間電圧や周波数によって充電器に過電圧が生じるおそれがあります。充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 主電源の電圧と周波数が、充電器の銘板に記載されているデータと一致しているか確認してください。
- 充電器をテーブルタップに接続すると、充電中に電気部品に過負荷が加わるおそれがあります。部品が過熱し、火災が発生するおそれがあります。重傷や致命傷を負ったり、器物が損壊したりするおそれがあります。
 - ▶ テーブルタップに接続した充電器・全電気機器の銘板に記載されている情報 (消費電力) がテーブルタップの仕様を超えていないか確認してください。
- 電源ケーブルや延長ケーブルを不適切に配置すると、損傷したり、人がつまずいたりするおそれがあります。負傷事故が生じたり、電源ケーブルや延長ケーブルが損傷したりするおそれがあります。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルはつまずかない位置に配置し、ケーブルが敷設されていることを表示してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは、張力が加わったり、絡まったりしないように配置してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは、損傷したり、折れ曲がったり、つぶれたり、擦り切れたりしないように配置してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは熱、オイル、化学薬品から保護してください。
 - ▶ 電源ケーブルと延長ケーブルは、乾いた面に敷設してください。

- 延長ケーブルは使用中に熱を持ちます。熱を逃がすことができないと、火災が生じるおそれがあります。
 - ▶ ケーブルリールを使用する場合、ケーブルをリールから完全に引き出して使用してください。
- 配線や配管が壁の内部に敷設されている場合に充電器を壁に取り付けると、配線や配管が損傷することがあります。配線と接触すると、感電するおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器を取り付ける壁部分に配線や配管が通っていないことを確認してください。
- 本取扱説明書に従って充電器を壁に取り付けられないと、充電器やバッテリーが落下したり、充電器が過熱したりするおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器は、本取扱説明書に従って壁に取り付けてください。
- バッテリーを挿入したまま充電器を壁に取り付けると、バッテリーが充電器から落下することがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 充電器を壁に取り付けてからバッテリーを挿入してください。

4.10 運搬

4.10.1 芝刈機

▲ 警告

- 運搬中に、芝刈機が転倒したり移動したりする場合があります。けがや資産の損害につながらないように注意してください。



- ▶ バッテリーを取り外してください。

- ▶ 芝刈機が転倒したり移動したりしないように、固定用のロープ、ベルト、ネットなどで芝刈機をしっかりと固定してください。

4.10.2 バッテリー

▲ 警告

- バッテリーは、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらされると、バッテリーは破損し、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ 破損したバッテリーは絶対に輸送しないでください。
- バッテリーは輸送中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。それにより重傷を負ったり、物的損害につながったりするおそれがあります。

- ▶ バッテリーは、内部で固定が可能なパッケージを使用して輸送してください。
- ▶ パッケージが動かないように固定してください。

4.10.3 充電器

▲ 警告

- 充電器は運搬中に倒れたり、ずれたりするおそれがあります。その結果、負傷したり、物的損害につながったりするおそれがあります。
 - ▶ 電源プラグを壁コンセントから外します。
 - ▶ バッテリーを取り外します。
 - ▶ 転倒したり、ずれたりしないよう、固定ストラップ、ベルトまたはネットで充電器を固定します。
- 電源ケーブルを持って充電器を持ち運ばないでください。電源ケーブルと充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 電源ケーブルを巻き上げ、充電器に固定します。

4.11 保管

4.11.1 芝刈機

▲ 警告

- 子供は芝刈機の危険性を認識または判断することができません。そのため、大けがをするおそれがあります。



- ▶ バッテリーを取り外してください。

- ▶ 芝刈機は、子供の手の届かない場所に保管してください。

- 水分は、芝刈機の電気接点や金属コンポーネントが腐食する原因となります。その結果、芝刈機の損傷につながる場合があります。



- ▶ バッテリーを取り外してください。

- ▶ 芝刈機は清潔で乾いた状態に保ってください。

- 保管中にバッテリーが挿入されていると、誤ってブレードが作動する場合があります。その結果、大きなけがや資産の損害につながるおそれがありますので注意してください。



- ▶ バッテリーを取り外してください。

- 芝刈機を斜面に置いておくと、誤って転がっていく可能性があります。けがや資産の損害につながるように注意してください。
- ▶ 芝刈機は平らな面にのみ置いてください。

4.11.2 バッテリー

▲ 警告

- 子供はバッテリーの危険性を認識または判断することができません。そのため、大けがをするおそれがあります。
 - ▶ バッテリーは、子供の手の届かない場所に保管してください。
- バッテリーは、すべての環境条件に対して保護されているわけではありません。環境条件によっては、バッテリーが修復不能な損傷を受ける場合があります。
 - ▶ バッテリーは清潔で乾燥した状態に保ってください。
 - ▶ バッテリーは密閉された場所に保管してください。
 - ▶ バッテリーは、芝刈機とは別の場所に保管してください。
 - ▶ バッテリーが充電器内に保管されている場合：電源プラグを外し、バッテリーを 40% ~ 60% の充電状態で保管します（2 つの LED が緑色に点灯した状態）。
 - ▶ 指定された温度制限の範囲外でバッテリーを保管しないでください（ 19.6）。

4.11.3 充電器

▲ 警告

- 子供は、充電器の危険の認識や評価ができません。子供は重傷を負うか、死亡するおそれがあります。
 - ▶ 電源プラグを壁コンセントから抜き取ります。
 - ▶ 充電器は子供の手の届かないところに保管してください。
- 充電器は、すべての周囲条件に対して保護されているわけではありません。特定の周囲条件にさらすと、充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 電源プラグを壁コンセントから抜き取ります。
 - ▶ 充電器が高温になっている場合は、充電器が冷めるまで放置してください。
 - ▶ 充電器は、清潔な乾燥した場所に保管してください。
 - ▶ 充電器は、閉鎖空間で保管してください。
 - ▶ 充電器は、規定の温度範囲を超える環境下で保管しないでください、 19.6。
- 充電器を運搬したり、吊り下げたりするために電源ケーブルを使用しないでください。電源ケーブルと充電器が損傷するおそれがあります。
 - ▶ 充電器は、ハウジング(本体)を確実につかんで保持してください。持ち上げやすいよう、充電器の背部には埋め込み式取っ手が設けられています。

- ▶ 充電器は壁面マウントに掛けてください。

4.12 清掃、メンテナンス、および修理

▲ 警告

- 清掃、メンテナンス、または修理を行う際に、バッテリーが挿入されていると、誤ってブレードが作動する場合があります。その結果、大きなけがや資産の損害につながるおそれがありますので注意してください。



- ▶ バッテリーを取り外してください。

- 研磨剤入りの洗浄剤、鋭利な物、または高压洗浄機を使用すると、芝刈機、ブレード、およびバッテリーが損傷する場合があります。芝刈機、ブレード、およびバッテリーを適切に清掃しないと、コンポーネントが正常に作動せず、安全装置が機能しない場合があります。その結果、大けがにつながるおそれがありますので注意してください。

- ▶ 本取扱説明書の指示に従って、芝刈機、ブレード、バッテリーを清掃してください。

- 芝刈機、ブレード、バッテリーを適切にメンテナンスまたは修理しないと、コンポーネントが正常に作動せず、安全装置が機能しない場合があります。その結果、大けがや命にかかわる重傷につながるおそれがあります。

- ▶ 芝刈機やバッテリーをご自分でメンテナンスまたは修理しないでください。

- ▶ 芝刈機やバッテリーをメンテナンスまたは修理する必要がある場合は、STIHL 販売店にお問い合わせください。

- ▶ 本取扱説明書の指示に従って、ブレードをメンテナンスしてください。

- ブレードの清掃、メンテナンス、または修理中に鋭利な刃物でけがをするおそれがあります。けがをしないように注意してください。

- ▶ 防護手袋を着用してください。

- 研磨中にブレードが熱くなる場合があります。やけどをしないように注意してください。

- ▶ ブレードが冷めるまで待ってください。

- ▶ 防護手袋を着用してください。

- 芝刈機のブレードは、エンジンを切った状態でも回転することがあります。ブレードのメンテナンス中に、ブレードが回転してけがをするおそれがあります。

- ▶ 作業は慎重に行ってください。

- ▶ 防護手袋を着用してください。

- 芝刈機のブレードが回転することがあります。ブレードのメンテナンス中に、回転しているブレードと芝刈機の固定部分の間に指を挟まれるおそれがあります。

- ▶ 作業は慎重に行ってください。
- ▶ 防護手袋を着用してください。

5 芝刈機の運転準備

5.1 芝刈り機の運転準備を整える

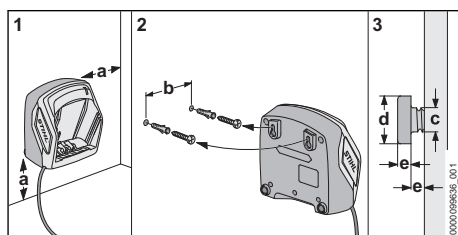
作業を始める前に、毎回必ず次のステップを実行する必要があります：

- ▶ 包装材と輸送用固定具を取り外します。
- ▶ 次のコンポーネントが安全性に適った状態にあることを確認します：
 - 芝刈り機、 4.6.1。
 - ブレード、 4.6.2。
 - バッテリー、 4.6.3。
 - 充電器、 4.6.4
- ▶ バッテリーを点検します、 10.3。
- ▶ バッテリーをフル充電します、 6.2。
- ▶ 芝刈り機を清掃します、 15.2。
- ▶ ブレードを点検します、 10.2。
- ▶ ハンドルを取り付けます、 7.1
- ▶ ハンドルを展開します、 7.2.1。
- ▶ 芝を借り、刈り取られた草をグラスキャッチャーで受け止める場合：グラスキャッチャーを掛けます、 7.3.2。
- ▶ 芝を借り、刈り取られた草を後方で排出する場合：掛けてあるグラスキャッチャーを外します、 7.3.3。
- ▶ 刈り高さを設定します、 11.2。
- ▶ 操作エレメントを点検します、 10.1。
- ▶ これらのステップを実行できない場合：芝刈り機を使用せず、STIHL 専門店にご相談ください。

6 バッテリーの充電、LED

6.1 充電器を壁に取り付ける

充電器は壁に取り付けることができます。



▶ 充電器は以下の条件が満たされるように壁に取り付けてください：

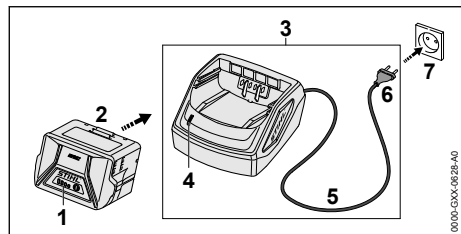
- 適切な固定具を使用すること。
- 充電器が水平になっていること。
以下の寸法が守られていること：
 - a = 少なくとも 100 mm
 - b (AL 101 の場合) = 75 mm
 - b (AL 301 の場合) = 100 mm
 - b (AL 500 の場合) = 120 mm
 - c = 4.5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2.5 mm

6.2 バッテリーの充電

充電時間は、バッテリーの温度や周囲温度などの様々な要因によって異なります。性能を最適に保つには、推奨温度範囲を守ってください、 19.7。実際の充電時間は、記載されている充電時間とは異なる場合があります。充電時間は www.stihl.com/charging-times に記載されています。

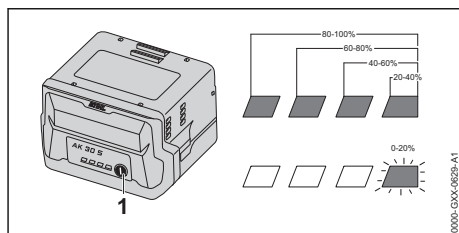
電源プラグをコンセントに差し込み、バッテリーを充電器にセットすると、自動的に充電が開始されます。バッテリーがフル充電されると、充電器の電源は自動的にオフになります。

充電中は、バッテリーと充電器が熱くなります。



- ▶ 電源プラグ (6) を簡単にアクセス可能なコンセント (7) に差し込んでください。
充電器 (3) がセルフテストを実行します。
LED (4) が約 1 秒緑色で、約 1 秒赤色で点灯します。
- ▶ 接続ケーブル (5) を敷設します。
- ▶ バッテリー (2) を充電器 (3) のガイドにセットし、奥まで押し込みます。
LED (4) が緑色に点灯します。LED (1) が緑色に点灯し、バッテリー (2) が充電されます。
- ▶ LED (4) と LED (1) が点灯しなくなった場合：バッテリー (2) はフル充電されており、充電器 (3) から取り外すことができます。
- ▶ 充電器 (3) を使用しない場合：電源プラグ (6) をコンセント (7) から引き抜いてください。

6.3 充電状態の表示



- ▶ プッシュボタン (1) を押します。
LED が約 5 秒間緑色で点灯し、充電状態が表示されます。
- ▶ 右側の LED が緑色に点滅した場合：バッテリーを充電してください。

6.4 バッテリーの LED

LED は、バッテリーの充電状態や不具合を示します。LED は、緑色または赤色に点灯または点滅する場合があります。

LED が緑色に点灯または点滅する場合、充電状態を示しています。

- ▶ LED が赤色に点灯または点滅する場合、不具合を解決する必要があります ( 18)。
芝刈機またはバッテリーに不具合があります。

6.5 充電器の LED

LED は充電器の作動状態を表示します。

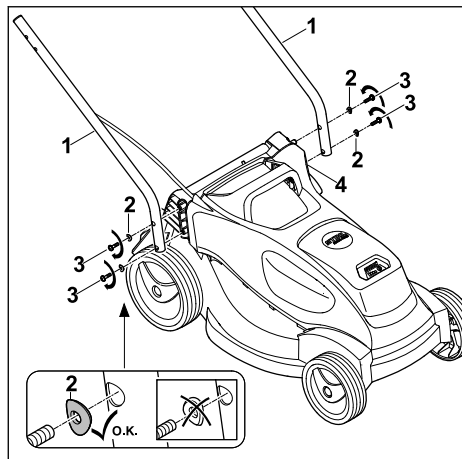
LED が緑色で点灯しているときは、バッテリーは充電中です。

- ▶ LED が赤色で点滅：故障を修理してください。
充電器が故障しています。

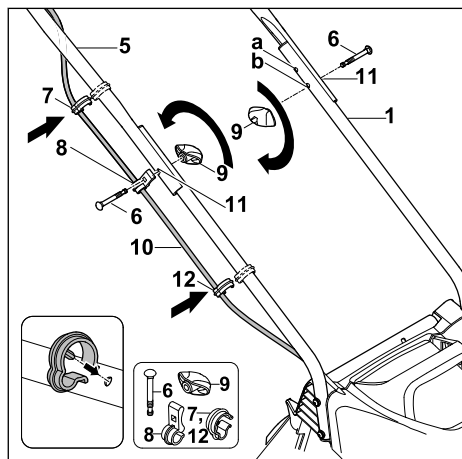
7 芝刈機の組み立て

7.1 ハンドルの取り付け

- ▶ 芝刈り機をオフにし、バッテリーを取り出します。
- ▶ 芝刈り機を平らな面に置きます。



- ▶ ハンドル下部 (1) を芝刈り機に当てて保持し、穴が面一になるようにしてください。
- ▶ ねじ (3) をディスク (2) ごと、外から中へハンドル下部 (1) と芝刈り機 (4) の穴に通し、ねじ込み、3 Nm で締めます。
両方のハンドル下部 (1) は芝刈り機 (4) としっかり繋がりました。
- ▶ ハンドルバー上部は 2 つの高さ (a, b) に取り付け可能。



- ▶ ハンドル上部 (5) をハンドル下部 (1) に当てて保持し、穴が面一になるようにしてください。
- ▶ ケーブル (10) をケーブルクリップ (8) に挿入します。
- ▶ ケーブルがある側で、ねじ (6) をケーブルクリップ (8)、ハンドル上部 (5)、ハンドル下部 (1) の穴 (11) に外から中へと通します。

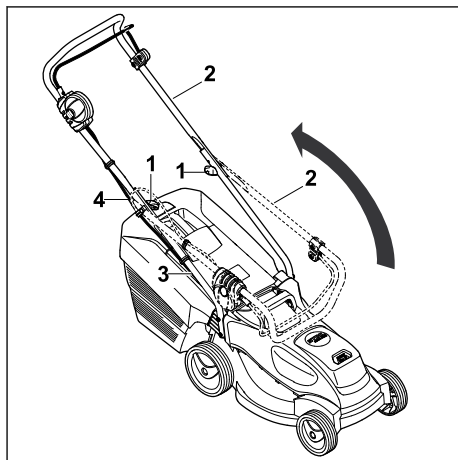
- ▶ ケーブルがない方の側で、ねじ (6) をハンドル上部 (5) とハンドル下部 (1) の穴 (11) に外から中へと通します。
- ▶ 両側のつまみ (9) をねじ (6) に差し込み、ねじ込みます。
ハンドル上部 (5) はハンドル下部 (1) としっかり繋がりました。
- ▶ ケーブル (10) をケーブルクリップ (7) に挿入します。
- ▶ ケーブルクリップ (7) をハンドル上部 (5) に押しつけ、カチッと嵌め込みます。
- ▶ ケーブル (10) をケーブルクリップ (12) に挿入します。
- ▶ ケーブルクリップ (12) をハンドル下部 (1) に押しつけ、カチッと嵌め込みます。

ハンドルを再び取り外す必要はありません。

7.2 ハンドルバーの展開と折り畳み

7.2.1 ハンドルバーの展開

- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ 芝刈機を水平な場所に置きます。

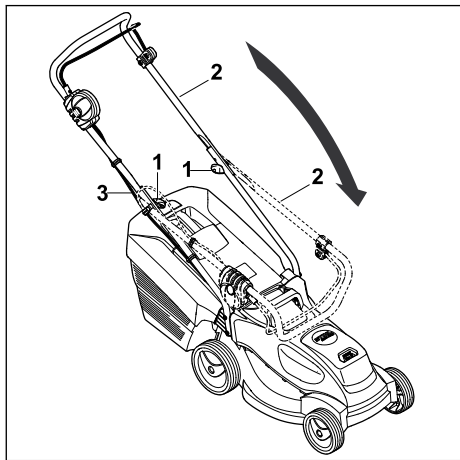


- ▶ 上部ハンドルバー (2) を展開し、片手で保持します。ケーブル (4) が損傷していないことを確認します。
 - ▶ 回転ハンドル (1) を締め付けます。
ハンドルバー (2) が芝刈機にしっかりと取り付けられていることを確認します。
- 上部ハンドルバー (2) が下部ハンドルバー (3) にしっかりと取り付けられていることを確認します。

7.2.2 ハンドルバーの折り畳み

運搬時や保管時に、ハンドルバーを折り畳んでコンパクトにすることができます。

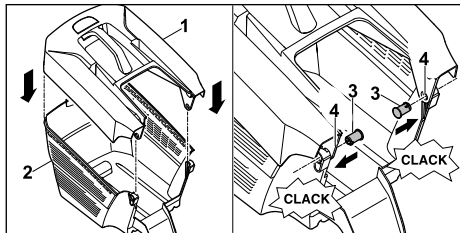
- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ 芝刈機を水平な場所に置きます。



- ▶ 回転ハンドル (1) を緩め、簡単に回転する状態にします。
- ▶ ケーブル (3) を損傷しないように注意しながら、上部ハンドルバー (2) を前方に折り畳みます。

7.3 収草ボックスの組み立て、取り付けおよび取り外し

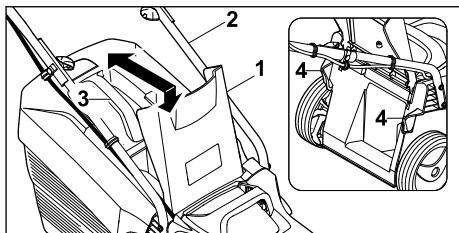
7.3.1 収草ボックスの組み立て



- ▶ 収草ボックス上部 (1) を収草ボックス下部 (2) に取り付けます。
- ▶ 内側から穴 (4) にピン (3) を押し込みます。
- ▶ 収草ボックス上部 (1) を下方へ押し込みます。カチッという音がして、収草ボックス上部がはめ込まれます。

7.3.2 収草ボックスの取り付け

- ▶ 芝刈機のスイッチを切ります。
- ▶ 芝刈機を水平な場所に置きます。



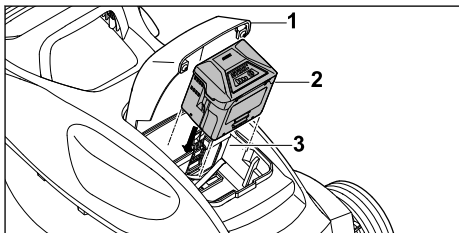
- ▶ 排出板 (1) を開き、開いたままにします。
- ▶ 収草ボックス (2) のハンドル (3) をつかみ、フックを使用してマウント (4) に取り付けます。
- ▶ 排出板 (1) を収草ボックス (2) の上に下ろします。

7.3.3 収草ボックスの取り外し

- ▶ 芝刈機のスイッチを切ります。
- ▶ 芝刈機を平な場所に置きます。
- ▶ 排出板を開き、開いたままにします。
- ▶ ハンドルを上方向に引いて、収草ボックスを取り外します。
- ▶ 排出板を閉じます。

8 バッテリーの取り外しと取り付け

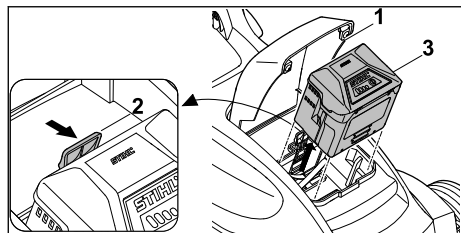
8.1 バッテリーの取り付け



- ▶ 芝刈機を水平な場所に置きます。
- ▶ フラップ (1) を完全に開きます。
- ▶ バッテリー (2) をバッテリーコンパートメント (3) の奥まで押し込みます。バッテリー (2) がはまるとカチッという音が聞こえ、ロックされます。
- ▶ フラップ (1) を閉じます。

8.2 バッテリーの取り外し

- ▶ 芝刈機を水平な場所に置きます。
- ▶ フラップ (1) を完全に開きます。



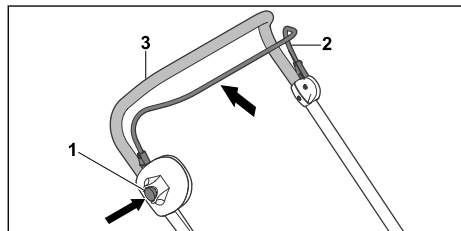
- ▶ ロックレバー (2) を押します。
バッテリー (3) のロックが解除されます。
- ▶ バッテリー (3) を取り外します。
- ▶ フラップ (1) を閉じます。

9 芝刈機のスイッチの操作

9.1 ブレードの作動と停止

9.1.1 ブレードのスイッチをオンする

- ▶ 芝刈り機を傾けしないでください。
- ▶ 芝刈り機を平らな表面に置きます。



- ▶ ロックボタン (1) を右手で押し、そのまま保持します。
- ▶ ギアレバー (2) を左手でハンドル (3) の方向にしっかりと引き、親指でハンドル (3) を握るようにします。
ブレードが回転します。
- ▶ ロックボタン (1) から手を放します。
- ▶ ハンドル (3) とギアレバー (2) を右手で動かさないように押さえ、親指でハンドル (3) を握るようにします。

9.1.2 ブレードのスイッチをオフにする

- ▶ ギアレバーから手を放します。
- ▶ ブレードが回転しなくなるまで待ってください。
- ▶ ブレードが回転し続ける場合: バッテリーを取り出し、STIHL 専門店にご相談ください。
芝刈り機が故障しています。

10 芝刈機とバッテリーの点検

10.1 コントロールの点検

ロックボタンとコントロールバー

- ▶ バッテリーを取り外してください。
- ▶ ロックボタンを押して、放します。

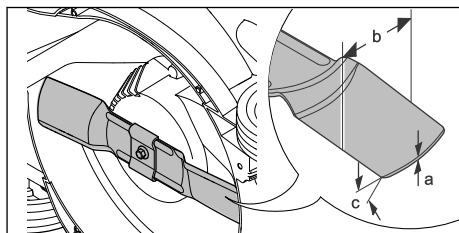
- ▶ コントロールバーをハンドルバーの方向に完全に引いてから、放します。
- ▶ ロックボタンまたはコントロールバーの動きが悪い場合や元の位置に戻らない場合は、芝刈機の使用を中止し、STIHL 販売店にご連絡ください。
ロックボタンまたはコントロールバーに不具合があります。

ブレードの作動

- ▶ バッテリーを取り付けます。
- ▶ 右手でロックボタンを押し、そのまま保持します。
- ▶ 左手でコントロールバーをハンドルバーの方向に完全に引き、親指をハンドルバーにかけた状態で保持します。
ブレードが回転します。
- ▶ 3つのLEDが赤色に点滅した場合、バッテリーを取り外して、STIHL 販売店にご連絡ください。
芝刈機に不具合があります。
- ▶ ロックボタンとコントロールバーを放します。
しばらくすると、ブレードが停止します。
- ▶ ブレードが回転し続ける場合、バッテリーを取り外して、STIHL 販売店にご連絡ください。
芝刈機が故障しています。

10.2 ブレードの点検

- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ 芝刈機を横に傾けて、横倒しにします (図 15.1)。



- ▶ 以下を測定します。
 - 厚さ a
 - 幅 b
 - 刃付け角 c
- ▶ ブレードの厚さまたは幅が最小値未満の場合、ブレードを交換してください (図 19.2)。
- ▶ 刃付け角が適切になっていない場合、ブレードを研磨します (図 19.2)。
- ▶ ご不明な点がございましたら、STIHL 販売店にお問い合わせください。

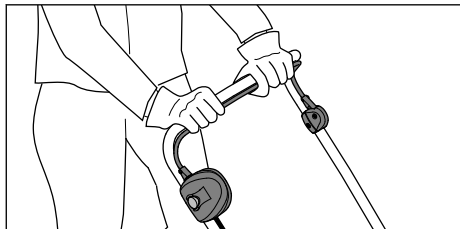
10.3 バッテリーのテスト

- ▶ バッテリーのボタンを押します。
LED が点灯または点滅します。

- ▶ LED が点灯または点滅しない場合: バッテリーを使用しないでください。STIHL サービス店に連絡してください。
バッテリーが故障しています。

11 芝刈機の使用

11.1 芝刈機の保持



- ▶ ハンドルバーを両手で握り、親指をハンドルバーにかけた状態で保持します。

11.2 刈り高さを設定する

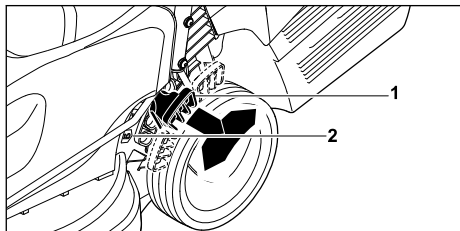
5 種類の刈り高さを設定できます:

- 25 mm = ポジション 1
- 35 mm = ポジション 2
- 45 mm = ポジション 3
- 50 mm = ポジション 4
- 60 mm = ポジション 5

これらの位置は芝刈り機に記載されています。

刈り高さを設定する

- ▶ 芝刈り機のスイッチをオフにします。
ブレードが回転してはいけません。
- ▶ 芝刈り機を平らな面に置きます。



- ▶ 芝刈り機の持ち手をしっかり握って押さえます。
- ▶ レバー (1) を外側に向かって押し、そのまま保持します。
- ▶ 芝刈り機を上げ下げして、希望の位置にします。
実際の刈り高さは、刈り高さインジケーター (2) で読み取れます。
- ▶ レバー (1) から手を放します。
芝刈り機がカチッと嵌まります。

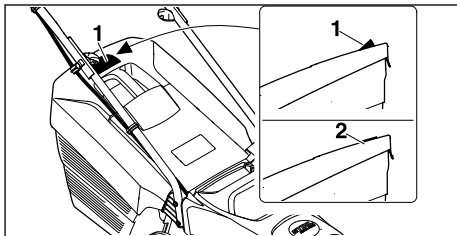
11.3 芝刈り



- ▶ 芝刈機を適切にコントロールしながら、ゆっくりと前方に押します。
- ▶ 芝刈り中に異物にぶつかり、ブレードに物が詰まった場合、以下の手順を実施してください。
 - ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
 - ▶ すべての可動部分が完全に停止したことを確認します。
 - ▶ 芝刈機を点検します。
 - ▶ 修理が必要な場合、STIHL 販売店にお問い合わせください。
- ▶ 芝刈機が激しく振動し始めた場合、
 - ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
 - ▶ 芝刈機を点検します。
 - ▶ すべてのナット、ボルト、ネジ、ピンがしっかりと固定されていることを確認します。
 - ▶ 修理が必要な場合、STIHL 販売店にお問い合わせください。

最適な性能を得るには、推奨温度範囲 (19.7) に注意してください。

11.4 収草ボックスを空ける

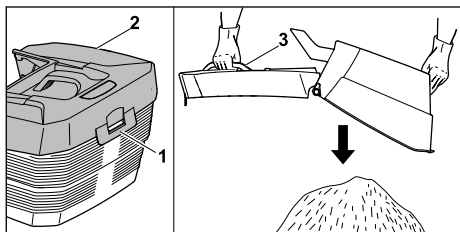


ブレードによって生成された空気の流れにより、インジケーター (1) が持ち上がります。収草ボ

ックスがいっぱいになると、空気の流れが停止します。空気の流れが非常に少なくなると、インジケーター（2）は静止状態に戻ります。これは、収草ボックスを空にする必要があることを示します。

空気の流れが弱まると、インジケーターの機能が制限されます。湿った芝、密集した芝、丈の長い芝などの外的な影響、低い刈高、泥などにより、空気の流れやインジケーターの機能が損なわれる可能性があります。

- ▶ インジケーターが静止状態になったら、収草ボックスの芝を排出してください。
- ▶ 芝刈機のスイッチを切ります。
- ▶ 収草ボックスを取り外します。



- ▶ タブ（1）を開きます。
- ▶ ハンドル（3）を持って収草ボックス上部（2）を開き、そのまま開いておきます。
- ▶ 反対の手で、下部ハンドルを保持します。
- ▶ 収草ボックスを空にします。
- ▶ 収草ボックスを閉じます。
- ▶ 収草ボックスを取り付けます。

12 作業後

12.1 作業後の整備

- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ 芝刈機が濡れている場合、乾かしてください。
- ▶ バッテリーが濡れている、または湿っている場合、乾かしてください（図 19.7）。
- ▶ 芝刈機を清掃します。
- ▶ バッテリーを清掃します。

13 運搬

13.1 芝刈機の運搬

- ▶ 芝刈りを行う場所に芝刈機を移動するとき、またはそのような場所から芝刈機を移動する場合
 - ▶ 芝刈機のスイッチを切ります。
ブレードが回転していないことを確認します。
 - ▶ バッテリーを取り外してください。
- ▶ 輸送のために芝生以外の場所で芝刈機を傾ける必要がある場合
 - ▶ 芝刈機のスイッチを切ります。

ブレードが回転していないことを確認します。

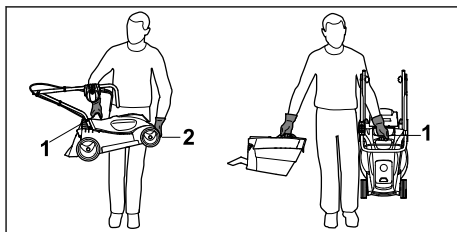
- ▶ バッテリーを取り外してください。

芝刈機の押し方

- ▶ 芝刈機を適切にコントロールしながら、ゆっくりと前方に押します。

芝刈機の運び方

- ▶ 防護手袋を着用してください。



- ▶ 芝刈機のみを運ぶ場合
 - ▶ ハンドルバーを折り畳みます。
 - ▶ 片方の手で輸送ハンドル（1）を握り、もう片方の手でハウジング（2）を持って、芝刈機を保持します。
 - ▶ 芝刈機を持ち上げて運びます。
- ▶ 芝刈機と収草ボックスを同時に運ぶ場合
 - ▶ 輸送ハンドル（1）を片手で握って、芝刈機を保持します。
 - ▶ 芝刈機を持ち上げ、体の横に配置した状態で運びます。

車両での芝刈機の輸送

- ▶ 芝刈機が転倒したり移動したりしないように、芝刈機を立てた状態でしっかりと固定します。

13.2 バッテリーの運搬

- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ バッテリーが安全な状態にあることを確認します。
- ▶ バッテリーは、パッケージ内で動かないように梱包してください。
- ▶ パッケージが動かないように固定します。

バッテリーには、危険物の輸送要件が適用されます。バッテリーは、UN 3480（リチウムイオンバッテリー）に分類され、国連勧告輸送試験（UN Manual of Tests and Criteria, Part III, subsection 38.3）に従って試験済みです。

こちらを参照してください。 www.stihl.com/safety-data-sheets。

13.3 充電器の運搬

- ▶ 電源プラグを壁コンセントから外します。
- ▶ バッテリーを取り外します。

- ▶ 電源ケーブルを巻き上げ、充電器に固定します。
- ▶ 充電器の車両輸送：転倒したり、ずれたりしないよう、固定ストラップ、ベルトまたはネットで充電器を固定します。

14 保管

14.1 芝刈機の保管

- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ 芝刈機を冷まします。
- ▶ 収草ボックスを空にします。
- ▶ 次の条件に従って、芝刈機を保管してください。
 - 子供の手の届かない場所に保管する。
 - 芝刈機が清潔で濡れていない。
 - 転倒しない状態にする。
 - 転がっていない状態にする。

14.2 バッテリーの保管

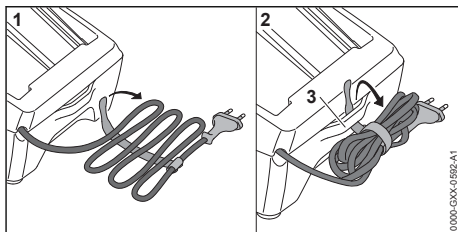
- STIHL では、充電状態が 40%～60%の範囲（2つの LED が緑色に点灯した状態）でバッテリーを保管することを推奨しています。
- ▶ 次の条件に従って、バッテリーを保管してください。
 - 子供の手の届かない場所に保管する。
 - 清潔で乾燥した状態に保つ。
 - 密閉された場所に保管する。
 - 芝刈機とは別の場所に保管する。
 - バッテリーが充電器内に保管されている場合：電源プラグを外し、バッテリーを 40%～60%の充電状態で保管します（2つの LED が緑色に点灯した状態）。
 - 指定された温度制限の範囲外でバッテリーを保管しないでください（ 19.6）。

注記

- 本取扱説明書の指示に従ってバッテリーを保管しないと、著しく放電し、修復不能な損傷を受ける可能性があります。
 - ▶ 放電したバッテリーは、保管する前に充電してください。STIHL では、充電状態が 40%～60%の範囲（2つの LED が緑色に点灯した状態）でバッテリーを保管することを推奨しています。
 - ▶ バッテリーは、芝刈機とは別の場所に保管してください。

14.3 充電器の保管

- ▶ 電源プラグをコンセントから引き抜いてください。

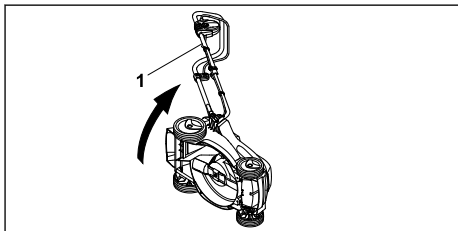


- ▶ 接続ケーブルを巻いて、充電器に固定してください。
- ▶ 充電器は以下の条件が満たされるように保管してください：
 - 充電器が子供の手の届かないところにあること。
 - 充電器が清潔かつ乾燥した状態にあること。
 - 充電器が密閉空間にあること。
 - 充電器が接続ケーブルまたは接続ケーブル用ホルダー（3）のところで掛けられていないこと。
 - 充電器を規定の温度範囲外で保管しないこと、 19.6。

15 清掃

15.1 清掃時の芝刈機の置き方

- ▶ 芝刈機のスイッチを切り、バッテリーを取り外します。
- ▶ 芝刈機を水平な場所に置きます。
- ▶ 収草ボックスを取り外します。

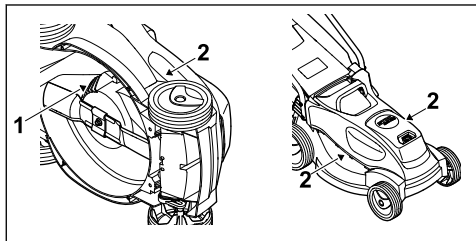


- ▶ ハンドルバー（1）を持って芝刈機を横に傾け、横倒しにします。

15.2 芝刈り機の清掃

- ▶ 芝刈り機をオフにし、バッテリーを取り出します。
- ▶ 芝刈り機を湿らせた布で清掃します。
- ▶ 排出チャンネルを柔らかいブラシが湿らせた布で清掃します。
- ▶ バッテリースロットから異物を取り除き、バッテリースロットを湿らせた布で清掃します。

- ▶ バッテリースロット内の電気接点を、刷毛が湿らせた布で清掃します。



- ▶ 換気スロット (1)、(2) を刷毛で清掃します。
- ▶ 芝刈り機を起こします。ブレードの周辺とブレードを木製スティック、柔らかいブラシ、または湿らせた布で清掃します。

注記

- 高圧洗浄機や噴射水を使った洗浄では、機器が損傷する可能性があります。
 - ▶ 機器を高圧洗浄機や噴射水を使って洗浄しないでください。

15.3 バッテリーの清掃

- ▶ バッテリーを、湿らせた布で拭きます。

15.4 充電器の清掃

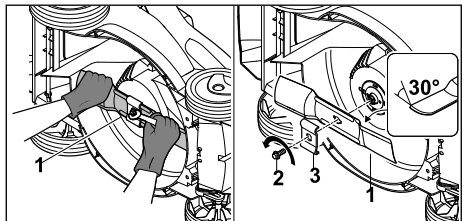
- ▶ 電源から電源プラグを抜きます。
- ▶ 充電器を湿らせた布で拭き、清掃します。
- ▶ 通気口を塗装用のはけで掃除します。
- ▶ 充電器の電気接点を塗装用のはけまたは柔らかいブラシで掃除します。

16 整備

16.1 ブレードの取り外しと取り付け

16.1.1 ブレードの取り外し

- ▶ 芝刈り機のスイッチを切り、バッテリーを取り出します。
- ▶ 芝刈り機を横に傾けて、横倒しにします。

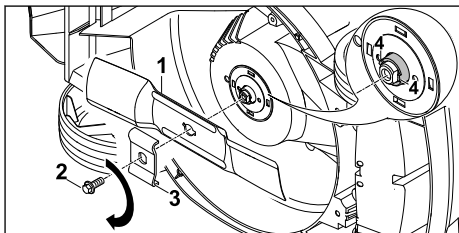


- ▶ ブレード (1) を片手で保持します。
- ▶ 矢印の方向にスクリュー (2) を緩め、カプラー (3) ごと取り外します。
- ▶ ブレード (1) を取り外します。

- ▶ スクリュー (2) とカプラー (3) を廃棄します。
- 新品のスクリューと新品のカプラーを使用して、ブレード (1) を取り付けます。

16.1.2 ブレードを取り付ける

- ▶ 芝刈り機をオフにし、バッテリーを取り出します。
- ▶ 芝刈り機の側面を傾けて置いてください。



- ▶ ブレード接触面とブレードブッシングを清掃します。
- ▶ 芝刈りブレード (1) を、湾曲したブレード端が上を向くようにしてブレードブッシングに取り付けます。
- ▶ ブレードブッシングのガイドピン (4) を芝刈りブレードのリセス内に位置決めします。
- ▶ 芝刈りブレード (1) を片手で保持し、新しいカム (3) を差し込みます。
- ▶ ねじ緩み止め剤 Loctite 243 を新しいねじ (2) のねじ山に塗布します。
- ▶ ねじ (2) をねじ込み、20 Nm で締め付けます。

16.2 ブレードを研ぎ、バランスを取る

ブレードを正しく研ぎバランスを取るには、たくさんの練習が必要です。

STIHL は、ブレードを研ぎバランスを取る作業は STIHL 専門店にご依頼なさることを推奨しています。

専門店の現在の住所は、www.stihl.com にてそれぞれの STIHL 代表事務所に記載されています。



警告

- ブレードの刃先は鋭利です。ユーザーは切創を負うおそれがあります。
 - ▶ 安全手袋を着用してください。
- ▶ 芝刈り機のスイッチをオフにし、バッテリーを取り出します。
- ▶ 芝刈り機を起こします。
- ▶ ブレードを取り外します。
- ▶ ブレードを研ぎます。この際、切れ角に注意し、ブレードを冷ましてください 19.2。研いでいる間は、ブレードが青くなつてはいけません。

- ▶ ブレードを取り付けます。
- ▶ 良く分からない場合:STIHL 専門店でご相談ください。

17 修理

17.1 芝刈機の修理

芝刈り機やブレードをご自分で修理しないでください。

- ▶ 芝刈機またはブレードが損傷している場合、芝刈機またはブレードの使用を中止し、STIHL 販売店にご連絡ください。
- ▶ 警告ラベルが読みにくいまたは損傷している場合、STIHL 販売店に警告ラベルの貼り替えを依頼してください。

18 トラブルシューティング

18.1 芝刈機またはバッテリーの不具合の解消

不具合	バッテリーの LED	原因	対処方法
芝刈機のスイッチを入れても始動しない	1 つの LED が緑色に点滅する	バッテリーの残量が少なくなっています。	▶ STIHL AL 101、301、500 充電器の取扱説明書の指示に従ってバッテリーを充電してください。
	1 つの LED が赤色に点灯する	バッテリーが高温または低温になっていることを示します。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーを冷ますか温めます。
	3 つの LED が赤色に点滅する	芝刈機に不具合があります。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーコンパートメントの電気接点を清掃します。 ▶ バッテリーを取り付けます。 ▶ 芝刈機のスイッチを入れます。 ▶ 依然として 3 つの LED が赤色に点滅する場合、芝刈機の使用を中止し、STIHL 販売店にご連絡ください。
	3 つの LED が赤色に点灯する	芝刈機が高温になっています。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ 芝刈機を冷まします。
	4 つの LED が赤色に点滅する	バッテリーに不具合があることを示します。	▶ バッテリーを取り外して、再度取り付けます。 ▶ 芝刈機のスイッチを入れます。 ▶ 依然として 4 つの LED が赤色に点滅する場合、バッテリーの使用を中止し、STIHL 販売店にご連絡ください。
		芝刈機とバッテリーの間の電氣的接続が遮断されています。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーコンパートメントの電気接点を清掃します。 ▶ バッテリーを取り付けます。
		芝刈機またはバッテリーが湿っています。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ 芝刈機を清掃します。 ▶ 芝刈機またはバッテリーを乾かします (■ 19.7)。
		ブレードにかかる抵抗が大きすぎます。	▶ 刈高を高く設定します。 ▶ 草丈が低い場所で芝刈機のスイッチを入れます。
		ブレードの周囲に詰まりがあります。	▶ 芝刈機を清掃します。

17.2 充電器の整備/修理

充電器はサービスを必要とせず、修理もできません。

- ▶ 充電器に不具合や損傷が生じた場合は、充電器を交換してください。
- ▶ 電源ケーブルに不具合や損傷が生じている場合: 充電器を使用しないでください。STIHL サービス店で電源ケーブルを交換してもらってください。

不具合	バッテリーのLED	原因	対処方法
運転中に芝刈機が停止する	3つのLEDが赤色に点灯する	芝刈機が高温になっています。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ 芝刈機を冷まします。 ▶ 芝刈機を清掃します。 ▶ 短時間の間に芝刈機のスイッチを何度も入れないようにしてください。 ▶ 刈高を高く設定します。 ▶ 短い芝を刈ります。
		ブレードに詰まりがあります。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ 芝刈機を清掃します。
		電気的な不具合があります。	▶ バッテリーを取り外して、再度取り付けます。 ▶ 芝刈機のスイッチを入れます。
運転中に芝刈機が激しく振動する		ブレード固定スクリューが緩んでいます。	▶ スクリューを締め付けます。
		ブレードのバランスが適切ではありません。	▶ ブレードを研磨し、バランスを調整します。
芝刈機の運転時間が短すぎる		バッテリーが完全に充電されていません。	▶ STIHL AL 101、301、500 充電器の取扱説明書の指示に従ってバッテリーを完全に充電してください。
		バッテリーが耐用年数を過ぎています。	▶ バッテリーを交換します。
		ブレードの周囲に詰まりがあります。	▶ 芝刈機を清掃します。
		ブレードの切れ味が悪くなっているか、ブレードが摩耗しています。	▶ ブレードを研磨し、バランスを調整します。
		ブレードにかかる抵抗が大きすぎます。	▶ 刈高を高く設定します。 ▶ 短い芝を刈ります。
バッテリーコンパートメントに取り付けたバッテリーを取り外せない		バッテリーコンパートメントのガイド部または電気接点が汚れています。	▶ 芝刈機を清掃します。
バッテリーを充電器に取り付けたが、充電が始まらない	1つのLEDが赤色に点灯する	バッテリーが高温または低温になっていることを示します。	▶ バッテリーを取り外してください。 ▶ バッテリーを冷ますか温めます。
芝がきれいに刈れない。または、芝生が黄色くなっている		ブレードの切れ味が悪くなっているか、ブレードが摩耗しています。	▶ ブレードを研磨し、バランスを調整します。
		ブレードにかかる抵抗が大きすぎます。	▶ 刈高を高く設定します。 ▶ 短い芝を刈ります。

18.2 充電器のトラブルシューティング

バッテリーが充電されておらず、充電器のLEDが赤色に点滅する場合：充電器とバッテリーとの間に接触がありません。

▶ バッテリーを取り外します。

- ▶ 充電器の電気接点を掃除します。
 - ▶ バッテリーを取り付けます。
 - ▶ バッテリーが依然として充電されず、充電器のLEDが赤色に点滅する場合：充電器を使用しないでください。STIHL サービス店に連絡してください。
- 充電器が故障しています。

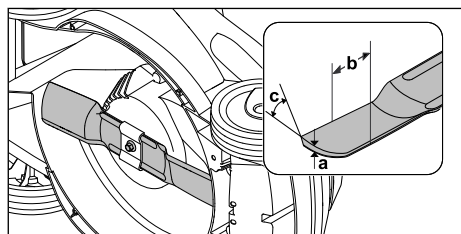
19 技術仕様

19.1 STIHL 芝刈り機 RMA 235.1

- 許可されているバッテリー:STIHL AK
- 重量 (グラスキャッチャーを含む、バッテリーは除外):13 kg
- 重量 (m) (グラスキャッチャーおよびバッテリー - STIHL を含む): AK 30:14 kg
- グラスキャッチャーの最大容量 30 L
- 切断幅:33 cm
- 回転数 (n):3400 /min
- 電気保護等級:IPX1

稼働時間は www.stihl.com/battery-life に記載されています。

19.2 ブレード



- 最小厚さ a:1,6 mm
- 最小幅 b:56 mm
- 刃付け角度 c:30°

19.3 バッテリー STIHL AK

- バッテリー技術: リチウムイオン
- 電圧: 36 V
- 容量 (Ah): 銘板参照
- エネルギー含有量 (Wh): 銘板参照
- 重量 (kg): 銘板参照

19.4 充電器 STIHL AL 101

- 定格電圧: 銘板参照
- 周波数: 銘板参照
- 定格出力: 銘板参照
- 充電電流: 銘板参照

充電時間は www.stihl.com/charging-times に記載されています。

19.5 延長ケーブル

延長ケーブルを使用するときは、ケーブル (導体) の断面積が以下の最低要件 - 延長ケーブルの線間電圧と長さによって異なる - を満たす必要があります:

定格ラベルに記載されている定格電圧が 220V から 240V までの場合:

- 20 m までのケーブル長: AWG 15 / 1.5 mm²

- 20 m から 50 m までのケーブル長: AWG 13 / 2.5 mm²

定格ラベルに記載されている定格電圧が 100V から 127V までの場合:

- 10 m までのケーブル長: AWG 14 / 2.0 mm²
- 10 m から 30 m までのケーブル長: AWG 12 / 3.5 mm²

19.6 温度制限



警告

- バッテリーは周囲からのすべての影響に対し保護されているわけではありません。バッテリーが周囲からの特定の影響下にさらされると、バッテリーが燃え出したり、または爆発したりするおそれがあります。人員が重傷を負ったり、物的損害が生じるおそれがあります。
 - ▶ バッテリーを-20 °C 以下または+50 °C 以上で充電および使用しないでください。
 - ▶ バッテリーは-20 °C 以下、または+70 °C 以上で保管しないでください。
 - ▶ 0 °C 以下、または 50 °C 以上で芝刈り機を使用しないでください。
 - ▶ 芝刈り機を-20 °C 以下、または+70 °C 以上で保管しないでください。

19.7 推奨される温度範囲

芝刈り機、バッテリー、充電器の最適な性能を得るには、次の温度範囲に注意してください:

- 芝刈り機:
 - 使用時: 0 °C ~ +40 °C
 - 保管時: -20 °C ~ +50 °C
- バッテリーと充電器:
 - 充電時: +5 °C ~ +40 °C
 - 使用時: -10 °C ~ +40 °C
 - 保管時: -20 °C ~ +50 °C

推奨温度範囲外で充電、使用、保管すると、バッテリーの性能が低下することがあります。

バッテリーが濡れていたり、または湿っている場合は、バッテリーを +15 °C 超および +50 °C 未満の温度環境で、ならびに空気湿度が 70% 未満の環境で少なくとも 48 時間乾かします。湿度がもっと高い場合は、乾燥時間を延長します。

19.8 ノイズ値および振動値

音圧レベルの K 値は 3 dB(A) です。音響パワーレベルの K 値は 2,5 dB(A) です。振動値の K 値は 0,9 m/s² です。

- 音圧レベル L_{pA} (EN IEC 62841-4-3 に準拠し測定): 76 dB(A)
- 保証された音響パワーレベル L_{WAd} (2000/14/EC / S.I. 2001/1701 に準拠し測定): 90 dB(A)

- 振動値 a_{hv} (EN IEC 62841-4-3 に準拠し測定)、
ハンドル: 1,80 m/s^2

記載の振動値は規格に基づいた検査基準に従って測定されたものであり、電気機器の比較のために引き合いに出すことができます。実際に発生する振動値は、使用方法によっては記載値から逸脱する可能性があります。記載の振動値は、振動負荷の初期評価に使用することができます。実際の振動負荷を評価するようにしてください。その際には、電気機器がオフになっている時間、そしてオンになっているが負荷なしで作動している時間も考慮することができます。

振動に関する雇用者指令 2002/44/EC および S.I. 2005/1093 の遵守に関する情報は、www.stihl.com/vib に記載されています。

19.9 規格に関する情報

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Strasse 5
6336 Langkampfen

Austria

上記は、機械が IEC 62841-1 および IEC 62841-4-3 規格に関する規定を順守していることを保証します。

20 スペアパーツおよびアクセサリ

20.1 スペアパーツおよびアクセサリ

STIHL これらの記号は、STIHL 純正のスペアパーツと STIHL 純正のアクセサリに付けられています。

STIHL 社では、STIHL 純正の交換部品とアクセサリの使用をお勧めしています。

STIHL 社は市場に出回っている商品を継続的に調査しておりますが、他社製スペアパーツとアクセサリの信頼性、安全性、適性を判断することはできません。そのため、STIHL 社はそうした部品の使用を許可していません。

STIHL 純正の交換部品と STIHL 純正のアクセサリは、STIHL サービス店から入手することができます。

20.2 重要なスペアパーツ

- ブレード: 6311 702 0110
- ブレードボルト: 9018 321 1800
- カム: 6311 702 0600

21 廃棄

21.1 芝刈り機、バッテリー、充電器を処分する

処分に関する情報は、現地の当局や STIHL 専門ディーラーでご入手いただけます。

- 処分方法が不適切だと、健康に被害が及んだり、環境に負荷がかかったりする可能性があります。
- ▶ STIHL 製品は、包装材も含めて現地の規則に従い、適切な収集場に持ち込んで再利用に役立ててください。
 - ▶ 家庭ごみとして捨てないでください。

22 一般のおよび製品固有の安全情報

22.1 はじめに

このセクションには、製品規格で規定されている、一般のおよび製品固有の安全情報を記載します。

「電気安全性」に記載されている感電を避けるための安全情報は、c)を除き、STIHL のバッテリー製品には適用されません。



警告

- この芝刈り機に付属している安全上の警告、手順、説明図、および仕様をすべてお読みください。以下の手順に従わないと、感電、火災、あるいは重傷につながるおそれがあります。すべての警告と手順を今後も参照できるように保管してください。

22.2 作業エリアの安全

- 作業エリアは清潔で明るい状態に保ってください。雑然とした場所や暗い場所では事故が起きやすくなります。
- 可燃性の液体、ガス、粉塵などがある爆発性雰囲気では芝刈り機を運転しないでください。芝刈り機が火花を発生させ、粉塵や煙に引火するおそれがあります。
- 芝刈り機の操作中は、子供や周囲の人を遠ざけてください。気が散ると、コントロールを失うおそれがあります。

22.3 電気安全性

- 芝刈り機のプラグがコンセントに適合している必要があります。プラグは絶対に改造しないでください。芝刈り機をアースに接続した（接地した）状態でアダプタープラグを使用しないでください。プラグが改造されておらず、コンセントに適合していることで、感電のリスクが低くなります。

- b) パイプ、ラジエーター、コンロ、冷蔵庫など、アースに接続した、または接地した表面に体が接触しないようにしてください。体がアースに接続したり接地したりすると、感電のリスクが高まります。
- c) 芝刈機を雨が当たる場所や湿潤な条件下に置かないでください。芝刈機に水が入ると、感電のリスクが高まります。
- d) コードを別の用途に使用しないでください。芝刈機の運搬、牽引、プラグの取り外しにコードを使用しないでください。熱、オイル、鋭利な刃先、または可動部品にコードを近づけないでください。コードに損傷や絡みがあると、感電の危険性が高まります。
- e) 芝刈機を屋外で操作する場合、屋外での使用に適した延長コードを使用してください。屋外での使用に適したコードを使用することで、感電のリスクが低くなります。
- f) やむを得ず、湿度の高い場所で芝刈機を運転する場合、残留電流装置 (RCD) で保護された電源を使用してください。RCDを使用することで、感電のリスクが低くなります。

22.4 使用者の安全

- a) 芝刈機を操作するときは、警戒を怠らず、慎重に行動し、常識的な判断をしてください。疲れているとき、または薬物、アルコール、医薬品の影響下にあるときは、芝刈機を使用しないでください。芝刈機の操作中の一瞬の不注意が、大けがにつながる場合があります。
- b) 個人用保護装置を使用してください。必ず保護メガネを着用してください。防塵マスク、滑り止め付き安全靴、ヘルメット、聴覚保護などの保護装置を適切な状況で使用すると、けがを減らすことができます。
- c) 芝刈機が誤って始動するのを防いでください。電源やバッテリーパックに接続したり、芝刈機を持ち上げたり運んだりする前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。スイッチに指を置いたまま芝刈機を運んだり、スイッチをオンにした状態で芝刈機に通電したりすると、事故が起きやすくなります。
- d) 芝刈機の電源を入れる前に、調整キーやレンチを取り除いてください。芝刈機の回転部分にレンチやキーが置かれたままになっていると、けがにつながるおそれがあります。
- e) 遠くの芝を刈ろうとしないでください。常に足をしっかりと踏みしめ、バランスを保ってください。この点に注意することで、予期しない状況でも芝刈機をより適切にコントロールできます。

- f) 適切な服装で作業してください。ゆったりした服やアクセサリを身に付けしないでください。髪や衣服を可動部分に近づけないでください。ゆったりした服、アクセサリ、または長い髪が可動部分に巻き込まれるおそれがあります。
- g) 集塵設備を接続するための装置がある場合、これらの装置が接続され、適切に使用されていることを確認してください。集塵装置を使用すると、粉塵に関連する危険を減らすことができます。
- h) 芝刈機を頻繁に使用することによって使い方に慣れてきても、気を緩めて芝刈機の安全原則を無視しないでください。ほんの一瞬の不注意な行動が大けがにつながる場合があります。

22.5 芝刈機の使用と手入れ

- a) 芝刈機の無理な使用はしないでください。用途に適した適正な芝刈機を使用してください。適正な芝刈機を使用することで、設計された速度で、より適切で安全な作業を行うことができます。
- b) スイッチでオン / オフできない場合は、芝刈機を使用しないでください。スイッチでコントロールできない芝刈機は危険なため、修理が必要です。
- c) 調整、アクセサリの交換、または芝刈機の保管を行う場合、事前にプラグを電源から抜くか、バッテリーパックを取り外し可能な場合は芝刈機から取り外してください。このような予防安全策を講じることで、芝刈機が誤って始動するリスクが低くなります。
- d) 使用していない芝刈機は子供の手の届かないところに保管し、芝刈機や本取扱説明書の指示に精通していない人が芝刈機を操作できないようにしてください。トレーニングを受けていない人が芝刈機を使用すると危険です。
- e) 芝刈機とアクセサリをメンテナンスしてください。可動部品のずれや固着、部品の破損、および芝刈機の操作に影響を与える可能性のあるその他の状態がないか確認してください。損傷している場合、芝刈機を使用する前に修理してください。事故の多くは、芝刈機のメンテナンスの不備が原因で発生しています。
- f) カuttingツールは鋭利で清潔な状態に保ってください。適切にメンテナンスして刃先を鋭利な状態に保つことで、Cuttingツールが固着しにくく、コントロールしやすくなります。

- g) 芝刈機、アクセサリ、工具ビットなどは、作業条件や実施する作業を考慮し、本取扱説明書の指示に従って使用してください。意図された作業以外に芝刈機を使用すると、危険な状況に陥るおそれがあります。
- h) ハンドルと把握面は乾燥した清潔な状態に保ち、オイルやグリースが付着しないようにしてください。ハンドルや把握面が滑りやすい状態にあると、予期しない状況での芝刈機の安全な取り扱いやコントロールができなくなります。

22.6 バッテリー式芝刈機の使用と手入れ

- a) 充電には必ずメーカー指定の充電器を使用してください。特定のバッテリーパック専用の充電器を別のバッテリーパックに使用すると、発火のリスクが高まるおそれがあります。
- b) 芝刈機には、特別に指定されたバッテリーパックのみを使用してください。それ以外のバッテリーパックを使用すると、けがや発火のリスクが高まるおそれがあります。
- c) 使用していないバッテリーパックは、ペーパークリップ、コイン、鍵、釘、ネジ、その他の小さな金属類など、端子間を接続する可能性のある金属類から離して保管してください。バッテリーの端子がショートすると、やけどや発火の原因になります。
- d) 過酷な状況下でバッテリーから液漏れした場合、接触しないようにしてください。誤って接触した場合、水で洗い流してください。液体が目に入った場合、医師の診察を受けてください。バッテリーからの液漏れは、炎症ややけどの原因になります。
- e) 破損した、または改造されたバッテリーパックや芝刈機を使用しないでください。損傷した、または改造されたバッテリーが予期しない動作をすることによって、発火、爆発、またはけがにつながるおそれがあります。
- f) バッテリーパックや芝刈機を炎に近付けたら、過度な温度下に置いたりしないでください。炎に近付けたら、130°C を超える温度下に置いたりすると、爆発の原因になります。
- g) 充電に関するすべての手順に従ってください。バッテリーパックまたは芝刈機を、手順に指定された範囲外の温度で充電しないでください。不適切な方法で充電したり、指定された範囲外の温度で充電したりすると、バッテリーが損傷し、発火のリスクが高まるおそれがあります。

22.7 保守

- a) 芝刈機の保守は、資格を持つ修理担当者が、同一の交換部品のみを使用して行ってください。これにより、芝刈機の安全性が維持されます。
- b) 損傷したバッテリーパックの保守を行わないでください。バッテリーパックの保守は、メーカーまたは認定サービスプロバイダーのみが実施する必要があります。

22.8 バッテリー式芝刈機に関する安全上の注意事項

- a) 悪天候時、特に雷が発生しやすい天候のときは、芝刈機を使用しないでください。この点に注意することで、落雷に遭うリスクが低くなります。
- b) 芝刈機を使用する場所に野生動物がいないか、よく確認してください。芝刈機の運転中に、野生動物にけがを負わせるおそれがあります。
- c) 芝刈機を使用する場所をよく確認し、石、小枝、針金、骨などの異物をすべて取り除いてください。物が飛散すると、けがにつながるおそれがあります。
- d) 芝刈機を使用する前に、ブレードとブレードアセンブリに摩耗や損傷がないか必ず目視点検してください。部品が磨耗または損傷している場合、けがのリスクが高まります。
- e) 収草ボックスに磨耗や劣化がないか、こまめに点検してください。収草ボックスが磨耗または損傷している場合、けがのリスクが高まるおそれがあります。
- f) ガードを適切に設置してください。ガードが正常に機能し、適切に取り付けられている必要があります。ガードが緩んでいる、損傷している、または正しく機能していない場合、けがにつながるおそれがあります。
- g) 冷却用空気の吸込口に粉塵が付着しないようにしてください。吸込口の詰まりや粉塵の付着は、過熱や発火につながるおそれがあります。
- h) 芝刈機を操作するときは、必ず滑り止めの付いた安全靴を着用してください。素足やサンダル履きで芝刈機を操作しないでください。この点に注意することで、回転しているブレードとの接触によって足をけがする可能性が低くなります。
- i) 芝刈機を操作するときは、必ず長ズボンを着用してください。肌を露出していると、物の飛散によってけがをする可能性が高まります。

- j) **芝が湿っている状態で芝刈機を操作しないでください。決して走らず、歩く速さで前進させてください。** この点に注意することで、滑ったり転倒したりして、けがをするリスクが低くなります。
- k) **急な斜面で芝刈機を操作しないでください。** この点に注意することで、コントロールを失ったり、滑ったり、転倒したりして、けがをするリスクが低くなります。
- l) **斜面で作業するときは、常に足元に注意し、傾斜に沿った方向ではなく斜面を横切った方向に刈り進めてください。向きを変えるときは細心の注意を払ってください。** この点に注意することで、コントロールを失ったり、滑ったり、転倒したりして、けがをするリスクが低くなります。
- m) **芝刈機を後退させたり自分の方に引き寄せたりするときは、細心の注意を払ってください。常に周囲に注意してください。** この点に注意することで、操作中につまずくリスクが低くなります。
- n) **ブレードやその他の危険な可動部品がまだ動いている状態で、これらの部品に触れないでください。** この点に注意することで、可動部品によってけがをするリスクが低くなります。
- o) **詰まりを取り除いたり、芝刈機を清掃したりするときは、すべての電源スイッチがオフになっており、バッテリーパックが取り外されていることを確認してください。** 想定外の方法で芝刈機を操作すると、大けがにつながるおそれがあります。

www.stihl.com



0478-131-9545-A



0478-131-9545-A